Dr. Ldo. Don
Salvador Falla.—

DIRECCIÓN

DEL

HOSPITAL GENERAL

Y SUS DEPENDENCIAS

INFORME Y ESTADOS DEL AÑO DE

1896

Tipografia Nacional—Guatemala, C. A.

1897

DIRECCIÓN

DEL

HOSPITAL GENERAL

Y SUS DEPENDENCIAS

INFORME Y ESTADOS DEL AÑO DE

1896

TIPOGRAFIA NACIONAL.—GUATEMALA, C. A.

1897

Dirección del Hospital Genera
y sus Dependencias.

Guatemala.

Guatemala, 24 de enero de 1897.

Señor Secretrario de Gobernación y Justicia.

Presente.

Señor:

Entre los informes administrativos referentes al año recién transcurrido de 1896, que en estos días llegarán al Despacho del digno cargo de usted, tiene que figurar el que al Hospital General de esta ciudad y á sus dependencias concierne. Tócame esta vez, como varias otras anteriores, presentar ese trabajo, y así tengo la honra de hacerlo para conocimiento del Supremo Gobierno.

De manera prudencial ha sido necesario marchar en 1896 en lo relativo á servicios y mejoras en los establecimientos y oficinas confiados á la administración de mi cargo, porque durante el curso del año se vino previendo que los fondos de que se podría disponer no alcanzarían al total recogido en el de 1895. Y en efecto así ha sucedido, como lo comprobará el Estado de la Tesorería de las Casas de Beneficencia de que pronto trataré.

Se notaba, á la vez, que las necesidades no seguían el mismo camino que los fondos. Si éstos disminuían, aquéllas aumentaban.

La disminución de recursos provino de la que tuvieron en 1896, respecto á 1895, algunas de las rentas, y de que no figuran en los ingresos los oportunos auxilios que la Tesorería Nacional enviaba en años pasados á la de Beneficencia. Es de observar que desde el mes de junio del segundo de esos años no se ha percibido cantidad alguna de las partidas consiguadas en los presupuestos nacionales a los institutos de beneficencia de esta ciudad, para reforzar sus rentas, mientras que sí han quedado definitivamente en suspenso las subvenciones al Hospicio y al Nuevo Cementerio, el uno por ciento del impuesto sobre traslación de dominio (anteriormente era el dos para dichos institutos) y el impuesto sobre harina interior, que se suprimieron.

Para el año de 97, que comienza, habrá, además, en las rentas de beneficencia, durante algunos meses, la baja de los 2,000 pesos mensuales que produce el impuesto sobre harina exterior, también suprimido por acuerdo gubernativo de 12 de septiembre último.

El aumento de necesidades ha provenido del que ha continuado habiendo en la afluencia de enfermos á los hospitales y de cadáveres á los cementerios, así como por el curso siempre creciente de los precios de los víveres, del combustible y de los cambios sobre el extranjero en nuestro mercado. Y aún en el de San Francisco (California) ha habido alza notable en el precio de la harina. Las últimas facturas recibidas por esta Dirección, traen cargado el barril á $4.65 oro americano.

Las razones expuestas explicarán la suspensión de los trabajos que se llevaban á cabo en el Asilo de Dementes para ampliar su local: suspensión dispuesta desde el mes de septiembre, en que se concluyó la reforma hecha en los departamentos de pensionistas, que se relacionará en la sección respectiva de este informe. Tampoco ha sido dable llevar adelante, con la celeridad que las necesidades lo piden, los mismos trabajos en el Hospital General.

Pero el cuadro que, aunque imperfectamente, trazaré del servicio de beneficencia que tengo la honra de administrar, ofrecerá, así lo espero, por otra parte, algo que complazca al Supremo Gobierno y á los numerosos amigos del desvalido. No ha sido enteramente estacionario el período anual de que trato. Los servicios á los que sufren y á los que les tocó terminar la existencia se han prestado con empeño, y no lo digo por lo que toque á la Dirección de mi cargo; me refiero al personal que con ella coopera en la parte administrativa, en la facultativa y en la de asistencia. Hay, además, mejoras realizadas de no poca significación y otras que están en vía de llegar á término.

* * *

Quince son los estados anexos al presente informe y se refiere el primero á la

TESORERÍA DE LAS CASAS DE BENEFICENCIA.

El DEBE de ese estado suma $283,883.96, en esta forma:

Existencia procedente de 1895	$	411 40
Partidas correspondientes á 1896		283,472 56
Total	$	283,883 96
Y el HABER		283,877 68
Dejando para 1897 el pequeño saldo de	$	6 28

Comparando la primera de estas sumas, la del DEBE, y las partidas que la forman con las del estado de la misma oficina correspondiente al año de 1895, se nota que, tanto las rentas ordinarias como las eventuales, dieron en 1896 resultado menos favorable, como lo demuestran los siguientes cuadros:

RENTAS ORDINARIAS.

	1895	1896	AUMENTO	BAJA
Traslación de dominio	$ 58,624 41	$ 50,824 07		$ 7,800 34
Remesas departamentales	7,699 80	15 331 08	$ 7,631 28	
Servicio fúnebre	43,972 87	53,767 41	9,794 54	
Cuartas de colegio	2,677 96	2,371 01		306 95
Destace de reses	5,418 13	5,547 68	129 55	
Asignación sobre baldíos	48,936 71	37,338 71		11,598 00
Impuesto sobre herencias	92,012 75	36,354 12		55,658 63
Impuesto sobre harinas.	24,000 00	24 000 00		
Id. sobre donaciones	598 62	2,047 81	1,449 19	
Comparación {1895	$283,941 25	$227,581 89	$ 19,004 56	$75,363 92
Comparación {1896	227,581 89			19,004 56
Baja	$ 56,359 36			$56,359 36

ENTRADAS EVENTUALES.

	1895	1896	AUMENTO	BAJA
Donaciones	$ 8,604 83	$19 064 84	$ 10,460 01	
Asilo de Dementes	5,455 06	5 350 49		$ 104 57
Plaza de Toros.	4,149 00	8,639 00	4,490 00	
Tesorería Nacional	26,100 00			26,100 00
Asilo "La Piedad"	58 81	242 50	183 69	
Ingresos Extraordinarios	878 38	1,140 65	262 27	
Hospital General		463 00	463 00	
Comparación {1895	$45,246 08	$34,900 18	$15,858 97	$26,204 57
Comparación {1896	34,900 48			15,858 97
Baja	$10,345 60			$10,345 60

Importan las bajas:

En las rentas ordinarias	$56,359 36
En las entradas eventuales	10,345 60
Total	$66,704 96,

que corresponden á $5,558.74 mensuales. Y nótese que esta disminución de ingresos ha venido antes de que se suprimiese, por el citado acuerdo gubernativo de 12 de septiembre último, el impuesto sobre harina importada, que ha estado produciendo, con toda regularidad, $2,000 cada mes, como antes se dijo.

Según los cuadros consignados, las rentas ordinarias produjeron en 1896	$227,581 89
Las entradas eventuales	34,900 48
En junto	$262,482 37

Agregando las partidas del anexo Nº 1:

Banco Internacional	840 80
Nuevo Cementerio: devoluciones, etc.	103 00
Hospital General: reintegros	215 51
Banco Agrícola Hipotecario: traslados de saldo de depósito de 1895	16.775 90
Construcciones en el Hospital: devolución	1 12
Construcciones en el Asilo de Dementes: devolución	9 00
Corresponsales extranjeros	3.044 86
Igual al estado	$283,472 56

Es de advertir que en la partida de Ingresos Extraordinarios están comprendidos los francos 817.35 que existían en poder de los señores Pector & Ducout Jne. de París, y que, de conformidad con la autorización de esa Honorable Secretaría, se mandaron emplear en parte en pedido de géneros para el Hospicio.

Los gastos generales tocaron á la suma de $283,631.81, distríbuidos así:

Hospital General:		
Sus gastos, comprendido el valor de una maquinaria de lavar, que navega en el vapor *Serapis*, vía Magallanes, según el anexo N° 1.	$80,910 06	
Menos el valor calculado á artículos que suministró á otros establecimientos	7,000 00	$ 73,910 06
Asilo de Dementes:		
Sus gastos	$22,479 02	
Artículos que le suministró el Hospital General (cálculo)	3,500 00	25,979 02
Construcciones en dichos Establecimientos:		
Sus gastos	$35,523 88	
Existencias en ladrillo y cal	5,330 00	40,853 88
Asilo "La Piedad:"		
Sus gastos	$ 6,357 05	
Artículos que le suministró el Hospital General (cálculo)	3,500 00	9,857 05
Hospicio:		
Sus gastos, sin incluir lo empleado en construcciones que su Dirección atiende con productos de la Lotería y otras entradas que se procura y administra		57,560 62
Nuevo Cementerio:		
Sus gastos	$42,050 14	
Materiales existentes	4,215 00	46,265 14
Antiguo Cementerio y Anfiteatro Anatómico:		
Sus gastos		787 03
Servicio Fúnebre:		
Sus gastos		3,326 03
Tesorería de las Casas de Beneficencia:		
Sus gastos		5,307 26
Gastos Diversos:		
Los de escritorio, imprenta etc	$ 944 09	
Cambios sobre el extranjero	18,768 07	19,712 16
Plaza de Toros:		
Sus gastos		73 56
Suman los gastos generales		$283,631 81
Agregando:		
Destace de reses: honorarios por recaudación		187 87
Traslación de dominio: devolución		58 00
Conforme con el estado		$283,877 68

Haciendo la comparación entre el total de gastos que suma $283,631 81
y el producto de las rentas ordinarias, que ascendió á 227,581 89
Resulta una diferencia en contra de éstas de $56,049 92

De modo que á no haber sido por el auxilio que las entradas eventuales dieron, principalmente las donaciones, y por los saldos de cuentas de depósitos en los Bancos, procedentes de 1895, la marcha de los institutos de beneficencia habría sido un tanto embarazosa en el año próximo pasado. Ya se habrá visto que sólo en cambios se invirtieron más de $18,000. Quiera la suerte que el año que comienza sea más próspero en el sentido rentístico.

* * *

Para la mejor custodia de los fondos, de los libros de cuentas y de los documentos importantes, se hizo venir de Nueva York, por medio del señor don Stanley Mac Nider, una caja de hierro sólida, grande, contra incendio y con buena cerradura.

El señor Mac Nider prestó ese servicio á las Casas de Beneficencia sin comisión y de la manera más bondadosa y satisfactoria. Llégueule de nuevo las más sinceras gracias.

* * *

El señor don Carlos Valle O., que desempeñaba el empleo de escribiente de la Tesorería y del Servicio Fúnebre, solicitó permiso dos veces consecutivas en el mes de julio, por motivos de salud. Se le concedió, y notándose que por esa penosa causa no podría volver á la oficina, se dispuso reemplazarlo por el señor don Francisco Pineda.

HOSPITAL GENERAL.

Cupo en suerte á este establecimiento terminar é inaugurar, en el año último, los grandes salones y corredores de dos pisos del primer patio del departamento de hombres, cuya construcción se comenzó en 1895 y está descrita en las pági-

nas 14 y 15 del informe correspondiente. Satisface ver alojados en ellos, con la mayor comodidad y en las mejores condiciones higiénicas posibles, á los pobres enfermos, quienes, como es natural, los prefieren á los antiguos.

En los nuevos expresados se instalaron los servicios primero y segundo de clínica médica. De desearse y muy necesario es poder continuar la reforma y ampliación de locales en el establecimiento, porque, como ya se ha dicho, la afluencia de enfermos aumenta diariamente.

El anexo número 2 presenta estas cifras:

SERVICIOS	Asistidos	Salidos	Muertos	Existentes en 31 de Diciembre	Estancias
Servicio médico	4,471	3,829	472	170	67,976
Servicio quirúrgico	3,206	2,867	113	226	75,307
Servicio de heridos	939	855	34	50	16,100
Totales	8,616	7,551	619	446	159,383
Sumas del cuadro de 1985	8,462	7,474	584	404	155,303
Aumento en 1896	154	77	35	42	4,080

RESULTADOS:

Permanencia media de cada enfermo	18½ días
Proporción general de curaciones	92.82
Proporción en el servicio médico	89.45
Proporción en el servicio quirúrgico	96.48
Proporción en el servicio de heridos	96.37
Existencia diaria de enfermos, promedio	436

Como se ve, la proporción general de curaciones alcanzó casi el 93 por ciento, que puede estimarse como buen resultado de la asistencia y mejor habría sido, si dable fuese, que muchos de los pacientes acudieran al Hospital en los principios de la enfermedad y no cuando ésta ha invadido por completo y minado profundamente la economía, como en tantos casos sucede. Entonces la curación es evidentemente más dificultosa y menos probable.

Recorriendo los anexos números 3 al 8, que presentan los Jefes de Clínica, Doctores don Juan I. Toledo, don Angel

Rivera Paz, don Nicolás Zúñiga, don Juan J. Ortega, don Demetrio Orantes y don Ernesto Mencos, llama la atención el número y la diversidad de las enfermedades que los mismos Jefes tuvieron que combatir é interesante y digno de estudio es el cuadro de operaciones practicadas, que los anexos de los servicios quirúrgicos relacionan.

También figura entre los anexos el número 9, que corresponde á la Consulta gratuita y al servicio de autopsias y reconocimientos médico-legales. Lo autoriza el Doctor don Alberto Padilla, Jefe de esa sección. Es así mismo interesante tal anexo y complace ver que el número de personas atendidas en la Consulta llegó á 3,723, lo cual demuestra la importancia que para los menesterosos tiene ese servicio.

Con respecto al expresado cuerpo facultativo, corresponde explicar que el Doctor Toledo obtuvo permiso, por motivos de salud, desde el mes de mayo hasta el de agosto; habiéndolo reemplazado durante ese período el Doctor don Domingo Alvarez. Era Jefe del primer servicio médico el Doctor don Julián Rosal, que no volvió á hacerse cargo de él desde la licencia de seis meses que se le concedió en el año de 1895. El Jefe del primer servicio quirúrgico, Doctor don Mariano Fernández Padilla, marchó á Europa, con licencia, en julio, razón por la cual hace sus veces el Doctor Zúñiga, que está reemplazado en su puesto por el referido Doctor don Alberto Padilla.

El viaje del Doctor Fernández Padilla á Europa ha de ser útil no sólo á su clientela de esta ciudad, sino á la casa hospitalaria, por la que él tiene tanta predilección. Se sabe que visita con frecuencia las clínicas más notables de París y se ha ocupado de estudiar la aplicación de los rayos X del Doctor Röetgen, habiendo, además, tratado con una de las casas constructoras de los aparatos respectivos del costo que tendría una instalación para este Hospital. Recogió y envió el presupuesto, que importa 2,262 francos. Hay la intención de establecer esa importante mejora tan pronto como las circunstancias lo indiquen.

Los citados anexos del servicio facultativo llevan también las firmas de los practicantes internos, Bachilleres don J. Roberto Molina, don Julio Sánchez, que sustituyó á don Manuel J. Arriola, don José E. Montalvo, don Julio Valdés

B. y don César Vásquez. El del servicio de niños, la de don Enrique Pallais; y el de la Consulta gratuita, la de don Bernabé Salgado. Este joven reemplazó á su predecesor don Ignacio Reina.

El 6 de julio se dictó un acuerdo creando la plaza de practicante auxiliar del segundo servicio quirúrgico, empleo que se encomendó á don Adolfo Perdomo.

Las señoras y señoritas que siguen los cursos establecidos para la formación de Matronas han comenzado en el año de 1896 á recibir clases prácticas en la Sala de maternidad. La Casa Hospitalaria, que tantas ocasiones tiene de lamentar las graves consecuencias de los auxilios que manos inexpertas prestan á las pacientes en los críticos momentos del parto, ve con gusto que haya llegado, al fin, el tiempo en que se fije seriamente la atención en males de tanta trascendencia y se les ponga eficaz remedio.

* * *

Por creerlo conducente inserto aquí el acta levantada por la Comisión Inspectora de Farmacias, delegada de la Honorable Facultad del Centro, al visitar en 1896 la de este establecimiento:

"El día 11 de julio de 1896, siendo las 4½ p. m., se constituyó la Comisión Inspectora de Farmacias en la del Hospital General, á cargo de Sor Luisa Demmié, con el objeto de practicar la visita de inspección. Estando presente la referida hermana, se procedió al acto en la siguiente forma: 1º Sor Luisa prestó la promesa de ley. 2º Tratándose de un servicio de hospital, las recetas se consignan diariamente en pliegos á propósito, debidamente separadas las de uso interno y las de uso externo. 3º La balanza de la farmacia es muy fina y exacta; puede pesarse hasta un miligramo. Otra que se usa en el despacho es de buena calidad y está perfectamente conservada. Las pesas y medidas para líquidos están arregladas en series completas y están conformes con las de la Comisión. 4º Hay en la farmacia suficiente cantidad de libros para los casos de consulta. 5º Los alcaloides, sales y demás sustancias tóxicas están bien arreglados, en departamentos aparte y bajo llave. Las demás sustancias están

distribuídas en orden, según su naturaleza; todos los envases están apropiados y debidamente rotulados. 6º Se examinaron las sustancias siguientes: agua de laurel cerezo, agua destilada, glicerina, amoniaco, tintura de árnica, balsamito, bálsamo de copaiba, láudano de Sydenham, borax, alumbre, sulfato de zinc, sulfato de quinina, sulfato de potasa, flores de varias clases y raíces diversas, hojas de menta, achicoria, escorcionera, culantrillo, estigmas de maíz, goma del país; y se encontraron bien preparados y en buen estado de conservación los productos naturales. Las flores, algunas raíces y las hojas son productos nacionales. 7º La cocina ó laboratorio de la farmacia es digno de especial mención por el orden y aseo que se observa. Tiene todo lo necesario: fogón de hierro, alambique, pila, surtido completo de trastos etc., etc., todo irreprochable. 8º El almacén donde se guardan los medicamentos en grandes cantidades no merece sino elogios, por el orden, limpieza y feliz disposición. Todas las sustancias están en estantes con vidrieras, libres de la influencia exterior y en envases del todo apropiados. Se examinaron los vinos medicinales, las aguas minerales, las píldoras y cápsulas, el colodión, el cloroformo para anestesia, los emplastos, los alcoholes etc., etc., y se encontró que eran de muy buena calidad. 9º El material para curaciones antisépticas, como gasas, algodones, tubos, crines, sedas, etc., es completo; ocupa un local separado y propio en el almacén. 10º En vista del estado inmejorable de la oficina, la Comisión dispuso que se consigne en la presente acta que, al practicar la visita, sólo ha tenido motivos de complacencia y elogios para la farmacia. 11º Se dió por terminado el acto, siendo las 6 p. m.—Firman la presente acta los miembros de la Comisión y Sor Luisa Deumié.—Mariano S. Montenegro.—L. A. Abella.—Rafael Mauricio.—Sor Luisa Deumié.—Ernesto Mencos, Secretario."

La balanza muy fina que menciona el acta precedente, fué adquirida en el período á que me refiero.

* * *

Considerable ha sido en 1896 el consumo de víveres, de ropa, de medicamentos, de combustible y útiles de curación,

ocasionado por la asistencia de los 8,616 enfermos que amparó la Casa Hospitalaria. Muchos de los artículos se importaron del extranjero, de los que darán idea las notas siguientes:

IMPORTACIONES DE FRANCIA:

Remitido por los Señores E. Urrutia y Compañía de París:

328 kilogramos de estearina en velas.
8 barricas de vino tinto.
1 caja de jabón.
29 cajas conteniendo drogas, medicinas é instrumentos y aparatos quirúrgicos.
250 kilogramos de algodón esterilizado.

Remitido por Sœur Anthoard, Ecónoma de las Hermanas de la Caridad de aquella Plaza.

59 docenas de gorros de algodón.
6,035 metros de manta de algodón de 0.75 centímetros de ancho.
4,035 metros de manta de algodón de 0.90 centímetros de ancho.
200 metros de tela blanca.
100 metros de tela blanca de hospital (almlada).
70 metros de muselina blanca.
17 metros de tela para manteles.
100 metros de franela.
100 metros de indiana.
30 docenas de servilletas.

DE ALEMANIA.

Traído por medio de los Señores Pagens y Compañía, de esta Plaza:

4 termo-cauterios.

DE ESPAÑA.

Remesas del Señor Don Joaquín Palacio Gorbea, de Madrid:

272 arrobas de vino de diferentes clases, en barriles.
600 litros de espíritu de vino.

150 litros de cognac de uva.
210 litros de vino tinto.
150 kilogramos de aceite de olivo.

De Nueva York.

Remesas de los Señores Maitland Phelps y Compañía y Maitland Coppell y Compañía.

2,000 libras de yuquilla.
1 docena de irrigadores de hule para curaciones.
22 bultos de medicinas.
4 ruedas de alambre y llanta de hule, en dos ejes.
4 ruedas "Cester."
12 docenas de escobas de mijo.

De San Francisco (California).

Remesas de los Señores Urruela, Urioste y Compañía.

1,440 quintales de harina de trigo.
3,565 libras de cebollas.
18,465 libras de patatas.
6,480 libras de manteca de cerdo.
576 libras de mantequilla.
1,200 libras de fideos.
36,000 libras de arroz.
50 libras de té negro.
1 churlo de canela.

* * *

Las ruedas de alambre y las "Cester" traídas de Nueva York, se aplicaron á dos carritos, uno para el departamento de hombres y otro para el de mujeres, fabricados en este establecimiento, para facilitar la conducción de cadáveres desde las asistencias de enfermos á la capilla mortuoria. Los cadáveres se colocan en ligeras camillas, de las que se hicieron seis, con superficie metálica y varas que sostienen el lienzo que vela los mismo cadáveres. La superficie de los carros tiene rodillos de hierro incrustados y conveniente-

mente distribuídos: de manera que, colocada la camilla sobre ellos, muy fácilmente se desliza, al llegar á la capilla referida, sobre la mesa correspondiente, á la que se pusieron iguales rodillos á los de las camas. Muy buen efecto surten estos carros.

* * *

El taller de don Esteban Mencos ejecutó la reforma que, para ponerlas al sistema moderno, se hizo á cien de las camas de hierro del servicio de los enfermos, antes de colocarlas en los nuevos salones mencionados al principio de esta sección. Consistió la reforma en asegurar, en la parte superior de ambas cabeceras, láminas de hierro de igual largo que el de éstas, y de 8 pulgadas de ancho, destinada la de la cabecera principal á colocar sobre ella los vasos, los medicamentos, las escupideras y las copas de cristal que sirven para ciertos análisis necesarios al diagnóstico de las enfermedades; y la otra para consignar las prescripciones en el recetario y además pueden colocarse en ella los alimentos, al pasar el carrito que los distribuye. En los lados de la dicha cabecera principal, se fijaron dos varitas de hierro de 19 pulgadas de alto, en sentido perpendicular, que sostienen otras dos horizontales, en las que se colocaron tres pequeñas planchas de metal con los bordes laterales y el inferior doblados hacia el centro, para el número de la cama, la filiación del enfermo y la dieta que se le prescribe.

El hábil artesano don Rafael Bautista fabricó en su taller, mediante indicaciones que se le comunicaron, seis aparatos de hierro, con contrapeso graduable á voluntad, para extensión continua, aplicables en los casos de fracturas de los miembros inferiores y que se utilizan con buen resultado en los servicios quirúrgicos.

* * *

De día en dia se ha venido haciendo más imperiosa la necesidad de mejorar el alumbrado en el establecimiento, para facilitar su vigilancia y el servicio de los enfermos durante la noche. Observándose que el que la Empresa eléctrica de Guatemala proporciona prestaba ventajas sobre

otros sistemas, se acudió al Jerente de la misma Empresa para tratar del asunto. Después de algunas conferencias, se llegó en el mes de abril á un arreglo, cual fué el de que la Empresa haría la instalación sin cobrar más que los gastos efectivos que se ocasionaran y que en el alquiler mensual de las luces haría una rebaja de 28.57½ % sobre los precios de su tarifa vigente. La instalación está terminada y sólo falta que llegue de Alemania un "transformador" que se necesita para que el Hospital disfrute de tan importante mejora.

En la página 8 del Informe de 1895 se hizo indicación de que también se requería variar el sistema actual de lavandería. Buscando los medios de llegar á ese fin, se escribió sobre el particular al Señor don Miguel Urruela, residente en París, quien, sin demora, visitó establecimientos de aquel gran país (Francia) para ver por sí mismo sus instalaciones de lavado y elegir lo más conveniente para nuestro Hospital. Hecha la elección y obtenidos los fondos necesarios, de la manera que adelante se relacionará, el señor Urruela, de acuerdo y con la cooperación importante de los señores F. Urruela y C.ª de aquella misma plaza, ordenó la fabricacióm de la maquinaria y la delineación de los planos correspondientes al señor don Fernando Debaitre. El correo del 15 de diciembre próximo pasado trajo ya la factura y el conocimiento de embarque hecho en Amberes, en el vapor *Serapis*, vía Magallanes, á San José de Guatemala, de dicha maquinaria, en 13 bultos marcados H. G. G. Números 466 á 478, cuyo contenido es este:

" PIEZAS	FRANCOS	
Una caldera por vapor vertical, fuerza de 6 caballos, completa, con sus aparatos de seguridad y botella de alimentación, calefacción á la leña, con una rejilla de repuesto número 319.....	2,150.00	
Una chimenea en hojas de hierro batido, negro, de 8 m. de alto y accesorios....	160.00	
Pasan.....	2,310.00	

PIEZAS	FRANCOS
Vienen	2,310.00
Un depósito para agua caliente, de hierro galvanizado, de 1,500 litros, con tapa y chimenea de vapor, hierros de sostén del depósito	300.00
Una llave, con su boca, para alimentar el depósito	70.00
Una tina de lejía de hierro galvanizado, de 1,350 diámetro y 1,200 de alto, con doble funda perforada y tapa de hierro galvanizado, aparato para chorro de agua, temperatura graduada, andando por vapor	550.00
Una tina semejante, pero de 1,300 de diámetro por 1,100 de altura, número 346, 347	475.00
Dos cabrías con cadenas y poleas de vuelta, para las tapas	250.00
Una lavadora con doble cubierta de hierro galvanizado, cilindro interior de hierro galvanizado, de 1,200 diámetro por 0.900 de ancho, dividido en dos divisiones, andando por correa, número 812	2,000.00
Un carro de báscula para recibir la ropa	50.00
Un dinamo fuerza de dos caballos, con arneses de encaje para dirigir directamente la lavadora	1,250.00
Un secadero de aire caliente, con dos cajones superficie □ 8.700, con barillas de tendero de hierro galvanizado, batería de calefacción por vapor, con tuvo 2".	1,850.00
Un horno á cubeta para las planchas de ropa, con un juego de 24 planchas	175.00
Una cubeta á disolución de jabón	85.00
Una oreadora á fricción, canasta de cobre rojo de 0.600 diámetro, dirección directa por dinamo, número 2,448	1,550.00
Pasan	10,915.00

PIEZAS	FRANCOS	
Vienen	10,915.00	
Una estufa á desinfección, por la acción directa del vapor sobre presión, modelo nuevo, con cierro perfeccionado, cuerpo interior de 0.800 diámetro por 1m600 de largo, con carro, rieles × 1°, número 75	2,750.00	
Treinta y seis metros de planchas de hierro fundido estriado, puestas sobre marcos, en cantoneras, para coberturas del adoquin	345.00	
Un recalentador sin ruido, con llave de toma de vapor, con válvula de arca para la calefacción de la cubeta á agua caliente	85.00	
Tres llaves á cuello de cisne, para alimentación de las cubetas de lavado y enjaguadura	160.00	
Cuatro compuertas de saca, con columnas de exceso para las cubetas.....	200.00	
Cuatro parrillas de guardia, de cobre, para cubetas	120.00	
Tubos de cobre para toma de vapor	500.00	
Tubos de hierro para distribución de agua caliente	100.00	
Sostenes de tubos.....	20.00	
Varias llaves para los tubos.....	250.00	
Dos triciles para el transporte del vapor.	180.00	
Cuatro caballetes rodandos.....	60.00	
	15,685.00	
Descuento 5%	784.25	
	14,900.75	
Cajas y empaque.....	815.0)	15,715.75
Gastos.		
Flete sobre 32,532 @ 60 fr. la tonelada...	1,951.90	
Portes á Amberes	628.00	
Conocimiento, estadística y gastos de embarque	100.75	
Aseguro sobre fr. 22,500 á 1½%. y póliza.	340.25	3,020.90
Suma		18,736.65"

Los planos mencionados obran en poder de esta Dirección y á la llegada de la maquinaria se procederá, si los recursos disponibles lo permiten, á montarla. Como se deduce de la factura inserta, la fuerza motriz es de vapor y electricidad combinados, para economizar combustible. El vapor servirá, además, para los aparatos de desinfectar y desecar las ropas.

* * *

La conclusión de los grandes salones del lado oriental del primer patio del departamento de hombres que ya mencioné, fué la primera de las obras de construcción de 1896. Es de explicar que á los muros y cielos de ellos se dió una pintura especial al óleo mezclada con barniz, que se importó de Francia: tiene excelentes condiciones para las asistencias de enfermos. El ladrillo de cemento colocado sobre el suelo del primer piso se trajo de Francia. No deja que desear en cuanto á solidez, aspecto y facilidad para el aseo. Los excusados inodoros y los lavadores no han podido colocarse ni funcionar por falta de agua que los surta: aun no se ha obtenido la solicitada. El elevador "Edoux" colocado asciende muy lentamente, pero hay esperanza de vencer esta dificultad cuando lleguen dos ruedas que para ese objeto ha ofrecido enviar el fabricante.

* * *

Vista la frecuencia con que, no obstante lo ya edificado en el establecimiento, hay falta de local para alojar enfermos que solicitan ser asistidos, se dispuso, al concluir aquellos salones, comenzar, bajo su mismo sistema, la construcción de dos pisos del lado Sur del mismo primer patio del departamento de hombres, en longitud de 31 varas, ó sea hasta tocar con el pasillo para la Casa de Salud del propio departamento. En 31 de diciembre quedaban levantadas las paredes del primer piso, de 39 pulgadas de espesor y 6 varas de alto, que forman habitación de 8 varas 12 pulgadas de ancho, abiertas 14 ventanas, dos puertas sobre el corredor y dos sobre la testera oriental del futuro nuevo salón: además, 8 grandes pilastras del corredor sosteniendo cuatro arcos, y cambiado por pared de 18 pulgadas de ancho el tabique que separa del

pasillo referido. Hay existentes sobre 3,000 arrobas de cal y 136,000 ladrillos *tayuyos*, para continuar los trabajos, si dable fuere.

Exigiéndolo las necesidades, hubo de acordarse se agregara á la mencionada Casa de Salud la sección de la segunda sala de medicina, que se prolongaba sobre el lado oriental del cuadrilongo en que está edificada la misma Casa, con el fin de formar tres habitaciones, divididas por tabiques de ladrillo, dos de 4 varas 20 pulgadas de largo por 9 varas de ancho, para asistencia de enfermos; y una de 3 varas de largo por igual ancho, para colocar un baño, un excusado inodoro y un orinal, que reemplazarán á los actuales. El baño se abastecerá, mediante caldera, tubos y llaves, de agua fría y caliente. Una atarjea de 12 pulgadas por lado corre para el curso de las aguas, desde la pieza del baño hasta enlazar con la que pasa por la 11ª calle Poniente, resultando un largo total de 55 varas: á las referidas tres piezas se les han puesto, sobre el corredor, puertas de cedro de 3½ varas de alto y una vara y 12 pulgadas de ancho, y, sobre la calle (1ª avenida Sur), ventanas con reja, vidrieras y hojas de madera. Esta obra quedará concluída probablemente el mes entrante, en razón de estar ya hecha la mayor parte de ella.

Además de lo expuesto, los obreros del establecimiento se ocuparon durante el año en lo siguiente:

Cambio de las pequeñas ventanas de la Sala de maternidad, que dan sobre el corredor oriental, por otras más grandes.

Formación, en la testera sur de dicha sala, de una gran alacena de madera barnizada, de 4 varas y 10 pulgadas de alto por 2 varas y 30 pulgadas de ancho y 15 pulgadas de fondo, con estantes, varias divisiones y puertas de madera unas y de vidrio otras, destinada á la conservación de instrumentos y demás útiles que el servicio requiere.

Reparación de una parte de la azotea que protege el corredor del lado oriente del primer patio del departamento de mujeres.

Reemplazo, por otro nuevo, del caballete del techo de los lienzos oriente, sur y poniente del departamento en que habitan las Hermanas.

Apertura de una puerta frente á la escalera que conduce á la Casa de Salud de Señoras y separación, por medio de tabique de madera machimbrada, de la pieza contigua á dicha escalera, pieza que se destinó á las máquinas de moler arroz y café, que se hacían funcionar anteriormente en el almacén de víveres.

Construcción de piso de cemento romano, retirando el de piedra que existía, de 86 varas y 10 pulgadas de largo por 3 pies de ancho, desde la puerta respectiva del corredor de la farmacia hasta la de la Capilla mortuoria y hechura en el interior de ésta, de otras 25 varas cuadradas del mismo piso, todo para facilitar el tránsito de los carritos conductores de cadáveres de que ya traté.

Formación, en la esquina sudeste del patio de dicha Capilla, de un caedizo para depósito de basuras.

Reforma del techo de la Sala de operaciones del departamento de hombres, que mide 8½ varas por lado, poniéndole cielo raso de madera machimbrada, plano en la parte central y cóncavo en los cuatro lados, interrumpido en el centro por una vidriera de dos varas de anchura y de todo el largo, para dar paso á la luz, y pintura al óleo de la misma sala.

Colocación de una vidriera en la ventana de la pieza contigua á ese servicio.

Agregado de tres entrepaños de madera á las grandes alacenas del archivo que está á cargo de la Secretaría.

Corrección de todos los desperfectos que se ocasionan en el edificio, encalado de las azoteas y pintura general á los muros, dos veces al año.

Todos los trabajos relacionados han sido dirigidos por el maestro don Luis Monzón.

En el mes de noviembre, aprovechando la bondadosa oferta del señor don Cayetano Arguijo, de prestar caritativamente sus servicios á la Casa Hospitalaria, se le nombró Inspector de las obras de construcción y de las reparaciones que ocurrieren en el edificio, cargo que el señor Arguijo viene desempeñando con laudable empeño y constancia.

Habiéndose ausentado del país el señor don Manuel Nájera Rubio, encargado de la asistencia del reloj de torre del establecimiento, se le dieron oportunamente las gracias

por los servicios gratuitos que había prestado, nombrándose para reemplazarlo á don David Arriola, con quien al efecto se celebró contrato el día 12 de agosto.

* * *

De fiesta estuvo la Casa Hospitalaria en los días acostumbrados y reglamentarios de marzo y octubre, sea el 8 y 24 respectivamente. En el primero fué visitada por el señor Jefe Político del Departamento. En el segundo por el señor Presidente de la República y su respetable señora, el señor Ministro de Gobernación y Justicia y la Municipalidad y, además, en ambos días, por muchos de los amigos y protectores de los pobres enfermos y por gran número de los habitantes de la ciudad. El servicio de comida fué, como siempre, especial y distribuída ésta por estimables señoras, señoritas y caballeros.

* * *

La mención de los amigos y protectores de los enfermos desvalidos trae á la memoria que en 1896 desaparecieron dos de ellos: los señores Licenciados don Manuel Estrada Cerezo y don Santiago López Colom. Largos años sirvió el primero al Hospital desempeñando puestos importantes en la Junta Directiva, que en otra época lo admistrara. Fué también encargado por mucho tiempo de la Plaza de Toros, y tuvo á su cargo la Tesorería específica de los primeros fondos que se allegaron para comenzar la construcción del Asilo de Dementes. El segundo había prestado apreciables servicios al mismo Hospital y á algunas de sus dependencias, formando parte de comisiones que se ocupaban de espectáculos públicos, cuyos productos se destinaban á gastos de estos establecimientos.

Lamentándose sinceramente la pérdida de aquellos celosos y constantes cooperadores de la Administración del Servicio de Beneficencia, se dictaron en su oportunidad acuerdos en ese sentido y encaminados á honrar su grata memoria.

Otra pérdida sensible que esta Administración experimentó en el año último, fué la del primer Secretario señor don Felipe Arriaza. Con tan triste motivo se dictó, el 13 de marzo. el acuerdo que dice así: "Considerando que hoy fa-

lleció el señor don Felipe Arriaza, Secretario 1º de esta Dirección: que el señor Arriaza desempeñó ese cargo satisfactoriamente durante diez y seis años: que sus buenos servicios lo hicieron siempre merecedor del aprecio y de la gratitud de la Casa Hospitalaria y de sus dependencias, á cuyos establecimientos cumple, en consecuencia, honrar su memoria aunque sea de manera modesta, como pueden hacerlo, se acuerda: 1º Consignar la profunda pena que los mismos establecimientos y su Administración experimentan por la desaparición del señor Arriaza: 2º Manifestarlo así á la apesarada familia del finado, en atenta nota dirigida á la señora doña Mercedes D. de Arriaza, transcribiéndole el presente acuerdo. 3º Comunicar instrucciones á la Administración del Servicio Fúnebre para que ponga á disposición de la misma familia los útiles de primera clase para el servicio de exequias, el carro correspondiente para la conducción del cadáver y un terreno de mausoleo con la primera caja construída en el Cementerio General, todo libre de derechos; y 4º Que la Dirección invite para el oficio de difuntos que la propia familia ha dispuesto se celebre á las 11 del día de mañana en el templo de San Juan de Dios, al que, así como á la conducción del cadáver al Cementerio, concurrirá el personal de esta Administración.—Comuníquese.—Angulo.—J. Rafael Arévalo."

* * *

Vacante la plaza de primer Secretario, el 19 del citado mes de marzo se acordó confiarla al segundo, Licenciado don J. Rafael Arévalo, continuando sin goce de sueldo, como él bondadosamente lo ha querido, y que ocupara la de éste el señor Doctor don Rafael Mauricio, corriéndole el honorario que la misma disposición le asigna.

* * *

El 3 de julio se firmó el contrato siguiente: "Juan J. Ortega, en concepto de Decano de la Facultad de Medicina y Farmacia del Centro y Rafael Angulo, en el de Director del Hospital General de esta ciudad, hemos convenido en lo siguiente: 1º Angulo proporciona á Ortega, en calidad de

préstamo, un *maniquí* que el Hospital posee, forma de mujer, para que lo use cuidadosamente la Escuela de la Facultad, mientras se provee de otro. 2º Ortega recibe dicho *maniquí* en buen estado, completo y en caja de madera y vidrio hecha *ad hoc*, y se obliga á devolverlo al Hospital, en el mismo buen estado, cuando éste lo necesite ó cuando la Escuela se haya provisto del que procurará obtener. Para constancia firmamos dos de un tenor, uno para cada parte, en Guatemala, á tres de julio de mil ochocientos noventa y seis.—Juan J. Ortega.—Rafael Angulo.—Está el sello de la Dirección."

* * *

Los objetos de algún valor y las pequeñas sumas de dinero que varios de los fallecidos en el Hospital dejaron en los bolsillos de sus vestidos ó los depositaron en la Contraloría, se remitieron al Juzgado 1º de 1ª Instancia de este Departamento, para los efectos del caso, ó se entregaron á quienes correspondía, recogiéndose constancias en uno y otro caso y poniéndose razones en el libro de acuerdos.

ASILO DE DEMENTES.

Comenzaré esta parte registrando los datos que presenta el anexo número 10, que al Asilo corresponde. Son los siguientes:

SEXO	Existentes de 1895	Entraron en 1896	Total	Salidos	Muertos	Existentes	Estancias
Hombres . .	44	60	104	43	8	53	18,880
Mujeres . .	66	39	105	25	18	62	24,474
Totales . .	110	99	209	68	26	115	43,354

El anexo número 11 se refiere al servicio facultativo del establecimiento y detalla las diferentes clases de locura de los enfermos que se trataron en 1896, así como las causas de las defunciones ocurridas.

Las plazas de médicos 1º y 2º han continuado á cargo de los Doctores don José Azurdia y don José Manrique. La de practicante 1º fué desempeñada en diferentes períodos por los jóvenes don Carlos Martínez Gálvez, don Abelardo Gálvez y don Ernesto Celis.

En vista de que los practicantes para quienes se había creado, por acuerdo de 30 de julio de 1892, la clase de Frenopatología, no concurrían á ella á pesar de las invitaciones que al efecto se les hacían llegar, el 25 de agosto se dispuso suspender dicha clase hasta nueva disposición. Es de esperarse que ha de llegar tiempo en que se abra de nuevo, y cuente entonces con todo el apoyo que requiera, á fin de que se llenen los importantes fines que la Casa Hospitalaria se propusiera al crearla.

* * *

En el informe de 1895 se consignó la recomendación del Doctor Azurdia referente á procurar que se fuera estableciendo en el Asilo el trabajo para los enfermos, como parte importante del tratamiento que debía dárseles para obtener la curación, ó por lo menos el alivio posible en los casos de cronicidad. A este efecto se establecieron en 1896, en el departamento de hombres, un taller de telar y otro de sastrería, dirigidos por los maestros don Gabriel Martínez y don Eduviges González, respectivamente, en que trabajan los alienados que pueden hacerlo, desde el mes de abril próximo anterior. Ya se ocupan, pues, éstos en dichos talleres, en ciertos oficios del establecimiento, en trabajos de la hortaliza y de los jardines y han continuado, además, cursando las clases á cargo del profesor don José María Castellanos.

En comunicación de 29 de agosto, dirigida á esa Honorable Secretaría, trataba esta Dirección de dos puntos que con el Asilo de Dementes tocan. Era el primero relacionado con las frecuentes remisiones de enfermos de alcoholismo que hacen la Jefatura Política de este Departamento y las Comandancias del Cuerpo de Policía, acerca del cual se iniciaba la idea de que, con las multas impuestas á los bebedores, la Dirección General de aquel Cuerpo hiciese preparar, donde lo juzgare conveniente, una asistencia especial para tales

enfermos. El segundo se contraía á que de varios de los remitidos, no se daba más dato que el nombre, y á veces hasta éste faltaba, y se proponía la manera de recoger datos algo más extensos. El señor Ministro se ocupará de esos puntos cuando á bien lo tenga, porque importa que el Asilo en referencia esté siempre, en lo posible, en capacidad de admitir y asistir á los dementes de otra clase que se presenten, y que pueda tratar mejor á dichos enfermos de alcoholismo cuando se les proporcionen los datos interesantes de que en ciertos casos se carece.

* * *

El Asilo se provee directamente en el mercado de varios artículos de consumo; pero siempre ha continuado recibiendo del Hospital el vino, el arroz, el pan y otros de los importados.

De Francia se trajeron para el mismo establecimiento: 300 frazadas de lana color gris, 7 cajas conteniendo medicinas, gasa yodoformada, termómetros clínicos y una balanza de precisión para la farmacia.

* * *

Por demandarlo la mejor asistencia de los enfermos pensionistas de 1ª y 2ª clase, hubo de hacerse, en 1896, reforma completa á los departamentos que les están destinados en la sección de hombres. En vez de las cinco habitaciones que existían, se hicieron ocho, cada una con patio particular y un excusado en el centro de éste. Las de primera clase miden, sin el patio, 5½ varas de largo por 6 de ancho cada una, y las de segunda, 4½ de largo por 6 también de ancho. Todas tienen las puertas y ventanas necesarias.

Esta y las frecuentes reparaciones que el edificio requiere, así como la pintura de muros etc., fueron las solas obras del año anterior. El curso de Tesorería obligó, como ya se dijo, á suspender la ampliación de local que tanto se necesitaría continuar, especialmente en el departamento de mujeres.

Véase, como demostración de necesidades de local, este cuadro de enfermos asistidos de uno y otro sexo:

En 1890	76	enfermos
En 1891	108	"
En 1892	136	"
En 1893	163	"
En 1894	160	"
En 1895	170	"
En 1896	209	"

Así como en el Hospital, está también concluída en el Asilo de Dementes, la instalación para alumbrado eléctrico y contratado con la Empresa respectiva sobre iguales bases. A la llegada del aparato que se espera de Alemania, el establecimiento contará, á su vez, con la parte que le toca y mucho le interesa de tal mejora.

* * *

El Sub-inspector del Asilo, señor don Antonio Asturias y Asturias, marchó á los Estados Unidos y Europa en el mes de mayo y regresó en el de diciembre. Durante su ausencia hizo sus veces el señor don Bernardo Beltranena.

No ha de ser infructuoso para nuestros establecimientos de beneficencia el viaje del señor Asturias. Se sabe que los tuvo presente al recorrer las ciudades principales de aquellos grandes países, y que visitó varios de los mejores establecimientos de la misma clase, para tomar ideas.

La inspección ha continuado á cargo del señor Licenciado don Isidro Gándara, que tanto se empeña y cuida de los pobres locos.

* * *

Antes de terminar esta parte, mencionaré que el Asilo recibió en 1896 las mismas visitas, menos la general del público, que el Hospital en marzo y octubre y que le llegaron de sus protectores los obsequios que más adelante se relacionarán.

ASILO "LA PIEDAD."

Ha continuado este establecimiento amparando y cuidando, en todo sentido, de los ~~[illegible]~~ enfermos á que está destinado; y el movimiento del año último fué el que paso á registrar, tomado de los anexos números 12 y 13:

SEXO	Existentes de 1895	Entrados	Totales	Salidos	Muertos	Existentes	Estancias
Hombres . .	14	14	28	19	1	8	3,499
Mujeres	7	1	8	1	2	5	1,962
Totales . .	21	15	36	20	3	13	5,461

Se ve por este cuadro que en 1896 se asistieron 36 enfermos, resultando seis más que en 1895.

Respecto de los salidos, ya se ha explicado en informes anteriores lo que ocurre. No son todas curaciones, ni mucho menos de la lepra griega, talmente dicha, para la cual hasta ahora no se ha aplicado en este país remedio alguno que la venza. Se alivia notablemente en ciertos casos la elefanteasis de los árabes y se curan algunas afecciones de la piel que semejan á las que produce aquella enfermedad. Otros de los que salen del establecimiento son fugos, que, como también se ha dicho ya, es frecuente vuelvan en peor estado del en que salieron, solicitando de nuevo su admisión.

* * *

Para el mejor orden del departamento de mujeres, se mandó cerrar, por el lado sur, el patio que le corresponde, con un muro de lámina de hierro acanalada y galvanizada, apoyado en postes de madera, que mide de largo 88 pies ingleses por 9 de altura, y descansando sobre los mismos postes, se formó, en la parte exterior de dicho muro, un caedizo de 8 varas de largo y 4 de ancho, cubierto con lámina igual á la descrita, para abrigar, en la época de lluvias, las bestias y vehículos de que se sirven el médico y la administración cuando visitan el establecimiento.

* * *

Con autorización verbal de esa Honorable Secretaría, se aprobó un contrato de arrendamiento de terreno, firmado el 16 de abril, entre el General don Daniel Marroquín y el Contralor del Asilo.

La Compañía Anónima Nacional de Construcciones propuso, en el mes de abril, que se le diera en arrendamiento, con facultad de explotarlo por cinco años, prorogables á otros cinco, un cerro de piedra de cal que existe dentro de los linderos del Asilo, y además otras dos secciones de terreno de éste, para depósito de escombros la una y para establecer hornos y talleres la otra.

Con instrucciones de esa respetable Secretaría se despachó, el 28 del mismo mes de abril, dicha propuesta, en el sentido de que no podían darse en arrendamiento el cerro ni los terrenos relacionados, en razón de que el Gobierno tuvo en mira, al designar aquella localidad para la asistencia de leprosos, procurar el conveniente aislamiento de éstos, alejándolos de centros más ó menos poblados, con el fin de evitar, por una parte, los peligros del contagio, y para mantener, por la otra, la conservación del orden y la moralidad de la propia asistencia, puntos ambos importantes y que razonablemente podía temerse que los afectara la instalación y explotación del ramo industrial que la Compañía se proponía establecer, por los grupos de trabajadores que habría de ocupar.

En el número 92 de *El Guatemalteco*, correspondiente al 21 de diciembre de 1895, se leyó, en la página 715, un aviso suscrito por el Secretario Municipal de Chinautla, anunciando que don J. Lino Páiz pedía título supletorio de una casa en la aldea Jocotales; y habiéndose notado que los linderos que se señalaban eran, por dos de los rumbos, los mismos que los del terreno del Asilo de que se trata, se acudió, el 15 de enero siguiente, al Juzgado Municipal de aquel pueblo, presentando, como otra vez se había hecho en caso semejante, la oposición correspondiente, la cual fué debidamente atendida.

NUEVO CEMENTERIO.

Estudiando el anexo número 14, que á esta importante dependencia concierne, vuelve á llamar la atención el aumento progresivo de inhumaciones que anualmente se hacen. En 1895 alcanzaron á 2,617, y en 1896 á 2,726. Obligan estos datos á repetir la necesidad que hay de buscar y combatir las causas de tal aumento.

El detalle de inhumaciones en el segundo de dichos años, tomado del mismo anexo, es este:

Adultos.		
Hombres	829	
Mujeres	693	1,522
Párvulos.		
Niños	628	
Niñas	576	1,204
Total		2,726

Clase de Enterramientos.

	En Mausoleo	En nicho	En Fábrica media	En el suelo	Totales
Con pago de derechos	204	475	371	776	1,826
Gratis	1	3	.....	896	900
Totales	205	478	371	1,672	2,726

Inhumaciones por Mes:

En enero	163
En febrero	164
En marzo	194
En abril	214
En mayo	232
En junio	252
En julio	293
En agosto	255
En septiembre	256
En octubre	265
En noviembre	211
En diciembre	227
Total	2,726

* * *

De alguna consideración fueron los trabajos ejecutados y que relacionaré en la dependencia á que me refiero además de los que demandaron las inhumaciones expresadas.

Continuando la edificación de nichos sobre el lado sur del pórtico del edificio, se construyeron 176 varas lineales de longitud, en las que quedaron formados 888 nichos. Muy pronto llegará esa construcción hasta tocar con el límite, sur también, de los terrenos del mismo edificio, á cuyo efecto, y para emprender después la edificación de la arcada y el medio cañón que ha de proteger los nichos, quedan en existencia 102,800 ladrillos *tayuyos* y algunas 3,000 arrobas de cal.

Al muro que da á la calle exterior y parte desde el referido pórtico hacia el norte, se le aumentó la altura, en longitud de 100 varas, á una vara y 18 pulgadas más de la que tenía, con espesor de 24 pulgadas, terminando en cornisa y coronando el muro once remates iguales á los que ornamentan las secciones anteriormente construídas.

Siguiendo la misma direccion norte, quedaron construídas de adobe, con cimientos de terrón y caballete de ladrillo, 50 varas de pared de 3 varas de altura por 30 pulgadas de ancho, sobre el límite oriental del terreno de la finca "El Gallito," comprado á don Guillermo Rodríguez, según se explicó en el informe de 1895, página 32. Los cimientos de ese muro tienen, en algunas secciones, 2 varas de profundidad y en otras hasta 3½ por una de espesor.

En el extremo poniente de la calle central, lado izqierdo, se construyó, á nueve pies de profundidad, una atarjea de 56 varas de largo, para recoger las corrientes de las aguas e impedir que bañaran los enterramientos del suelo que existen en aquella dirección.

Sobre la pared norte de la pieza en que funciona el teléfono y trabaja el escribiente, se levantaron dos bastiones de ladrillo, unidos con cerramento en forma de arco, para trasladar la campana con que se anuncia á los empleados que se les necesita en la oficina.

En una mitad del piso de las caballerizas se reformó el empedrado y también se corrigieron los desperfectos de los pesebres.

En la pared que limita por el lado sur el terreno comprado al señor Rodríguez, de que ya se habló, se hizo abrir una puerta de comunicación, para utilizar dicho terreno como potrero para los semovientes del servicio.

Ochocientos once tabicones de ladrillo para rótulos de sepulturas en el suelo se construyeron en la sección de las que existen detrás del monumento del General García Granados.

A 101 ascendió el número de cajas levantadas para mausoleos.

La cañería de hierro que arrancaba del grande estanque del Cementerio de que se trata y llegaba, pasando por terrenos que deben ocuparse con mausoleos y por parte de "Los Cerritos," hasta la caja de distribución, situada cerca de la esquina nordeste de los mismos "Cerritos," ofrecía dificultades para las limpias y fácil corriente del agua. Se dispuso, por tal motivo, cambiar el curso de dicha cañería, sacándola de aquel estanque en línea recta hacia el oriente hasta encontrar la callejuela que forman los mausoleos y la arboleda del lado occidental de la 1ª Avenida y siguiendo desde ese punto, por la misma callejuela hacia el norte, hasta alcanzar la caja dicha de distribución. El largo de esa cañería es de 447 varas, de las cuales se pusieron nuevas 230 y se utilizaron 217 de las antiguas.

Con anterioridad á la visita pública del 1º de noviembre se refrescaron en general las pinturas, tanto al temple como al óleo, del edificio, y se repararon y asearon esmeradamente las calzadas de las calles y avenidas, debido esto último en mucha parte á dos cuadrillas de peones que la Jefatura Política se sirvió proporcionar.

Entre los trabajos de pintura al óleo se comprendió el de renovar la de todos los rótulos de los nichos ocupados en las galerías superficiales y en la del sur quedaron colocados 441 rótulos nuevos.

En las alamedas se plantaron 50 araucarias "Bidwille" importadas de California y 100 cipreses del país. Se hicieron varios trasplantes de los que ya existían para uniformar las alamedas.

Las defensas de ladrillo, que circundaban el pie de las plantas de la 1ª avenida, se reemplazaron por arriates en forma también circular, sembrados de grama fina.

Se cortaron de los terrenos 200 pacas de heno para los semovientes del servicio. En años pasados alcanzaba ese corte hasta 400 pacas; pero la construcción de mausoleos ha disminuído los terrenos utilizables para esa yerba.

Con el fin de proteger de las lluvias y del sol á los obreros que trabajan en la construcción de nichos, se han ido formando cobertizos provisionales, cambiándoles de lugar según el curso de los trabajos, para lo cual se adquirieron 50 láminas de hierro acanaladas y galvanizadas, de 8 pies de largo, y 6 de 9 pies, destinadas á los trabajos de cajas en los terrenos de mausoleos.

Para facilitar el ascenso de los cadáveres á la 3ª y 4ª caja de éstos, se mandó hacer un andamio de madera portátil con escalones.

Destinados á reformas que se piensa hacer en las habitaciones de los empleados, quedan fabricados y existentes 1,400 adobes.

* * *

El 14 de diciembre tuve la honra de oficiar á esa Honorable Secretaría poniendo en su conocimiento que la Inspección de Cementerios había participado, de conformidad con aviso recibido del Guardián del Nuevo, que en la semana precedente se habían encontrado abiertas las puertas de varias de las capillas de aquella dependencia y observádose que faltaban objetos de los que las adornaban. Agregué que razonable era suponer que esos perjuicios se habían causado en las altas horas de la noche y que precisaba impedir, en lo posible, la repetición de ellos: que á este respecto había conferenciado con el señor Jefe Político del Departamento y con el señor Director General de Policía: que el primero manifestó que consultaría con el señor Ministro sobre las disposiciones que pensaba tomar: y dije, por último, que creía oportuno rogar á Usted, de mi parte, que tuviera la dignación de ocuparse del asunto con la preferencia que demandaba el buen orden y la seguridad de la importante dependencia de que se trataba. No dudo que así se habrá servido ó se servirá hacerlo en tanto que sus atenciones se lo permitan.

ANTIGUO CEMENTERIO.

Continúa esta dependencia á cargo de un Guardián y de un sirviente encargados de su vigilancia, orden y aseo. Ellos atienden, además, el servicio de cadáveres que del Hospital

General y del Asilo de Dementes pasan á la Capilla mortuoria y de allí al Nuevo Cementerio para su inhumación.

En los días precedentes al 1º de noviembre, se mandó refrescar la pintura de los muros por ambos lados, interior y exterior.

A 31 solicitudes de exhumación de uno y otro Cementerio se dió curso en 1896.

* * *

De nuevo presenta esta Dirección las expresiones de su agradecimiento sincero á los señores don Miguel Coloma y don Gregorio Urruela, Inspector y Sub-inspector, respectivamente, de las dependencias á que esta parte se refiere, por sus importantes, asiduos y desinteresados servicios.

ANFITEATRO ANATÓMICO.

Si varios de los servicios en que esta administración entiende ofrecen cuadros tristes y aflictivos, el departamento de que ahora corresponde tratar los exhibe dolorosísimos. Conduele, en efecto, oir el frecuente aviso que, al pasar la visita diaria del Hospital General, se recibe de que hay cadáver ó cadáveres en el Anfiteatro. Y la mayor parte de las veces se trata de muertes violentas, causadas por manos criminales; otras de suicidas, que casi siempre son personas jóvenes, llenas de vida, que se la han cortado violentando locamente hasta el instinto de la propia conservación. Entre las víctimas las hay del funesto vicio de la bebida: se congestionan y mueren. ¡Ah, si los hombres guardáramos la ley divina tan sabia, tan protectora de la vida, de la honra y de todos los bienes reales á que aspirar podemos! Qué raros serían aquellos dolorosos cuadros y cuánto disminuirían los servicios de los anfiteatros y de las penitenciarías!

He aquí, según los anexos 9 y 15, el número y causas de las autopsias practicadas en 1896:

En individuos muertos por electricidad	1
En individuos ahogados	1
En restos de cadáveres	3
En fetos	3

En suicidas	6
En individuos muertos por contusiones ó heridas contusas	6
En individuos muertos por arma de fuego	9
En individuos muertos por arma cortante	32
En individuos muertos por afecciones viscerales	27
Total	88

El 29 de marzo fué remitido para autopsia, por la Comandancia de la Penitenciaría y de orden del Cirujano Departamental, decía la nota, el cadáver de un individuo. No siendo clara la competencia de dicho cirujano para dictar disposiciones de esa naturaleza, hubo de consultarse el punto á esa respetable Secretaría, y determinó, como era de esperarse, que se requería orden de autoridad judicial, lo que se comunicó en respuesta.

La Comandancia del Batallón Canales envió, en el mes de mayo, con el mismo fin, otro cadáver en completo estado de descomposición. Oído el informe que oportunamente dió de palabra el médico interno del Hospital, y teniéndose presente lo dispuesto por la Presidencia del Poder Judicial, en acuerdo de 5 de octubre de 1888, sin demora se mandó sepultar dicho cadáver. El señor Ministro se servirá recordar que se le dió cuenta de este hecho y que aprobó lo dispuesto.

SERVICIO FÚNEBRE.

Labor de la inmediata administración de la oficina de que voy á ocuparme es el anexo número 14, mencionado al tratar del Nuevo Cementerio, así como el registro general de defunciones, la recaudación de derechos, órdenes de enterramientos y de servicios de difuntos.

En el periódico oficial y en otros de los diarios de la ciudad se ha publicado aviso, á virtud de acuerdo gubernativo de 14 de noviembre último, de que por las primeras cajas para mausoleos que se construyen en el Nuevo Cementerio, se cobrarían $80 por cada una. Anteriormente y, según la tarifa de 1882, se estimaban en $50; pero de aquella época á

la presente y á consecuencia del alza de precio en materiales y jornales, resultaba pérdida clara en ese servicio y del caso era evitarla, ya que la construcción de dichas cajas no tiene más objeto que ofrecer facilidades en momentos dados á los que las necesitan. Por las segundas cajas, como ya no demandan cimiento, sólo se cobran $45.

Las mejoras que la oficina en referencia introdujo en 1896, en el servicio que administra, fueron las siguientes:

Compra de un tronco de yeguas de tiro, americanas, para el carro de primera clase.

Reparación de los penachos de dicho carro y sustitución de los antiguos crespones que lo ornamentaban por otros nuevos; habiéndose hecho igual cambio en los adornos que se ponen, en ciertos casos, á los arneses de los caballos.

Hechura de tres libreas de primera clase y dos de segunda, de paño negro, con franjas de galón de plata, para uso de los cocheros.

Importación, por medio de Mr. E. P. Walsh, agente de la fábrica O'Brien & Son, de San Francisco (California), de un carro para servicio de 4ª clase.

Cambio de ruedas, reparación general y pintura al carro antiguo de igual clase, con el fin de disponer de dos para el mismo servicio, como las necesidades lo indicaban.

* * *

De conformidad con el acuerdo de esta Dirección, de 26 de marzo de 1888, se concedió, en el mes de noviembre, inhumación en nicho, en el Nuevo Cementerio y uso del carro de 2ª clase, sin derechos, para los cadáveres de dos agentes del Cuerpo de Policía de la ciudad, que murieron en actual servicio.

PLAZA DE TOROS.

Los productos de este edificio, que registra el anexo número 1, proceden de contratos de arrendamientos ajustados, á virtud de autorización gubernativa, con los empresarios doña Elisa, viuda de Poisson y don Manuel Caballero; y otro, relativo á las bóvedas solamente, con don José María Herrera.

Los de la señora Poisson llevan fechas de 16 de marzo y 20 de mayo, el del señor Caballero de 7 de octubre, elevado á escritura pública ante el Notario don Juan M. Rubio, el 15 del mismo mes; y el del señor Herrera, de 27 de abril, habiendo comenzado á correr el día 1° de junio.

Los señores don Antonio A. Asturias y don Bernardo Beltranena han sido los Encargados de la Plaza durante el año próximo anterior. El señor Asturias desempeñó el cargo hasta el mes de mayo, en que, como ya se dijo tratando del Asilo de Dementes, marchó á Europa, y el señor Beltranena, en los meses subsiguientes.

Acreedores á la gratitud de la Casa Hospitalaria son ambos caballeros por el servicio que la han prestado, ocupándose de la inmediata administración de dicha dependencia.

HOSPICIO.

Breve es la referencia que á la administración de mi cargo toca hacer acerca de este importante establecimiento, porque el informe anual que le corresponde ha de presentarlo su digno Director, el señor Doctor don Luis A. Abella. El lo administra y está en el detalle de los servicios que á la orfandad y á la vejez desvalidas se prestan, así como de las mejoras en el edificio y en otros ramos que, por su perseverante esfuerzo y atinadas disposiciones, han podido llevarse á cabo en 1896. El punto de contacto que hay entre la administración del Hospicio y la que me toca representar, es el relativo á la parte rentística, atendida por la Tesorería de las Casas de Beneficencia. Ella es la que cubre los gastos de sostenimiento del Hospicio, que ascendieron en el último período anual á $57.560.62, con exclusión de lo impendido en trabajos de construcción, según se consignó ya en la parte de este informe relacionada con dicha Tesorería.

* * *

El Hospicio ha continuado acogiendo con benevolencia a los niños que quedan huérfanos en la Casa Hospitalaria. En dicho período se le enviaron cuatro y además dos ciegos que no podían, por su desgracia y pobreza, procurarse habitación y subsistencia.

DONATIVOS, SERVICIOS Y CONCESIONES.

Páginas interesantes han de ser éstas por los rasgos de generosidad y protección al pobre que registran. Figura en primer lugar el del finado señor don Francisco Valdés Mont, de grata memoria. En testamento de 27 de enero de 1889, que otorgó ante el Notario señor don Juan M. Rubio, dispuso (cláusula 5ª) que, si moría sin sucesión, como sucedió, las Casas de Beneficencia de esta capital serían herederas universales de la mitad de todos sus bienes, después de los días de su señora esposa doña Luz Castañeda, á quien, para mientras viviera, dejaba el usufructo de los mismos bienes. Fallecido el señor Valdés Mont en esta ciudad el 28 de enero de 1896, su respetable viuda, en ejercicio del cargo de albacea que dicho testamento le confiaba (cláusula 8ª), tomó en su oportunidad las disposiciones del caso para dar curso á la testamentaría. Radicada ésta en el Juzgado 1º de 1ª Instancia del Departamento de Guatemala, se hicieron y aprobaron los inventarios en debida forma. Proyectada más tarde, de común acuerdo de los interesados, la partición de bienes, se presentó al Juzgado y fué también aprobada. En la partición correspondieron á las Casas de Beneficencia $56,762.25¼, que recibirán cuando llegue el caso y les fueron adjudicados así:

En dinero efectivo, parte del saldo que debe devolver la señora doña Luz Castañeda de Valdés Mont y que garantiza con primera hipoteca de la casa mortuoria, ó sea la de su habitación actual	$26,512 25¼
En el valor de una casa ubicada en Huehuetenango	15,000 00
En parte de un crédito á cargo del Gobierno del Salvador	15,250 00
Suma	$56,762 25¼

A virtud de lo estipulado en la partición referida, deben hacerse en el Registro de la Propiedad del Centro las anotaciones correspondientes á las partidas consignadas. Cuando todo lo relativo á la testamentaría del señor Valdés Mont quede arreglado, esta Dirección dictará el acuerdo que merece tan distinguido bienhechor. Por de pronto, el 21 de octubre, se dió el que á la letra dice: "Habiendo solicitado verbalmente la señora doña Luz Castañeda, viuda del señor don

Francisco Valdés Mont, que se le autorizara á sembrar plantas de ciprés en los costados del monumento del Cementerio General que guarda los restos de su señor esposo; y considerando: que la solicitud proviene de que dicho monumento ocupó por completo el lote de terreno correspondiente, sin dejar lugar para siembra ó adorno alguno: que en sentido general no es permitido que los dueños de mausoleos avancen sobre los pasillos que median entre uno y otro de tales enterramientos; pero que el caso de que se trata no puede menos de considerarse extraordinario y digno de atenderse, dada la circunstancia de que el expresado señor Valdés Mont (Q. E. P. D.) constituyó, para después de los días de su señora esposa, herederas de la mitad de sus bienes á las Casas de Beneficencia de esta capital, de cuya administración depende dicho Cementerio: que las plantas próximas, como tendrían que quedar á aquel monumento, le causarían humedades y perjuicios. Por lo tanto y en el deseo de honrar, aunque por ahora sea de manera modesta, la memoria del señor Valdés Mont, bienhechor de las referidas casas, y de obsequiar como es posible los deseos de su respetable señora viuda, la Dirección acuerda: que de cuenta de la Tesorería de las mismas casas se haga, por los cuatro lados del monumento en referencia, un pavimento de mármol blanco de diez y ocho pulgadas de anchura, autorizándose el gasto necesario, calculado en ochenta pesos.—Comuníquese.—Angulo.—Rafael Mauricio."

Se recordará que durante algunos años el señor don Oswaldo Wirsing fué Canciller del Consulado General del Imperio Alemán acreditado en Guatemala. Vuelto este caballero á su país, falleció en Coburg el 9 de mayo del año próximo pasado. Pocos meses antes de su fallecimiento y presintiendo quizá el próximo fin de su existencia, dictó sus últimas disposiciones, favoreciendo en ellas al Hospital de Guatemala, como se verá por el acta que en seguida inserto: "En el Consulado del Imperio Alemán, acreditado en la ciudad de Guatemala, á los diez y seis días del mes de noviembre del año de mil ochocientos noventa y seis, presente el Cónsul infrascrito, compareció, invitado por éste, el señor don Rafael Angulo, Director del Hospital General y de sus dependencias

de esta misma ciudad, según lo acredita el nombramiento gubernativo, auténtico, de diez y ocho de junio de mil ochocientos ochenta y cinco, que ha exhibido, é impuesto por notificación del señor Cónsul de la última voluntad del señor don Oswaldo Wirsing, fallecido en Coburg el nueve de mayo del corriente año, cuya última voluntad, fechada también en Coburg el treinta de enero de este mismo año, fué enviada al Consulado por el señor Juez Kraiss de Coburg, en idioma alemán y ha sido vertida al castellano por el señor Traductor Jurado don Julio Löwenthal, el propio señor Angulo manifestó: que en nombre de su representación, acepta, con beneficio de inventarios, el testamento y la herencia de la cuarta parte de los bienes que el finado señor Wirsing le hace para después de los días de su señora esposa doña Elena Wirsing, consignando á la vez la expresión de su gratitud hacia el generoso testador, por su obra de caridad en beneficio de los pobres enfermos que asiste el Hospital de Guatemala. La traducción hecha por el señor Löwenthal quedará en poder del señor Angulo para que la custodie donde corresponde. En fe de lo cual firmamos la presente en tres ejemplares: uno para el Consulado Imperial, otro para enviarlo al señor Juez Kraiss y el tercero para el señor Angulo, todos sellados por la administración que éste representa y por el Consulado.—Paul Schaeffer, Cónsul del Imperio Alemán.—Hay un sello que dice: "Kaiserlich Deutscher Consulat Für Guatemala."—Rafael Angulo.—Hay otro sello que dice: "Dirección del Hospital General de Guatemala."

No ha habido aún noticia de la facción de inventarios de los bienes del señor Wirsing ni de la cantidad á que monten.

¡Cuánta gratitud inspira el extranjero que visita nuestra patria y, alejado después de ella, la recuerda con afecto y se lo demuestra por una obra tan benéfica como la del alemán señor Wirsing!

Otra disposición testamentaria en favor de nuestros enfermos y de nuestros huérfanos desvalidos, fué la de la señorita doña Inés Casado, que pasó á mejor vida en esta ciudad el 24 de marzo de 1896. Consignada tal disposición en escritura autorizada por el señor Notario don Rafael Pine-

da Mont (h.), mandó la benéfica finada que una parte de sus bienes fuese para el Hospital General y para la Casa de Huérfanas. Esta se encuentra hoy representada por el Hospicio, que acoge á esas pobres niñas. Fué albacea de la señorita Casado el señor Licenciado don Salvador Falla. Seguida la tramitación del caso ante el ya referido Juzgado 1º de 1ª Instancia de este Departamento, se llegó á la liquidación de la testamentaría y se recibieron las sumas correspondientes á dichos establecimientos, las que se anotarán más adelante. Obra en el libro de acuerdos el que registra la mención de agradecimiento á la señorita Casado y á su señor albacea.

Relacionando las benéficas disposiciones del señor Valdés-Mont, las del señor Wirsing y las de la señorita Casado, vienen á la memoria los nombres de varios de los antiguos bienhechores de los Asilos del pobre, entre otros el de la señora doña Josefa Retes, que allá por el año de 1869, legó á la Casa Hospitalaria una buena finca urbana situada en esta ciudad, con el fin, decía la caritativa señora en su testamento, de que, con los arrendamientos, se mejorara la alimentación de los enfermos. Aquel valioso legado se distrajo de su objeto por disposiciones gubernativas de todos conocidas, no obstante las bases sobre las cuales se aceptó de no vender ni aun hipotecar en tiempo alguno la finca. Se derogaron más tarde tales disposiciones; pero la impresión que causaron ha permanecido viva largos años y algunos más han de pasar hasta que se desvanezca por completo. Felizmente comienza á renacer la confianza en que los legados á favor de los menesterosos se han de respetar debidamente entre nosotros y, si como es de esperarse, se consolida cada día más, volverán los grandes auxilios de personas particulares á aquellos Asilos y su desarrollo y la creación de otros nuevos serán más fáciles y menos lentos.

Continúo ahora relacionando lo que corresponde á esta parte del presente informe.

Donativos de Cantidad.

Al Hospital General:		
Don Agustín Avalos, en representación de una persona que exigió la reserva de su nombre,	$ 30 00	
Una persona que así mismo exigió la reserva de su nombre	100 00	
El concierto que se verificó en el Teatro Colón el 30 de diciembre de 1895 produjo y se recibieron en 1896	291 50	
Un caballero alemán que manifestó el deseo de que no se publicara su nombre, el 22 de enero	100 00	
La señorita Dominga Rosales	100 00	
Don Rodolfo Hagmann, con motivo de su viaje á Europa	500 00	
La función que se dió en el Circo Escocés el 30 de abril último, produjo $433		
A cuya suma hay que agregar las cantidades que dieron, además del precio de los palcos, las personas siguientes:		
El señor Presidente de la República, General don José María Reina Barrios $ 25		
Don Juan Francisco Aguirre 2		
Don Stanley MacNider 3	463 00	
Una casa de comercio de esta ciudad para emplearlos en la reforma de las camas de hierro de los nuevos salones	800 00	
El señor Cónsul de Suiza en nombre del finado Sr. D. Alberto Nuenslist.	2 88	
El señor Licenciado don Salvador Falla entregó los legados que á favor del Hospital y del Hospicio dejó la señorita Inés Casado	1,149 76	
Don Cayetano Arguijo, el 6 de agosto y el 17 de noviembre	200 00	
Pasan	$ 3,737 14	

Vienen			$ 3.737 14
La Sociedad Suiza de Beneficencia.			100 00
El señor Licenciado don Juan Fermín Aycinena			100 00
El señor Lic. don Manuel Machado..			100 00
Don Gustavo Chinchilla, en nombre de su finada señora madre doña Dominga P. de Chinchilla.			20 00
Doña Rosa Godoy			20 00
La Compañía del Muelle de San José			500 00
Don Manuel Morales G			10 00
Don Máximo Meyer, de Hamburgo			50 00
Una persona que reservó su nombre, para pagar en París la maquinaria de la lavandería pedida, fr. 17.987.15, ó sea	$3.597.43		
Cambio corriente el 3 de julio sobre París, 94½%	3.399.57		6.997 00
La señorita María Urruela y las señoras doña Luz Urruela de Morales y doña Carmen Echeverría de Delgado, por iguales partes, también para la lavandería, 3.000 francos, ó sea en oro	$600		
Cambio sobre París, el 29 de octubre, 123½%	741		1.341 00
Don Rafael Angulo, en nombre del finado señor don Pedro Maury Sánchez, resto de un legado que este señor dejó para obras benéficas			2.500 00 $15.475 14

Al Asilo de Dementes:

La corrida del 12 de enero produjo			$ 1.391 90
En dicho producto están comprendidas las cantidades siguientes, que dieron además del precio de sus palcos, las personas que á continuación se expresan:			
Pasan		$1.391 90	$15.475 14

Vienen.....		$ 1,391 90	$15,475 14
Don José Ruiz Angulo.....	$10		
Don Carlos Urruela.....	5		
Don Antonio Asturias.....	15		
Don Juan F. Aguirre, h.....	10		
Don Emilio Goubaud.....	5		
Don Félix Matos.....	5		
Don Domingo Goicolea.....	2		
Don Faustino Novales.....	5		
Don Javier du Teil.....	10		
	67		
La función que se verificó en el Teatro Colón el 18 de marzo, dió un producto líquido de.....		634 34	
Doña Carmen Prem.....		100 00	
Don Francisco Amado.....		100 00	
Don Mauricio Rodríguez.....		100 00	2,326.24
Al Asilo "La Piedad:"			
Don Juan Bautista Vásquez.....			25 00
Al Hospicio:			
Doña Dominga Rosales.....			100 00
A las Casas de Beneficencia:			
Los donativos hechos con motivo de año nuevo (1896) por las personas que se mencionaron en el informe del año de 1895.....		1,775 00	
Una familia de esta capital, que reservó su nombre.....		500 00	
La Agencia Marítima Nacional.....		294 20	
Los señores don Lorenzo Eyssen y don Félix Matos, representantes del Comité del Comercio para la celebración de la Independencia Nacional, en nombre del mismo Comité, enviaron:			
Para comida extraordinaria el 15 de septiembre.....	$800		
El sobrante de los gastos que tuvieron en dicha celebración...	550	1,350 00	3,919.20
Suma total.....			$21,845 58

Las multiplicadas atenciones de fin de año no permitieron enviar á la Tesorería sino hasta en los primeros días del corriente mes los donativos que, con motivo del año nuevo (1897), hicieron las señoras y caballeros que á continuación se expresan para felicitar á sus amistades por medio de las Casas de Beneficencia, como se hizo en los periódicos "La República" y el "Diario de Centro-América," no figurando por esa razón, los expresados donativos en el estado de Tesorería:

Don	Benito Antolínez	$ 10 00
"	Hugo Gaegauf y señora	10 00
"	Juan Gasser	5 00
"	Víctor Matheu Z.	10 00
"	Ricardo V. Matheu	5 00
"	Eduardo Vivas y señora	5 00
"	Gustavo Oetiker	5 00
"	Eduardo Müller y señora	10 00
"	Antonio Zollikofer é hijo	10 00
"	Carlos Zurcher y señora	10 00
"	Federico Keller y señora	15 00
"	Carlos Schulitz	5 00
"	Antonio Carrera y señora	25 00
"	Rufino Ibargüen y señora	10 00
"	Enrique Payens y señora	10 00
"	Samuel Ascoli	10 00
"	Francisco Camacho, señora y familia	25 00
"	José R. Camacho y señora	15 00
"	Augusto Bauer y señora	10 00
"	Leopoldo Stein	5 00
"	Newman Wolf	5 00
"	Juan Weissman y señora	10 00
"	Salvador Zelaya	5 00
"	A. Bodin y familia	5 00
"	Eduardo Rubio P.	25 00
"	Simón Bloch	5 00
"	Macario Valladares	5 00
"	Miguel Rubio Asturias	5 00
"	Julio Gouband	10 00
"	Félix Matos y señora	15 00
	Pasan	$ 300 00

Vienen	$	300 00
Lic. don José Pinto		5 00
Don Guillermo Eyssen y señora		10 00
" Lorenzo Eyssen y señora		10 00
" Máximo Cohn y Compañía		5 00
Dr. don Francisco Anguiano		10 00
Don S. Fisher y señora		5 00
Lic. don Marcial García Salas		5 00
" " José Ernesto Zelaya		5 00
Don Domingo Castillo		5 00
" José Samayoa		5 00
" Enrique Prinz y señora		10 00
Señores Paúl & Compañía		10 00
Don Carlos Urruela y hermanos		20 00
" A. Rosenthal y señora		50 00
Señores Schwartz y Compañía		25 00
Don M. de J. Anguiano é hijas		10 00
" Andrés F. Porcile		5 00
" Julio Edelman		5 00
" Carlos Juvet		10 00
" Salvador Schwartz		5 00
" Ernesto Altschul y señora		5 00
" J. Francisco Quezada (h)		5 00
Señores Síguere Guirola y Compañía		5 00
Don Pablo Dahll		5 00
" Enrique Neutze y señora		5 00
" Ernesto Koller		5 00
" Pedro Arenales y señora		15 00
" M. Gutiérrez R		5 00
" Facundo Mazorra		1 00
Señores J. Ruiz y Compañía		10 00
Don Félix Ruiseco		1 00
" Manuel Echeverría y V		5 00
" José Tarragó		10 00
Señores J. León Minera y Compañía		25 00
Don Francisco Redondo y Alvarez		10 00
" A. Abrahamson		10 00
Lic. don Jorge Muñoz		10 00
Pasan	$	647 00

Vienen	$	647 00
Don Máximo Herzfeldt		5 00
" José M. Bauselles		5 00
" H. Azpuru		3 00
" Miguel Palomo B		10 00
" Rafael Molina		10 00
" J. Zavalza		5 00
" Manuel Palomo Batres		10 00
Señores A. Zadik y Compañía		10 00
Don Carlos Valenti		2 00
" Federico J. Matheu y señora		10 00
" Salvador Delgado y señora		5 00
" H. L. Gueydan		5 00
" Julio Liekens		2 00
" Pedro Milla		5 00
" D. Biguria y señora		5 00
" Luis Urruela		20 00
" Ramón Martínez		10 00
Dr. don J. Angel Girón		5 00
Don José M. Lardizábal		5 00
" M. S. Ayau		10 00
" G. Dorión y señora		5 00
" Federico Chacón y señora		10 00
" F. Neri Tejada y señora		10 00
" José María Soto y señora		10 00
Dr. don José Llerena y señora		10 00
Don José María Guerrero y familia		25 00
Señores Arroyo hermanos		20 00
Don Juan M. Rubio (h)		5 00
" Julio Beltranena		5 00
" Enrique Arzú Romá		5 00
" Mariano Figueroa M		5 00
" Juan Cividanes		5 00
" C. Novella Damerio		5 00
" Antonio de Aguirre y señora		10 00
" Felipe Neri Valdez		5 00
" M. Vallado		5 00
" O. Besançon		5 00
Pasan	$	934 00

Vienen.....	$	934 00
Don A. R. Préntice y señora		10 00
" Carlos Perret y señora		10 00
" V. López.....		5 00
" Ricardo J. Echeverría y señora		20 00
" A. Gouguenheim		5 00
" B. Mackenney		5 00
" Pablo Wasem		5 00
" A. Vizcaino y señora		10 00
Dr. don Juan I. Toledo y señora.....		10 00
Señores E. Ascoli & Compañía		25 00
Don Hugo Fleischmann.....		10 00
Señores Castro Granados y Compañía.. .		5 00
Don Otto Stampff.....		5 00
" Herman Pascher.....		5 00
Señores Aguirre & Compañía.....		10 00
Don Ignacio Molina C		5 00
" G. Callmayer		5 00
Señores Wasem y Zoller		10 00
Señorita M. Müller		5 00
Don Jorge Wyld y señora.....		15 00
" Ernesto Wyld		15 00
Doña Dolores W. de Lehnoff		15 00
Don A. Muttini		10 00
" L. Klüssman		5 00
" Juan Pierri y señora		10 00
" Pablo Schaeffer y señora		10 00
" Guillermo Hastedt.....		10 00
" Domingo Furrer		10 00
" A. C. Holm		5 00
" J. de J. Paúl y señora.....		25 00
Lic. don Benito Fernández y señora		10 00
Dr. don Fabricio Uribe y familia		25 00
" " Miguel Velasco y Velasco		25 00
Don Miguel Coloma y señora.....		25 00
" José Goubaud.....		10 00
" Teodoro H. Mangel		5 00
" Mateo Gómez		5 00
Pasan.....	$	1,334 00

Vienen	$ 1,334 00
Don Diego Vásquez	5 00
" José Redondo y A	5 00
" Herman Hoepfner y señora	5 00
" Eugenio Silva y señora	10 00
Señores Rodrigo y Francisco Barrientos	5 00
" Fisher y Lewis	5 00
El Emporio de Luz	25 00
Lic. don Yamuario Arriola	2 00
Don M. Gener	5 00
" Julio Clermont y señora	5 00
" Gustavo Sempé	20 00
" Angel Peña	10 00
" Benjamín Meyer	20 00
Dr. don Luis A. Abella	5 00
Don Alejandro Llarena	5 00
" Rafael Zirión	5 00
Señores Quon On Lon y Compañía	1 00
" Bolaños hermanos	10 00
Don Saturnino Tinoco y familia	25 00
" H. Ubico	5 00
" Luis G. Schlesinger y señora	10 00
" J. María López	5 00
Coronel don Salvador Toledo	5 00
Don Francisco Polanco	5 00
" Jorge Morales, señora y familia	10 00
" Rafael Sánchez U	10 00
" F. Tible	5 00
" Julio Samayoa y señora	20 00
" Rafael Samayoa y Señora	20 00
" Luis de la Riva	5 00
" David García	3 00
" F. Sosa y señora	5 00
" A. Partegás	5 00
Lic. don Isaac Sierra	5 00
Don Eduardo Estrada O	15 00
" F. E. Asturias C	10 00
" Antonio Barrios y señora	25 00
Pasan	$ 1,675 00

Vienen.....	$ 1,675 00
Doña María de Jaramillo y familia.....	25 00
Don Julián Sinibaldi y señora.....	5 00
" Salvador Salazar y familia.....	5 00
Lic. don Francisco Vásquez y señora.....	10 00
Don Ignacio Saravia y señora.....	10 00
" Nepomuceno Naudin y señora.....	10 00
" Giocondo Granai.....	5 00
" Guillermo Bullé.....	10 00
" Antonio López y señora.....	10 00
" Miguel Ceballos y señora.....	5 00
" Carlos Herrera y señora.....	25 00
" Stanley Mac Nider y señora.....	10 00
" Francisco Cordón, señora y familia..	10 00
" Rafael Aycinena y señora.....	10 00
" F. Neri Asturias.....	5 00
Lic. don J. Antonio Mandujano.....	10 00
Señor Barón du Teil.....	10 00
Don Eberhard Noltenius.....	10 00
" Enrique Boppel.....	5 00
Señores Krauss Schroeder y Compañía...	50 00
Don Máximo Von Drateln.....	10 00
" Alfredo Krauss.....	10 00
" Antonio A. Asturias y señora.....	25 00
" Juan Pierri y Compañía.....	10 00
" Julio Löwenthal, señora y familia...	10 00
" Francisco Sánchez y hermanos.....	10 00
" Henry H. Gerlach.....	5 00
" Ernesto Greve.....	10 00
" Enrique Hass y señora.....	10 00
" Joaquín Mont y hermana.....	10 00
Lic. don Domingo J. Quevedo é hijo.....	25 00
Don J. Lehnhoff Jr. y señora.....	5 00
" Herman Schütte.....	5 00
" Tomás Ogarrio y señora.....	10 00
" Juan Bautista Vásquez, señora y familia, en oro americano.....	20 00
" Julián B. y Batres, señora y familia.	10 00
Pasan.....	$ 2,100 00

Vienen.....	$ 2,100 00
Doña Carlota H. O. de Kelly y familia....	10 00
Don Pascasio Fahsen y Compañía	10 00
" José Ruiz y Angulo	10 00
" Manuel Angulo y hermanos.....	50 00
" Felipe Silva	10 00
" Julio Beteta y señora	5 00
" El Diario de Centro-América	5 00
Dr. don J. J. Fernández y señora	10 00
Don Alberto Fuentes B. y señora.....	5 00
Dr. don Rafael Mauricio	5 00
Don Alberto Beteta y señora.....	5 00
Doña Micaela B. de Fuentes.....	5 00
" Delfina F. de Casin	5 00
Don Gilberto Valenzuela y señora	5 00
Lic. don José Díaz Durán y señora.....	5 00
Doña Mercedes A. de Ruiz é hijas	10 00
Don Guillermo Arbouch	5 00
Dr. don Ernesto Mencos	10 00
Lic. don Alberto Mencos.....	10 00
Don Juan Payens	5 00
Lic. don Manuel Monge M	10 00
Don Carlos Lince	10 00
Suma total.....	$ 2,305 00

La suma obtenida con motivo de la expresada felicitación se debe, en mucha parte, al señor don Juan Bautista Vásquez que se sirvió, como en el año anterior, invitar á varias personas para que suscribieran á ella.

Donativos en especie:

Al Hospital General:

El señor Lic. don Manuel Monge M. 6 cajas de gaza al sublimado, 4 al iodoformo, 2 tubos de cataplasmas de linaza, 2 botes de esparadrapo en tiras, 1 caja paquetitos de hilas y 10 paquetitos de papel epispástico.

Doña Teresa Palacios de Ortega 24 arrobas de maíz.

Una persona, que reservó su nombre, 3 carretadas de leña.

Doña Concepción Solares de Saravia 12 arrobas de frijol.

Doña Trinidad M. de Bolaños 10 arrobas de café, 1 red de cocos, una canasta de elotes, 2 libras de miel blanca, docena y media de mangos, 1 red de plátanos y una fanega de frijol.

El señor Lic. don Domingo J. Quevedo 4 arrobas de arroz.

Don A. Bodin dos arrobas de fideos.

La señorita Teresa Villacorta tres irrigadores: uno de hule, otro de vidrio y otro de Eguissier.

La familia González Valdés dos miembros inferiores artificiales, finos.

La sucesión del señor don Pedro Maury por medio de su representante don Felipe Yurrita 22 cajas conteniendo cada una 30 ladrillos azulejos.

El señor Lic. don Francisco Lainfiesta 24 botellas vino reconstituyente de Bravais y el agua clara de "El Sauce," que necesitó el Hospital, cuando en la estación de lluvias llegaba turbia la de las cañerías.

Don Antonio Tarragó seis colchas.

El Juzgado 5º de Paz una canasta de huevos.

La familia Aycinena pan y chocolate para los enfermos y sirvientes el 8 de marzo y el 24 de octubre.

La señorita Concepción Coloma tres cajas de vino el 8 de marzo y 2 el 24 de octubre.

Don Antonio Taboada un novillo el 8 de marzo.

El señor Ingeniero don Lucas T. Cojulún un novillo el 24 de octubre.

Don Enrique Asturias un novillo también el 24 de octubre.

Doña Marta de Taboada una vaca el 24 de octubre.

Doña Amelia de Estupinián una caja de vino.

Don Pedro Gavarrete una caja de vino.

Doña Dolores de Samayoa tres docenas frazadas y 1 quintal de azúcar.

Una persona que reservó su nombre 31 colchas blancas.

Don Francisco Cordón una canasta de dulces.

Los gastos de las funciones en el templo los días 8 de marzo y 24 de octubre, así como la comida que se sirvió á los enfermos los mismos días, fueron costeados por una familia de esta capital, como los años anteriores.

Al Asilo de Dementes:

Don Antonio Herrera Palacios dos cargas de panela blanca.

Los señores Urruela hijos & Cía. dos cajas de vino el 8 de marzo y dos el 24 de octubre.

La señorita Concepción Coloma una caja de vino el 8 de marzo y otra el 24 de octubre.

Una persona que reservó su nombre un pequeño barril de vino

Don José Antonio Solares un novillo.

El Dr. don Leopoldo Mancilla 30 botellas agua gaseosa el 8 de marzo y 30 el 24 de octubre.

Don Alberto Asturias un novillo.

Don Julio Palacios una vaca.

Don Hermenejildo Arias 200 paquetitos de cigarros.

Doña Rosa Godoy 100 paquetitos de cigarros.

Doña Victoria Z. de Similbaldi 100 lujosas cajitas de confites.

Don Luis Urruela cincuenta pesos para invertirlos en dulces y nieve.

Los niños Saturnino, Norberto, Alfonso y Silvina Gálvez seis cargas de platanitos.

Las niñas Hortensia, Rosa y Margarita Guerra el valor de 5 quintales pintura en polvo para darla á los muros del edificio.

Doña Eustaquia de Santa Cruz seis cargas leña de palitos.

Don Félix Samayoa una carretada de ciprés.

Doña Rosenda de Löwenthal 150 tamales.

Don Pedro Sánchez y hermanos 200 panes de huevo.

Una persona que reservó su nombre 150 tablillas de chocolate.

Don Carlos Jallade una canasta de dulces.

Al Asilo "La Piedad:"

La señora doña Natalia G. de Morales, dulce de almíbar y varias piezas de lino para hilas.

El señor Ingeniero don Ernesto Aparicio un bien delineado plano del terreno del establecimiento.

Toda la ropa de cama y de vestir y el calzado que se necesitó fué costeado por una familia de esta ciudad.

SERVICIOS Y CONCESIONES.

Los señores don Bernardo Beltranena, don Federico Urruela y don Alberto Asturias tuvieron la bondad de entender, en concepto de comisionados, en todo lo relativo á la corrida de toros que se verificó el 12 de enero auxiliando al señor Encargado de la Plaza don Antonio A. Asturias.

Los señores don Rafael Aycinena, don Joaquín Asturias y don Enrique Samayoa proporcionaron los toros que se lidiaron en la expresada corrida sin cobrar alquiler alguno.

El Ferrocarril Central dió gratuitamente el carro que sirvió para traer y llevar varios de los expresados toros á Escuintla.

Se ocuparon en recibir los billetes de entrada en la Plaza el día de dicha corrida, los señores: don Eugenio Mendoza, don Lorenzo Ruiz V., don Rafael Tinoco, Don José Luis Coloma, don Juan Hernández y don José Víctor Urruela.

Los señores Lic. don Santiago L. Colom, don Bernardo Beltranena y don Julio Urruela entendieron en todo lo relativo á la función que se verificó el 18 de marzo.

Los señores don Gregorio Urruela y don Antonio Asturias se ocuparon caritativamente, por comisión que se les confirió, en todo lo referente á la función verificada en el Circo Escocés el 30 de abril.

Don Manuel Nájera Rubio continuó prestando sus servicios en la asistencia del reloj de torre de este Hospital, sin cobrar sueldo alguno, hasta el mes de agosto, que tuvo que hacer un viaje á Europa, como ya se dijo.

La Compañía del Ferrocarril Central, la antigua Compañía de Agencias de San José y actualmente la Agencia Marítima Nacional han seguido cobrando sólo la mitad del precio de tarifa en las importaciones de víveres y otras que se hacen para el Hospital y sus dependencias.

Doña Luz Urruela de Morales adornó, como en años anteriores, el altar de Dolores y por encargo de la señorita doña María su hermana el de San José los días 8 de marzo y 24 de octubre.

Doña Mercedes A. de Ruiz el de San Juan de Dios los mismos días, siendo adornado el Mayor y el de San Rafael por la misma familia que lo ha hecho los años anteriores.

La Sœur Anthoard, de París, los señores F. Urruela & Cía., también de París, don Joaquín Palacio Gorbea, de Madrid, los señores Benito Novella & Cía., de Londres, los señores Maitland Phelps & Cía. y los señores Maitland Coppel & Cía., de Nueva York y finalmente los señores Urruela Urioste & Cía., de San Francisco, han continuado despachando, sin comisión, con el mayor empeño y actividad, los pedidos de esta Dirección para los establecimientos de su cargo.

Los señores Payens y Cía. de esta plaza hicieron el pedido de termocauterios á Alemania, de que ya se habló, sin comisión.

El Banco Internacional y el Agrícola Hipotecario han concedido alguna rebaja en las primas de los giros sobre el extranjero que se les han comprado para atender los pedidos.

Las impresiones que se han necesitado las ha continuado haciendo la Tipografía Nacional, gratuitamente.

* * *

La diferencia que aparece entre la partida "Donaciones" del Estado de Tesorería (19,064.84) y la suma de "Donativos de Cantidad" (21,845.58) proviene de que en la primera no están comprendidos los productos de las funciones dadas en el Teatro Colón, en el Circo Escocés y en la Plaza de Toros. que en los libros figuran abonados en las cuentas de los establecimientos á cuyo favor se dieron.

Dichos productos reunidos ascienden á.....	$ 2,780 74
Agregando la primera de aquellas cantidades.	19,064 84
Resulta conforme la segunda	$ 21,845 58

* * *

Consignada esta explicación tengo que volver al punto que acabo de tratar referente á los donativos, á los servicios y á las concesiones recibidas en los últimos doce meses por los establecimientos de mi representación y en alguna parte por el Hospicio y vuelvo con particular agrado para renovar de manera expresiva y sincera la gratitud de los mismos esta-

blecimientos á todas y á cada una de las caritativas personas y de las bien administradas empresas que los han favorecido.

Renuevo también mi agradecimiento, el de mis representados los pobres enfermos, y el de todos aquellos á quienes alcanzan los servicios que de esta administración dependen, á los cooperadores de ella ya mencionados, al cuerpo facultativo, á los empleados todos, á las abnegadas Hermanas de la Caridad y á los sirvientes y obreros por el importante y apreciable concurso que cada cual presta en el servicio que le corresponde atender.

La Dirección de mi cargo recuerda asimismo con aprecio y agradecimiento las atenciones y servicios que ha recibido en el último año de la Presidencia del Poder Judicial y de varias de sus dependencias, de la Jefatura Política y de la Comandancia de Armas de este Departamento, de la Dirección General de Aduanas, de la de Correos, de la de Telégrafos, de la de Policía y de la de Rentas.

* * *

Cuántas reflexiones sugiere, señor Ministro, el servicio de los hospitales, de los manicomios, de los asilos de leprosos y de los cementerios. Permítaseme consignar brevemente algunas para mejor acentuar la importancia de tales establecimientos y cuán indispensable es facilitar su sostenimiento y expeditar su marcha progresiva, manteniéndolos dotados de recursos suficientes y de seguro ingreso para que llenen convenientemente su humanitaria misión.

Acuden á los primeros los pobres cuando á sus constantes privaciones se agrega la pérdida del bien carísimo de la salud y van en busca de él y lo solicitan con ansia. Pero con cuánta pena se arrancarán en situación tan aflictiva de los brazos del padre, de la madre, de la esposa ó de los hijos. ¡Separarse de ellos, de sus solícitos y afectuosos cuidados, en los momentos del sufrimiento y presintiendo ó temiendo quizá que pueden llegar al término de la vida estando lejos de aquellos seres queridos! Ah! sólo la necesidad imperiosa, apremiante, puede decidirlos, infelices, á tal separación! Y es que en el modesto hogar del pobre los recursos no abundan y cuando la enfer-

medad lo aflige escasean más. Repetidas veces sucederá que ésta recae sobre el que ó la que con su duro trabajo allega el sustento diario de la familia y caído en el lecho del dolor está impotente para llenar ese deber. Ve entonces con pena que sus cortos ahorros no bastarían para atender á su curación y á las necesidades de los suyos y parte al hospital.....¿Cómo deberá éste recibir á tales enfermos?—Con los brazos abiertos y cuidarlos con el mayor esmero y diligencia para dulcificar hasta donde cabe su sacrificio de pobres, su situación de enfermos.

Acuden también los heridos, los contusos, los que sufren de congestiones, de dispepsias, de disenterías etc.. originadas por las bebidas alcohólicas: de úlceras, de estrecheces uretrales y demás dolencias acarreadas por otros vicios. Serán estos enfermos culpables en cierto modo de sus males; sin embargo requieren curación y no pueden procurársela por falta de medios. ¿Debería negárseles? Nó; merecen como aquellos conmiseración y amparo. Ningún hombre quiere su mal. Si cae en él de manera culpable, no cabe sino compadecerlo. Las buenas costumbres dependen en mucho de la buena educación y ni todos la reciben ni aun á todos se les imparte por aquellos á quienes correspondería hacerlo, lo cual tiende á atenuar la culpabilidad en ciertos pacientes.

Los locos y los leprosos son tan desgraciados que, aunque posean bienes, tienen que alejarse del hogar, no por voluntad sino por dolorosa necesidad: son sus enfermedades de tal carácter que les impiden la vida de familia y á veces sus deudos mismos ¡que sacrificio! y otras las autoridades los llevan á los respectivos asilos para su asistencia y tratamiento. Pero qué separaciones asimismo tan duras! Desgracias tales tampoco pueden dejarse de atender y amparar prontamente.

A la sepultura va el cadáver del rico y el del pobre seguidos siempre del afecto de los suyos. Los momentos en que hay que consentir en la separación definitiva de los seres que amamos y perdimos son amargos. Todos queremos lo mejor dentro de nuestras circunstancias para la conservación y custodia de aquellos cuerpos exánimes, pero queridos. Los cadáveres exigen sepultura y no dan lugar á demoras. Así los

cementerios tienen que estar siempre prontos á llenar sus fines, preparados con anticipación para ello y no causar nunca inconvenientes ni desagrados.

* * *

Concluyo, señor Ministro, agradeciendo á Ud. y por su honorable mediación al Supremo Gobierno, todo aquello en que se han dignado favorecer al servicio de mi representación durante el año de 1896 y consignando la esperanza de que le dispensarán siempre la amplia protección que requiere para bien de los desvalidos y de los demás servicios públicos que él comprende.

Señor Ministro.

RAFAEL ANGULO.

CUADROS

Cuadro Número 1.

ESTADO

de los ingresos habidos y de los gastos pagados por la Tesorería de las Casas de Beneficencia, durante el año de 1896.

DEBE

1896				1896
	SALDO ANTERIOR.....		$111 10	
Dbre 31	A Plaza de Toros: producto de arrendamiento	$8,639 00		Dbre. 31
	" Servicio Fúnebre: producto de derechos de enterramientos, servicios de fúnerales, etc	53,767 11		
	" Traslación de dominio: lo recaudado	50,824 07		
	" Destace de reses: lo recaudado	5,517 68		
	" Banco Internacional: parte de saldo del año anterior	810 89		
	" Asilo "La Piedad:" producto de arrendamiento de terrenos	212 50		
	" Cuartas de Colegio: lo recaudado	2,371 01		
	" Impuesto sobre herencias: lo recaudado	36,351 12		
	" Remesas departamentales: impuestos recaudados	15,331 08		
	" Ingresos Extraordinarios	$339 75		
	Más lo acreditado en cuenta corriente por los Bancos y los corresponsales	801 90	1,140 65	
	" Asignación sobre baldíos: lo recaudado		37,338 71	
	" Impuesto sobre donaciones: lo recaudado		2 017 81	
	" Donaciones	$8,226 81		
	Más las efectuadas para costear la lavandería del Hospital General ($6,997 en esta ciudad y $1,311 ($600 oro) en París) y otra hecha en nombre del finado señor don Pedro Maury ($2,500)	$10,838 00	19,064 81	
	Pasan		$233,969 68	$111 10

HABER

Por Asilo "La Piedad:" sus gastos			$6,357 05	
" Hospital General: $72,131 51 menos $10,260 35, valor del pan suministrado á los otros establecimientos		$62,171 16		
Más valor de lo importado del extranjero, comprendido el precio de la harina con que se elaboró el pan para el establecimiento, para el Asilo de Dementes y para el Hospicio, así como el valor hasta San José de una maquinaria de lavar que navega en el vapor "Serapis"		18,735 90	80,910 06	
" Construcciones y reparaciones en el Hospital	$31,115 56			
Menos el valor de materiales suministrados al Asilo de Dementes	1,070 00		30,045 56	
" Asilo de Dementes: sus gastos	$19,460 89			
Más valor de lo importado del extranjero (medicinas)	611 31			
Más valor del pan que le suministró el Hospital	2,376 82		22,179 02	
" Nuevo Cementerio: sus gastos	$16,175 19			
Más valor de lo importado del extranjero (arancarias)	89 65		16,265 11	
Pasan			$189,056 83	

Continuación del Cuadro Número 1.

1896	Vienen	$233,509 68	$ 111.40	1896	Vienen		$189,056.83
Dbre. 31	A Asilo de Dementes: pensiones y productos de espectáculos á su favor.....	$5,350.49		Dbre 31	Por Hospicio: sus gastos.	$18,586 80	
	" Impuesto sobre harinas: lo entregado por la Aduana	24,000.00			Más valor de un pago hecho en el extranjero de su cuenta.....	1,090 29	
	" Nuevo Cementerio: devoluciones y arrendamientos de galeras exteriores.	103.00			Más valor del pan que le suministró el Hospital	7,883 53	57,560 62
	" Hospital General: beneficio del Circo Escocés á su favor ($463), reintegros etc..	678.51			" Construcciones y reparaciones en el Asilo de Dementes.....	$6,738 32	
	" Banco Agrícola Hipotecario: saldo del año anterior retirado en el presente....	16,775.90			Más valor de materiales que le suministró el Hospital	1 070 00	7,808 32
	" Construcciones en el Hospital: devolución	1 12			" Plaza de Toros: sus gastos ...		73.56
	" Construcciones en el Asilo de Dementes: devolueión	9.00			" Destace de reses: honorarios por recaudación....		187.87
	" Corresponsales del Extranjero: parte de saldo año del año anterior.....	3,011 86	$283,172.56		" Servicio Fúnebre: sus gastos.....		3,326.03
					" Gastos Diversos:.....	$916.45	
					Más gastos menudos de los corresponsales, timbres, portes, etc....	27 64	
					Más cambios pagados á los Bancos por giros sobre el extranjero	14,627.50	
					Más cambio calculado sobre donativos en francos, para importar de Francia una lavandería para el Hospital Gral.	4,140 57	19,712.16
					" Sueldos de Tesorería		5,307.26
					" Antiguo Cementerio: sus gastos.....		787.03
					" Traslación de dominio: devolución.....		58 00
							$283,877.68
					SALDO PARA 1o. DE ENERO DE 1897.....		6.28
		....	$283,883.96			... ...	$283,883.96

NOTAS:—1a. Hay que reiterar en el presente Estado la explicación de los de años precedentes relativa á que, para formarlo, no sólo se consulta la cuenta de "Caja" sino que también se acude á la de cada Establecimiento ó título correspondiente para encontrar sus gastos, porque hay partidas como las de importaciones y otras, que no tocan directamente con la "Caja," lo cual no altera el fondo de la cuenta de ésta y el saldo que resulta es conforme con el que ella arroja.

2a. Lo recibido de los Bancos procede de saldos de depósitos de 1895. La partida de "Corresponsales del Extranjero" proviene también de parte de saldos de aquel año.

3a. Entre los "Ingresos Extraordinarios" figura el equivalente de francos 817.35 que, de conformidad con autorización ministerial, pasaron de los señores Pector & Ducout Jne. de París á la Soeur Anthoard, para pagar parte de remesa destinada al Hospicio.

Guatemala, 31 de Diciembre de 1896.

El Tesorero,—FELIPE SILVA. Vo. Bo.—ANGULO. El Contador,—GILBERTO VALENZUELA.

Cuadro Número 2.

ESTADO

de los enfermos asistidos en el Hospital General de Guatemala en el año de 1896.

		Existentes de 1895	Entrados en 1896	Totales	Salidos	Muertos	Existentes	Estancias
Medicina	Hombres	102	2,603	2,705	2,367	250	88	39,777
	Mujeres	77	1,689	1,766	1,462	222	82	28,199
Cirugía	Hombres	95	1,877	1,972	1,800	48	124	44,473
	Mujeres	74	1,160	1,234	1,067	65	102	30,834
Heridos	Hombres	54	763	817	738	32	47	14,689
	Mujeres	2	120	122	117	2	3	1,411
		404	8,212	8,616	7,551	619	446	159,383

NOTAS: 1ª—En las enfermas de Cirugía están comprendidas 110 que se asistieron en el parto: habiendo nacido vivos 85 niños y 25 muertos.

2ª—Las cifras de este cuadro no comprenden los expresados niños nacidos ni 61 hombres y 38 mujeres que murieron al ingresar ó pocos momentos después; de consiguiente no pueden contarse entre los enfermos asistidos.

3ª—Hay que repetir que el número de defunciones que este mismo cuadro registra no concuerda con el de la Administración del Servicio Fúnebre, en razón de que esa oficina no menciona como cadáveres procedentes del Hospital los que se entierran por cuenta de las familias y estas siguen las diligencias.

4ª—Sabido es que este Establecimiento no atiende á la nacionalidad para la admisión de enfermos y que todos los años se asisten muchisímos extranjeros, cuyo número viene en constante aumento.

GUATEMALA, 31 de diciembre de 1896.

Vº Bº
ANGULO

La Superiora,
SOR FAUCHEUX.

Cuadro Número 3.

MOVIMIENTO

habido en el Primer Servicio de Medicina, durante el año de 1896.

ENFERMEDADES OBSERVADAS:	HOMBRES				MUJERES				TOTAL
	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas	
Alcoholismo agudo	46	44	1	1	9	9			55
Alcoholismo crónico	5	4	1						5
Angiocolitis catarral	10	10			4	4			14
Arterio-esclerosis	3		3		8		3	5	11
Asistolia	1			1	2			2	3
Asma	13		12	1	7		7		20
Anemia palúdica	21	8	13		20	5	15		41
Angina catarral					7	7			7
Anquilostomacia	6	3	3						6
Adeno flegmón del cuello	1	1							1
Abceso hepático	1	1							1
Artritis reumática					2	1	1		2
Aneurisma de la aorta abdominal					1		1		1
Ataxia locomotriz	2		2		1		1		3
Atonia gastro intestinal	1		1						1
Pasan	110	71	36	3	61	26	28	7	171

— 64 —

Continuación del Cuadro Número 3.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	HOMBRES				MUJERES				TOTAL
	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas	
Vienen	110	71	36	3	61	26	28	7	171
Adenopatía traqueo bronquica	.....	.....	.		1		.	1	1
Ascárides lumbricoides	.. ..	....	.		1	1	..	. .	1
Bronquitis aguda	..	33	..	.	37	37		.	70
Bronquitis crónica	5	2	3	.....	8	4	3	1	13
Bronco pneumonía	1	...	.. ..	1	2	1		1	3
Cirrosis atrófica	5	.....	2	3	2	.....	.....	2	7
Cirrosis hipertrófica	5		2	3	4	.. ..	4	.	9
Congestión hepática	1	1	..	.. ..	2	2	.....	...	3
Congestión pulmonar	2	2	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2
Contusión del tórax	1	1	.....	. .	.	.	.	.	1
Cloro brightismo	.....	.....	...	...	1	. .	1	..	1
Clorosis	.....	.....	..	..	1	1	..	..	1
Cólicos hepáticos	5	5	..	..	9	9		.. ..	14
Cáncer del estómago	.....	.....	...	...	1	..	1	..	1
Pasan	168	115	43	10	130	81	37	12	298

Continuación del Cuadro Número 3.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	HOMBRES				MUJERES				TOTAL
	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas	
Vienen	168	115	43	10	130	81	37	12	298
Cáncer del velo del paladar	1		1						1
Ciática	1	1			3	3			4
Congestión cerebral	1			1					1
Cólera nostras					3	2		1	3
Cólico de plomo	3	2	1						3
Cefalalgia reumática	2	2			2	2			4
Disentería aguda	51	40	4	7	44	24	3	17	95
Disentería crónica	1		1						1
Doble lesión mitral	4		3	1	11		2	9	15
Dispepsia (diferentes clases)	8	3	5		6	2	4		14
Diabetes sacarina	2		2		1			1	3
Dilatación del estómago	3		3		3		3		6
Delirium tremens					2			2	2
Enteritis aguda	45	45			40	40			85
Enteritis crónica	35	4	10	21	40	5	8	27	75
Pasan	325	212	73	40	285	159	57	69	610

Continuación del Cuadro Número 3.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	HOMBRES				MUJERES				TOTAL
	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas	
Vienen	325	212	73	40	285	159	57	69	610
Epilepsia	6		6		12		9	3	18
Estomatitis úlcera membranosa	1	1			1	1			2
Enfisema pulmonar					1			1	1
Estrechez mitral					1		1		1
Esplenitis aguda	1	1							1
Esclerosis en placas					1		1		1
Estrechez aórtica	2		2		1		1		3
Exostosis lumbar específica					1		1		1
Envenenamiento por el amoniaco					1	1			1
Envenenamiento por el ácido fénico					1			1	1
Escrofulosis	1		1		2	2			3
Erisipela de la cara					1	1			1
Endocarditis aguda	2			2	4	1		3	6
Escarlatina					1	1			1
Pasan	338	214	82	42	313	166	70	77	651

Continuación del Cuadro Número 3.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	HOMBRES				MUJERES				TOTAL
	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas	
Vienen	338	214	82	42	313	166	70	77	651
Fiebre amarilla	4			4	1			1	5
Fiebre tifoidea (diferentes formas)	18	15		3	21	17		4	39
Flegmasia alba dolens					2	1	1		2
Gastralgia	2	2			8	8			10
Gastritis aguda	21	21			32	32			53
Gastritis crónica	5	2	3		3	2	1		8
Gastro enteritis	24	23	1		36	36			60
Gangrena senil					1			1	1
Histerismo	3		3		25		25		28
Hemorragia cerebral	6		2	4	7		3	4	13
Hepatitis sifilítica	1		1						1
Hemicránea					1		1		1
Hepatitis aguda	8	8			5	5			13
Histero-epilepsia					2		2		2
Hidronefrosis	1		1						1
Pasan	431	285	93	53	457	267	103	87	888

Continuación del Cuadro Número 3.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	HOMBRES				MUJERES				TOTAL
	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertos	
Vienen	431	285	93	53	457	267	103	87	888
Insuficiencia mitral	11		8	3	24		14	10	35
Insuficiencia aórtica	2		2		2		1	1	4
Insuficiencia tricúspide	2		1	1					2
Influenza	9	9			22	22			31
Ictericia grave	1	1							1
Infección puerperal					1		1		1
Laringitis catarral					4	4			4
Laringitis granulosa	1		1						1
Laringitis sifilítica					1		1		1
Litiasis biliar	2	1	1		4	4			6
Lumbago	3	3							3
Mal de Bright (forma mixta)	4		4		7	1	5	1	11
Mal de Bright (forma intersticial)	4		3	1	7		6	1	11
Mal de Bright (uremia dispneica)	1			1					1
Mal de Bright (uremia gastro intestinal)					4		1	3	4
Pasan	471	299	113	59	533	298	132	103	1,004

Continuación del Cuadro Número 3.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	HOMBRES				MUJERES				TOTAL
	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas	
Vienen	471	299	113	59	533	298	132	103	1,004
Metrorragia	.....	...	...	....	1	.....	1	.....	1
Meningitis tuberculosa	1	...	...	1	2	...	.....	2	3
Meningitis reumática	2	.....	...	2	1	1	.....	...	3
Mielitis ascendente aguda	1	...	1	...	...	...	...	...	1
Mielitis crónica	3	...	2	1	3	...	2	1	6
Miositis de los oblícuos del abdómen (lado derecho)	...	...	...	...	1	1	.....	...	1
Metro peritonitis	.....	...	...	...	1	...	...	1	1
Meningitis céfalo-raquídea	1	...	1	...	.....	...	...	...	1
Manía aguda	...	...	.....	...	1	.....	1	...	1
Nefritis aguda	5	3	1	1	4	4	...	...	9
Neuralgia intercostal	14	14	...	.....	16	16	...	...	30
Neuralgia lumbo abdominal	4	4	...	.....	4	3	1	...	8
Neuralgia del trigémino	2	2	...	...	1	1	.....	...	3
Neuralgia plantar	1	1	...	...	...	...	...	.....	1
Neurastenia	...	.....	.....	...	1	...	1	...	1
Pasan	505	323	118	64	569	324	138	107	1,074

Continuación del Cuadro Número 3.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	HOMBRES				MUJERES				TOTAL
	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas	
Vienen	505	323	118	64	569	324	138	107	1,074
Ovaralgia					1	1			1
Oclusión intestinal	3	3			7	6		1	10
Otitis media supurada	1		1						1
Ozena					1	1			1
Paludismo, fiebre contínua	30	30			15	15			45
Paludismo, fiebre remitente	3	3			4	4			7
Paludismo, intermitente cuotidiana	201	199	2		91	91			292
Paludismo, intermitente doble cuotidiana	6	6			2	2			8
Paludismo, intermitente terciana	72	72			33	33			105
Paludismo, intermitente doble terciana	1	1			2	2			3
Paludismo, intermitente cuartana	7	7							7
Paludismo, tipos irregulares é indeterminados	20	20			3	3			23
Paludismo, forma crónica	6		6						6
Paludismo, caquexia	1			1					1
Paludismo, fiebre perniciosa comatosa	2	2							2
Pasan	858	666	127	65	728	482	138	108	1,586

Continuación del Cuadro Número 3.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	HOMBRES				MUJERES				TOTAL
	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas	
Vienen	858	666	127	65	728	482	138	108	1,586
Paludismo, fiebre perniciosa álgida	2	2			2	2			4
Paludismo, fiebre perniciosa diaforética	4	4			1	1			5
Paludismo, epistaxis					3	3			3
Paludismo, hematuria	2	2							2
Pneumonía aguda	22	17	1	4	31	18	1	12	53
Pneumonía crónica	5		3	2					5
Pleuresía sero-fibrinosa	5	5			3	3			8
Pleuresía seca	1	1			1		1		2
Pleurodinia	1	1							1
Parálisis general	1			1					1
Parálisis agitante					1			1	1
Parálisis del facial	1	1			3	3			4
Parálisis del radial	3	2	1						3
Paquimeningitis gomosa parcial	1		1						1
Peritonitis por embarazo extra-uterino					1			1	1
Pasan	906	701	133	72	774	512	140	122	1,680

Continuación del Cuadro Número 3.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	HOMBRES				MUJERES				TOTAL
	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas	
Vienen	906	701	133	72	774	512	140	122	1,680
Quiste hidático del hígado	1		1						1
Quiste para-ovárico					1	1			1
Reumatismo articular agudo	40	40			42	42			82
Reumatismo muscular	15	15			24	24			39
Reumatismo crónico	2		1	1	3		2	1	5
Raquitismo					1		1		1
Reblandecimiento cerebral					1			1	1
Saburra gástrica	24	22	2		17	17			41
Sífilis. accidentes secundarios	15		15		11		11		26
Sífilis. accidentes terciarios	4		4						4
Senositis frontal	1	1			1	1			2
Sífilo-brightismo	1			1					1
Sarampión	2	2			1	1			3
Sudor miliar	1	1							1
Tricoficia cutánea	1		1						1
Tenia solium	2	2			8	8			10
Tétanos	1			1					1
Pasan	1,016	784	157	75	884	606	154	124	1,900

Continuación del Cuadro Número 3.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	HOMBRES				MUJERES				TOTAL
	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas	
Vienen	1,016	784	157	75	884	606	154	124	1,900
Tuberculosis pulmonar, primer período	7		7		8		8		15
Tuberculosis pulmonar, segundo período	16		16		24		24		40
Tuberculosis pulmonar, tercer período	44		30	14	39		20	19	83
Tuberculosis mesentérica	8		3	5	7		2	5	15
Tuberculosis gastro intestinal	9		2	7	16			16	25
Úlcera redonda del estómago					7		5	2	7
Urticaria	2	2							2
Varioloide					1	1			1
Suma	1,102	786	215	101	986	607	213	166	2,088

RESUMEN:

	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos
Hombres	1,102	786	215	101
Mujeres	986	607	213	166
Total	2,088	1,393	428	267

Guatemala, enero de 1897.

Vº Bº,
El Jefe del Servicio,
JUAN I. TOLEDO.

El Interno,
J. ROBERTO MOLINA.

Cuadro Número 4.

ESTADO

que demuestra el movimiento habido en el segundo Servicio de Medicina del Hospital General, durante el año de 1896.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	TOTAL
SERVICIO DE HOMBRES.					
Alcoholismo agudo	34	31		3	34
Angina de pecho	1	1			1
Angina catarral aguda	5	5			5
Arterio-esclerosis	4		3	1	4
Anemia idiopática	3	2	1		3
Anemia palúdica	7	5	2		7
Accidentes de la vejez	2		1	1	2
Angiocolitis catarral	3	3			3
Asma	1	1			1
Ataxia locomotriz progresiva	2		2		2
Absceso retrofaríngeo	1	1			1
Bronquitis catarral aguda	45	45			45
Bronquitis crónica	7	3	4		7
Botriocefalo	1	1			1
Pasan	116	98	13	5	116

Continuación del Cuadro Número 4.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	TOTAL
Vienen	116	98	13	5	116
Cirrosis hipertrófica del hígado	5		5		6
Cirrosis atrófica del hígado	3	1	1	1	3
Cirrosis mixta del hígado	1		1		1
Congestión hepática	6	6			6
Congestión medular	2	2			2
Congestión cerebral (forma apoplética)	1	1			1
Cólico de plomo	2	2			2
Cólera nostras	1	1			1
Compresión cerebral	1		1		1
Congestión pulmonar	1	1			1
Cistitis tuberculosa	1		1		1
Diabetes sacarina	1			1	1
Dilatación del estómago	1		1		1
Doble lesión mitral	5		3	2	5
Disentería aguda	71	59	6	6	71
Disentería crónica	8	3	4	1	8
Dispepsia flatulenta	2			2	2
Dispepsia dolorosa	1	1			1
Pasan	229	98	13	18	229

Continuación del Cuadro Número 4.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	TOTAL
Vienen	229	175	36	18	229
Enteritis aguda	48	39	3	6	48
Enteritis crónica	25	4	11	10	25
Enteritis tuberculosa	14		1	13	14
Entero-colitis	6	6			6
Esclerosis lateral amiotrófica	1		1		1
Estrechez mitral	1		1		1
Epilepsía	1			1	1
Estrechez del orificio aórtico	1		1		1
Envenenamiento por cloroformo	1	1			1
Fiebre amarilla	2			2	2
Fiebre tifoidea	12	6		6	12
Fiebre efímera	4	4			4
Faringitis glandulosa	1	1			1
Gastralgia	4	4			4
Gastro-enteritis aguda	19	17	1	1	19
Gastritis aguda	7	7			7
Gingivitis	1	1			1
Gripe	12	12			12
Pasan	389	277	55	57	389

Continuación del Cuadro Número 4.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	TOTAL
Vienen	389	277	55	57	389
Histerismo	1		1		1
Hemorragia cerebral	5	2	1	2	5
Hepatitis	4	4			4
Hidrargirismo agudo	1	1			1
Hidrartrosis	1		1		1
Insuficiencia de la válvula mitral	13		11	3	13
Insuficiencia de la válvula tricúspide	2		2		2
Insuficiencia del orificio aórtico	3		3		3
Jaqueca	1	1			1
Laringitis catarral aguda	3	3			3
Laringitis tuberculosa	3		2	1	3
Litiasis biliar	2		2		2
Monomanía (pasó al Asilo de dementes)	1		1		1
Mal de Bright	11		9	2	11
Meningo-encefalitis	1			1	1
Pasan	441	288	88	65	441

Continuación del Cuadro Número 4.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	TOTAL
Vienen	441	288	88	65	441
Neuralgia intercostal	6	6			6
Neuralgia facial	4	4			4
Neuralgia lumbar	1	1			1
Nefritis albuminosa aguda	1	1			1
Peritonitis tuberculosa	2		1	1	2
Púrpura hemorrágica	1	1			1
Pneumonía	21	15	2	4	21
Pleurodinia	1	1			1
Pleuresía purulenta	1			1	1
Paralisis radial	2	2			2
Paludismo:					
Intermitentes cuotidianas	236	232	4		5
Intermitentes tercianas	41	40	1		236
Intermitentes cuartanas	8	8			41
Intermitentes doble cuotidianas	3	3			8
Intermitentes doble tercianas	5	5			3
Pasan	774	607	96	71	774

Continuación del Cuadro Número 4.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	TOTAL
Vienen	774	607	96	71	774
Paludismo — (Continúa):					
Fiebre continua	11	10	1		11
Fiebre remitente	12	11	1		12
Crónico	23	19	4		23
Perniciosas	25	15		10	25
Larvado	19	19			19
Forma indeterminada	10	10			10
Pleuro-pneumonía	1	1			1
Pseudo-asma tuberculosa	1		1		1
Reumatismo articular agudo	34	32	2		34
Reumatismo muscular agudo	18	18			18
Reumatismo crónico	11		11		11
Reumatismo sifilítico	3	3			3
Reumatismo blenorrágico	1	1			1
Roseola	2	2			2
Reblandecimiento cerebral	1			1	1
Pasan	946	748	116	82	946

Continuación del Cuadro Número 4.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	TOTAL
Vienen	946	748	116	82	946
Saburra gástrica	47	47			47
Sífilis accidentes terciarios	7	7			7
Sífilis accidentes secundarios	8	8			8
Saturnismo	2	2			2
Sarampión	2	2			2
Tuberculosis pulmonar, primer período	15		15		15
Tuberculosis pulmonar, segundo período	15		15		15
Tuberculosis pulmonar, tercer período	38		16	22	38
Tuberculosis miliar aguda	2		1	1	2
Tuberculosis mesentérica	3		2	1	3
Tenia solium	1	1			1
Uretritis blenorrágica (pasó á la Sala Gándara)	1		1		1
Uremia (forma dispneica)	1			1	1
Total	1,088	815	166	107	1,088

Continuación del Cuadro Número 4.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas	TOTAL
SERVICIO DE MUJERES.					
Anemia palúdica	4	4			4
Angina catarral aguda	4	4			4
Artritis de la rodilla	1		1		1
Agalactea	1		1		1
Angiocolitis catarral aguda	1	1			1
Bronco-pneumonía	1	1			1
Bronquitis aguda	13	13			13
Bronquitis crónica	1	1			1
Cirrosis hipertrófica del hígado	1		1		1
Ciática	1	1			1
Cólico hepático	1	1			1
Congestión hepática	2	2			2
Congestión cerebral	1	1			1
Disentería aguda	11	9	1	1	11
Dilatación del estómago	1		1		1
Pasan	44	38	5	1	44

Continuación del Cuadro Número 4.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas	TOTAL
Vienen	44	38	5	1	44
Enteritis aguda	29	29			29
Enteritis crónica	4	2	1	1	4
Epilepsía	1		1		1
Enteritis tuberculosa	3		1	2	3
Estrechez de la válvula mitral	1		1		1
Fiebre tifoidea	4	3		1	4
Fiebre puerpueral	3	1		2	3
Fiebre efímera	1	1			1
Fiebre amarilla	1			1	1
Gastro enteritis aguda	4	4			4
Gripe	1	1			1
Gastritis aguda	1	1			1
Gastralgia	2	2			2
Gastro enteritis crónica	1	1			1
Hemorragia cerebral	1			1	1
Histero epilepsia	1		1		1
Histerismo	2		2		2
Pasan	104	83	12	9	104

Continuación del Cuadro Número 4.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas	TOTAL
Vienen	104	83	12	9	104
Insuficiencia de la válvula mitral	2		1	1	2
Litiasis biliar	1		1		1
Mal de Bright	2		2		2
Neuralgia facial	2	2			2
Neuralgia intercostal	2	2			2
Nefritis albuminosa aguda	1	1			1
Otalgia	1	1			1
Púrpura hemorrágica	1	1			1
Pleurodinia	1	1			1
Paludismo:					
Intermitentes cuotidianas	56	56			56
Intermitentes tercianas	10	10			10
Intermitentes cuartanas	1	1			1
Fiebre contínua	2	2			2
Larvado	10	10			10
Pasan	196	170	16	10	196

Continuación del Cuadro Número 4.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas	TOTAL
Vienen	196	170	16	10	196
Paludismo — (Continúa):					
Crónico	2	1	1		2
Fiebre remitente	1	1			1
Perniciosa	1	1			1
Pelvi-peritonitis	1			1	1
Reumatismo articular agudo	14	13	1		14
Reumatismo muscular	2	2			2
Saburra gástrica	5	5			5
Sífilo-brightismo (Uremia)	1			1	1
Sífilis	1	1			1
Sarampión	1	1			1
Tenia medio canelata	1	1			1
Tuberculosis pulmonar, diferentes períodos	13		11	2	13
Tuberculosis mesentérica	3		3		3
Total	242	196	32	14	242

Continuación del Cuadro Número 4.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	TOTAL
SERVICIO DE NIÑOS.					
Anemia palúdica	1			1	1
Atrepsia	13		2	11	13
Ascárides lumbricoides	9	9			9
Bronco-pneumonía	1	1			1
Bronco-pneumonía y meningitis	1			1	1
Bronquitis aguda	20	18	2		20
Bronquitis crónica	1	1			1
Cólera infantil	6	3	2	1	6
Disentería aguda	7	6		1	7
Escrófulas	4		4		4
Enteritis aguda	40	34		6	40
Fiebre tifoidea	1	1			1
Hemorragia cerebral	1		1		1
Laringitis catarral aguda	2	2			2
Meningitis cerebral	2			2	2
Muguet	2	2			2
Nefritis albuminosa aguda	1	1			1
Parálisis facial	1	1			1
Paludismo diferentes formas	41	40		1	41
Pasan	154	119	11	24	154

Continuación del Cuadro Número 4.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	TOTAL
Vienen	154	119	11	24	154
Raquitismo	3		2	1	3
Saburra gástrica	4	4			4
Sífilis infantil	3	1	2		3
Sarampión	2	2			2
Tuberculosis intestinal	12		5	7	12
Tuberculosis pulmonar	2		1	1	2
Total	180	126	21	33	180

RESUMEN.

Hombres	1,088	815	166	107	1,088
Mujeres	242	196	32	14	242
Niños	180	126	21	33	180
Total	1,510	1,137	219	154	1,510

Se practicaron varias paracentesis abdominales y torácicas, cuatro series de vacunaciones, varias operaciones de cirujía menor y cinco antopsias clínicas.

Guatemala, 31 de Diciembre de 1896.

Vº Bº
ANGEL RIVERA PAZ,
Jefe del servicio.

JULIO SÁNCHEZ,
Practicante interno.

Cuadro Número 5.

ESTADO GENERAL

Primer Servicio de Clínica Quirúrgica.—1896.

ENFERMEDADES	HOMBRES				MUJERES				Total	
	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas		
Adenitis tuberculosa					1	1			1	
Adeno flegmón	2	2							2	
Abcesos fríos	1	1			3	3			4	88
Abcesos tuberculosos de la laringe	1	1							1	
Abcesos del hígado	2	2							2	
Abcesos calientes	5	5			4	4			9	
Adenopatía supurada	6	6			9	9			15	
Anemia palúdica	3	3			7	7			10	
Anemia cerebral	1	1							1	
Artritis traumática	1	1							1	
Artritis purulenta	1	1			1	1			2	
Artritis seca	1	1							1	
Aguja encarnada					2	2			2	
Adenoma del cuello	1	1							1	
Pasan	25	25			27	27			52	

Continuación del Cuadro Número 5.

ENFERMEDADES	HOMBRES				MUJERES				Total
	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas	
Vienen	25	25			27	27			52
Adenoma de la axila					1	1			1
Antrax	2	2			1	1			3
Amigdalitis	1	1							1
Alcoholismo crónico	2	2							2
Alcoholismo agudo	1	1			1	1			2
Accidentes de la vejez	1			1					1
Bocio cirroso ulcerado					1		1		1
Bronquitis aguda					1	1			1
Blefaritis					1	1			1
Contusiones, diversos grados y regiones	58	58			42	42			100
Cataratas	5	2	3		3	2	1		8
Caries, diversos huesos	1	1			7	6	1		8
Conjuntivitis catarral aguda	21	21			13	13			34
Conjuntivitis traumática	2	2							2
Conjuntivitis blenorrágica	10	10			4	4			14
Pasan	129	125	3	1	102	99	3		231

Continuación del Cuadro Número 5.

ENFERMEDADES	HOMBRES				MUJERES				Total
	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas	
Vienen	129	125	3	1	102	99	3	....	231
Conjuntivitis granulosa	3	3	....	.....	3	3	....	....	6
Cuerpos extraños de la cornea	1	1	....	....	....	....	....	....	1
Cáncer de la mama	....	....	....	....	1	....	1	....	1
Cáncer del estómago	1	....	1	....	....	....	....	....	1
Cólera nostras	....	....	....	....	1	....	....	1	1
Caquexia cancerosa–Cáncer de la mama	....	....	....	....	2	....	....	2	2
Consunción	....	....	....	....	4	....	....	4	4
Dispepsia	1	.....	1	....	....	....	....	....	1
Dilatación de la aorta ventral	....	....	....	....	1	....	1	....	1
Dermitis crónica	1	1	....	....	....	....	....	....	1
Dacriocistitis	....	....	....	....	2	2	....	....	2
Disentería	....	....	....	....	1	1	....	....	1
Enterocolitis	1	1	....	....	....	....	....	....	1
Espasmo de la uretra (retención de orina)	1	1	....	....	....	....	....	....	1
Esclerosis en placas	1	....	1	....	....	....	....	....	1
Pasan	139	132	6	1	117	105	5	7	256

Continuación del Cuadro Número 5.

ENFERMEDADES	HOMBRES				MUJERES				Total
	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas	
Vienen	139	132	6	1	117	105	5	7	256
Eczema seco	4	4			11	11			15
Eczema húmedo	2	2			5	5			7
Eczema escamoso	1	1			3	3			4
Eczema estrumoso					1	1			1
Eczema impetiginoso	3	3			9	9			12
Eczema penfigoide	2	2							2
Eczema liquenoide					1	1			1
Eczema seborreico					1	1			1
Ectima	4	4			3	3			7
Erisipela	4	4			9	9			13
Erisipela gangrenosa	1			1					2
Entorsis	3	3			1	1			4
Escrófulas					3	3			3
Exoftalmía					1	1			1
Estafiloma opaco	1	1			1	1			2
Pasan	164	156	6	2	166	154	5	7	331

Continuación del Cuadro Número 5.

ENFERMEDADES	HOMBRES				MUJERES				Total
	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas	
Vienen	164	156	6	2	166	154	5	7	331
Ectropión	1	1							1
Enteritis catarral aguda					1	1			1
Enteritis tuberculosa	1			1					1
Endometritis					1	1			1
Estrechez y úlcera del recto	1		1						1
Epitelioma del párpado inferior	1		1						1
Epitelioma de la bóveda palatina	1		1						1
Epitelioma del labio superior	1		1						1
Epitelioma de la pierna	1		1						1
Elefanteasis	1			1					1
Escaras del sacro	1	1			1			1	2
Esclerosis de la caja del tímpano	1		1						1
Flegmones	38	38			36	36			74
Fracturas simples	19	19			16	16			35
Fracturas comminutas complicadas	1	1							1
Pasan	232	216	12	4	221	208	5	8	454

Continuación del Cuadro Número 5.

ENFERMEDADES	HOMBRES				MUJERES				Total
	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas	
Vienen	232	216	12	4	221	208	5	8	454
Fístulas del ano	3	3	.....	.....	1	1	.....	.....	4
Fístulas, diversas regiones	2	2	.....	.....	1	1	.....	.....	3
Forúnculos	.....	.....	.....	.....	5	5	.....	.....	5
Fibroma de las fosas nasales	.....	.....	.....	.....	1	1	.....	.....	1
Fibroma del brazo	.....	.....	.....	.....	1	1	.....	.....	1
Fiebre tifoidea	.....	.....	.....	.....	1	1	.....	.....	1
Glaucoma crónico	8	.....	8	.....	7	.....	7	.....	15
Glaucoma agudo	3	3	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3
Gusanos del velo del paladar	.....	.....	.....	.....	2	2	.....	.....	2
Grangrena senil	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	1	1
Gastro enteritis	.....	.....	.....	.....	1	1	.....	.....	1
Gingivitis hemorrágica	1	1	.....	.....	1	1	.....	.....	2
Hipopión	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1
Heridas por instrumento cortante	163	161	2	.....	48	48	.....	.....	211
Herida por instrumento cortante penetrante del abdómen	7	7	.....	.....	1	.....	.....	1	8
Pasan	420	394	22	4	292	270	12	10	713

Continuación del Cuadro Número 5.

ENFERMEDADES	HOMBRES				MUJERES				Total
	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas	
Vienen	420	394	22	4	292	270	12	10	713
Heridas por instrumento cortante penetrante del torax	10	10			1	1			11
Heridas por instrumento cortante penetrantes, simples, tórax y abdómen	2	2							2
Heridas por instrumento cortante penetrante del torax y abdómen con herida del pulmón, del hígado y del diafragma					1			1	1
Heridas por instrumento cortante penetrante de la cabeza	6	2		4					6
Heridas por instrumento cortante penetrante de las articulaciones	1	1							1
Heridas por instrumento cortante con herida del riñón	1	1							1
Heridas por instrumento contundente	67	67			26	26			93
Heridas por instrumento contundente y fractura conminuta de un brazo	1			1					1
Heridas por arma de fuego	29	28		1	3	3			32
Pasan	537	505	22	10	323	300	12	11	861

Continuación del Cuadro Número 5.

ENFERMEDADES	HOMBRES				MUJERES				Total
	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas	
Vienen	537	505	22	10	323	300	12	11	861
Heridas por arma de fuego penetrante del torax	2	2			1	1			3
Heridas por mordedura	2	2			4	4			6
Heridas por arrancamiento	8	8			1	1			9
Herpes circinado	1	1			1	1			2
Hemorroides internas	1	1							1
Hernia inguino escrotal—Epiplocele	1		1						1
Hernia crural					1	1			1
Hernia ventral					1	1			1
Hidrartratis	1	1			1	1			2
Iritis crónica	8	8			2	2			10
Irido coroiditis	1	1			1	1			2
Impétigo	4	4			1	1			5
Irido conjuntivitis	3	3			1	1			4
Infección purulenta—Pústula maligna	1			1					1
Insuficiencia mitral	1			1					1
Pasan	571	536	23	12	338	315	12	11	910

Continuación del Cuadro Número 5.

ENFERMEDADES	HOMBRES				MUJERES				Total
	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas	
Vienen	571	536	23	12	338	315	12	11	910
Infección secundaria					1	1			1
Labio leporino					1	1			1
Luxaciones	6	6			4	4			16
Luxaciones de la cadera					1	1			1
Laringitis catarral aguda					2	2			2
Laringitis sifilítica	1	1							1
Lupus	1	1			5	5			6
Lupus de la nariz—Fiebre perniciosa, forma cerebral	1			1					1
Lipoma de la pared abdominal					1	1			1
Leucoma	1	1							1
Liquen	1	1							1
Muñón doloroso					1	1			1
Metritis aguda					1	1			1
Mal perforante plantar	1	1							1
Nefritis aguda	1	1							1
Pasan	584	548	23	13	355	332	12	11	940

Continuación del Cuadro Número 5.

ENFERMEDADES	HOMBRES				MUJERES				Total
	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas	
Vienen	584	548	23	13	355	332	12	11	940
Neuralgia	1	1			5	5			6
Neuritis	1	1							1
Osteoma de la tibia	1	1							1
Osteoma del maxilar superior					2	2			2
Osteomielitis	4	2	2						4
Osteoperiostitis					1	1			1
Osteitis condensante	1	1							1
Otitis externa	1	1			4	4			5
Otitis media seca	1		1		1		1		2
Otitis media supurada	6	6			11	11			17
Ozena verminosa	1	1			2	2			3
Ozena escrofulosa	1	1			2	2			3
Onixis					2	2			2
Paludismo y úlceras	31	31			4	4			35
Pústula maligna de la cara	5	5			3	3			8
Pasan	638	599	26	13	392	368	13	11	1,031

Continuación del Cuadro Número 5.

ENFERMEDADES	HOMBRES				MUJERES				Total
	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas	
Vienen	638	599	26	13	392	368	13	11	1,031
Prúrigo	1	1			2	2			3
Parotiditis	2	2			2	2			4
Parotiditis—Fiebre tifoidea					1			1	1
Pleuresía sero-fibrinosa crónica	1	1			1	1			2
Psoriasis	1	1			4	4			5
Pleuresía purulenta	1			1					1
Pólipos naso faríngeos					1	1			1
Periostitis del radio	2	2			3	3			5
Periostitis de la tibia	6	6							6
Prolapso del recto	1	1							1
Pterigión	7	7			1	1			8
Parálisis del orbicular	1	1							1
Parálisis facial	1	1							1
Podredumbre de hospital	1			1	1	1			2
Pénfigos					2	2			2
Pasan	663	622	26	15	416	385	13	12	1,074

Continuación del Cuadro Número 5.

ENFERMEDADES	HOMBRES				MUJERES				Total
	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas	
Vienen	663	622	26	15	410	385	13	12	1,074
Púrpura hemorrágica	.....	.....	...	.....	1	1	.....	.....	1
Panoftalmia	2	2	.....	.....	2	2	.....	.....	4
Pneumonía lobar	2	.....	.....	2	.....	.....	.....	.....	2
Papiloma	1	1	...	.....	.....	.....	.....	.....	1
Pielonefritis	1	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	1
Panadizo	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1
Prostatitis crónica	1	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	1
Quemaduras, diversos grados	5	5	.....	.....	4	3	.....	1	9
Quistes dermoideos	.....	.....	.....	.....	4	4	.....	.....	4
Quiste sinovial de la rodilla	.....	.....	.....	.....	1	1	.....	.....	1
Quiste sebáceo del cuello	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1
Queratitis intersticial	5	5	.....	.....	1	1	.....	.....	6
Queratitis ulcerosa	2	2	.....	.....	1	1	.....	.....	3
Querato conjuntivitis	1	1	.....	.....	1	1	.....	.....	2
Reumatismo articular agudo	4	4	.....	.....	3	3	.....	.....	7
Pasan	689	644	27	18	428	402	13	13	1,118

Continuación del Cuadro Número 5.

ENFERMEDADES	HOMBRES				MUJERES				Total
	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas	
Vienen	689	644	27	18	428	402	13	13	1,118
Retinitis sifilítica	1	1							1
Rino-escleroma					1		1		1
Sífilis—Accidentes secundarios	4	4			1	1			5
Sífilis—Accidentes terciarios					3	3			3
Sífilo-brightismo	1		1						1
Sífilo-tuberculosis del velo del paladar					1		1		1
Sarcoma del pié					1	1			1
Sarcoma del dedo	1	1							1
Sarna	2	2			6	6			8
Sinequia, atresia pupilar y glaucoma	1		1						1
Sarcoma del globo del ojo	1		1						1
Sub-luxación de la muñeca	1	1							1
Septicemia	1			1					1
Saburra gástrica febril	1	1							1
Tuberculosis pulmonar (2º período)	2		1	1					2
Pasan	705	654	31	20	441	413	15	13	1,147

Continuación del Cuadro Número 5.

ENFERMEDADES	HOMBRES				MUJERES				Total
	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas	
Vienen	705	654	31	20	441	413	15	13	1,147
Tuberculosis pulmonar (3er período)	3	.....	1	2	2	.....	.....	2	5
Tenia solium	.....	.....	.....	.....	1	1	.....	.....	1
Tracomas de la conjuntiva	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1
Tarsalgia	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1
Tumor blanco de la rodilla	.....	.....	.....	.....	1	.....	1	.....	1
Tiña favosa	.....	.....	.....	.....	1	1	.....	.....	1
Úlceras simples	20	20	.....	.....	22	22	.....	.....	42
Úlceras atónicas	1	1	.....	.....	2	2	.....	.....	3
Úlcera herpética	.....	.....	.....	.....	2	2	.....	.....	2
Úlcera varicosa	5	5	.....	.....	5	5	.....	.....	10
Úlcera callosa	1	1	.....	.....	6	6	.....	.....	7
Úlcera sifilítica	3	3	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3
Úlcera tuberculosa	1	1	.....	.....	5	5	.....	.....	6
Ulceraciones del tabique de las fosas nasales	1	1	.....	.....	2	2	.....	.....	3
Urticaria	2	2	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2
Pasan	744	690	32	22	490	459	16	15	1,235

Continuación del Cuadro Número 5.

ENFERMEDADES	HOMBRES				MUJERES				Total
	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas	
Vienen	744	690	32	22	490	459	16	15	1,235
Uña encarnada	..	..	.....	..	2	2	..	..	2
Varioloide	..	..	.....	..	2	2	..	..	2
Várices	1	1	..	..	1	1	..	..	2
Viruela discreta	1	1	..	.....	1	1	..	..	2
Zona	3	3	..	.....	2	2	..	.....	5
Suma total	749	695	32	22	498	467	16	15	1,248

Continuación del Cuadro Número 5.

OPERACIONES.

ENERO.

1 Amputación del brazo derecho, tercio superior, por fractura conminuta y desgarramiento de los tegumentos.
2 Ablaciones de quistes sebáceos.
2 Toracentesis.
1 Pleurotomía.
1 Amputación de la mama izquierda por cáncer ulcerado.
1 Extracción de catarata.
1 Amputación de la pierna (sitio de elección).

FEBRERO.

Abertura y raspado de un absceso tuberculoso de la laringe.
Dilatación del recto y raspado de ulceraciones del mismo.
Extracción de un proyectil de la articulación de la rodilla.
Extirpación de pólipos naso-faríngeos.
Paracentesis de la córnea
Toracentesis.
Una Tenorrafia del extensor propio del pulgar.
Reducción de dos luxaciones antiguas.
Vaciamiento y raspado de la tibia.

MARZO.

Amputación de tres falanginas.
Abertura y raspado de un flegmón profundo del antebrazo.
Abertura y raspado de un absceso del hígado.
Abertura y raspado de un absceso frio de la región pectoral.
Extracción de un proyectil de la articulación de la rodilla.
Extracción de una catarata.
3 Iridectomías.
Reducción de una luxación antigua del codo.
Reducción de una luxación antigua de la cadera.
Tenorrafia de los flexores de los dedos.

Continuación del Cuadro Número 5.

ABRIL.

2 Ablaciones de la córnea.
1 Extracción de catarata.
1 Iridectomía.
1 Iridodexis.
2 Pterigiones.
1 Paracentesis de la córnea.
Extirpación de un quiste dermoideo.
Raspado de la tibia por osteo-periostitis.
Reducción de una hernia del testículo.

MAYO.

Raspado de la articulación de la muñeca por herida séptica.
6 Iridectomías.
2 Extracciones de catarata.
Un ectropión por quemadura.
Una pleurotomía.
Una fístula completa de las márgenes del ano.
1 Pterigión.
1 Uña encarnada.
Raspado del útero.
1 Resección de las costillas.
Abertura y raspado de un adeno flegmón de la ingle.
1 Toracentesis.

JUNIO.

Extirpación de pólipos fibrosos de las fosas nasales.
2 Uñas encarnadas.
1 Pterigión.
2 Operaciones de catarata.
Extirpación de un adenoma multilobulado de la axila.

JULIO.

Raspado de húmero por periostitis.
Raspado del radio por osteo-periostitis.

AGOSTO.

2 Paracentesis de la córnea.
1 Iridectomía.
1 Pterigión.

Continuación del Cuadro Número 5.

1 Enucleación del globo del ojo.
Amputación del 4º y 5º metatarsiano.
Raspado de la tibia por periostitis.

SEPTIEMBRE.

2 Pterigiones.
2 Iridectomías.
1 Enucleación del globo del ojo.
1 Paracentesis de la córnea.
1 Uña encarnada.
Extirpación de un quiste del cuello.
Extirpación de un fibroma del brazo.
Amputación del muslo (3º medio) por erisipela gangrenosa.
Amputación de un dedo.

OCTUBRE.

1 Iridectomía.
2 Enucleaciones del globo del ojo.
2 Ablaciones de la córnea.
1 Amputación del antebrazo.
1 Pleurotomía
1 Nefrotomía.
1 Operación de Stlander.
1 Resección del radio.

NOVIEMBRE.

1 Enucleación del globo del ojo.

DICIEMBRE.

2 Raspados de la tibia.
1 Amputación de la mama por cáncer.

Durante el año se rasparon 48 úlceras: y se practicaron muchas más operaciones de Cirujía menor. Se pusieron varios aparatos extensores é inamovibles. Se practicaron 10 autopsías y fueron despachados á los Tribunales 130 informes médico-legales.

Guatemala, 13 de enero de 1897.

Vº Bº
Nicolás Zúñiga. J. E. Montalvo.

Cuadro Número 6.

CUADRO

que manifiesta el movimiento habido en el segundo Servicio de Clínica Quirúrgica durante el año de 1896.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	TOTAL
CLÍNICA DE HOMBRES.					
Traumatismos.					
Contusiones de diversas regiones del cuerpo	62	57	5		62
Contusiones de la región lumbar.—Hematuria	1	1			1
Contusiones del abdómen.—Ruptura del píloro, del bazo y del riñón	1			1	1
Contusiones de la cabeza.—Fractura de la región temporal	1	1			1
Heridas contusas de la cabeza y de la cara	45	37	8		45
Heridas contusas de las extremidades	26	23	3		26
Heridas contusas de la cabeza, fractura estrellada y hundimiento de la región temporal.—Afasia	1	1			1
Heridas contusas de diversas partes del cuerpo	15	15			15
Heridas de la cabeza y de la cara, producidas por instrumento cortante	32	32			32
Pasan	184	167	16	1	184

Continuación del Cuadro Número 6.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	TOTAL
Vienen	184	167	16	1	184
Heridas de las extremidades producidas por instrumento cortante	57	57			57
Heridas del torax producidas por instrumentos cortantes, no penetrantes	16	16			16
Heridas del abdómen producidas por instrumentos cortantes, no penetrantes	2	2			2
Heridas del cuello, producidas por instrumento cortante	3	3			3
Heridas de la articulación de la muñeca, producidas por instrumento cortante	2	2			2
Heridas de diversas regiones, producidas por instrumento cortante	54	46	8		54
Heridas penetrantes de la cabeza, producidas por instrumento cortante	3	2		1	3
Heridas penetrantes del torax, producidas por instrumento cortante	5	4		1	5
Heridas penetrantes del abdómen, producidas por instrumento cortante	5	3		2	5
Heridas penetrantes del torax, producidas por arma de fuego	3	3			3
Pasan	334	305	24	5	334

Continuación del Cuadro Número 6.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	TOTAL
Vienen	334	305	24	5	334
Heridas penetrantes del abdómen, producidas por arma de fuego	1			1	1
Heridas de la articulación de la rodilla, producidas por arma de fuego	1	1			1
Heridas de la arteria femoral, producidas por arma de fuego y falso aneurisma consecutivo.—Erisipela bronceada	1			1	1
Heridas de diversas regiones, producidas por arma de fuego	29	29			29
Heridas por arrancamiento	8	6	2		8
Heridas por mordedura	3	3			3
Quemaduras de diversas regiones, primer grado	3	3			3
Quemaduras de diversas regiones, segundo grado	3	3			3
Quemaduras de diversas regiones, tercer grado, producidas por electricidad	2	2			2
Quemaduras de diversas regiones, primer grado, producidas por ácido sulfúrico	2	2			2
Aparato Genito urinario.					
Uretritis blenorrágica	68	57	11		68
Uretritis blenorrágica y orqui-epididimitis blenorrágica	12	11	1		12
Pasan	467	422	38	7	467

Continuación del Cuadro Número 6.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	TOTAL
Vienen	467	422	38	7	467
Uretritis blenorrágica y epididimitis blenorrágica	2	2			2
Uretritis blenorrágica y orquitis blenorrágica	10	10			10
Uretritis blenorrágica y oftalmia blenorrágica	4	4			4
Uretritis blenorrágica y reumatismo blenorrágico	3	2	1		3
Uretritis blenorrágica y cistitis blenorrágica	10	9	1		10
Uretritis blenorrágica y bubón supurado	5	3	2		5
Uretritis blenorrágica y chancro blando	4	4			4
Uretritis blenorrágica y orquitis blenorrágica supurada	1	1			1
Chancro blando del glande y del prepucio	25	25			25
Chancro blando y bubón supurado	43	43			43
Chancro blando y fímosis	3	3			3
Chancro blando y balano-postitis	2	2			2
Chancro blando é hidrocele	1	1			1
Balano-postitis	3	3			3
Balano-postitis y bubón supurado	3	3			3
Balano-postitis y fímosis	2	2			2
Bubones supurados	2	2			2
Papilomas del glande y del prepucio	4	4			4
Pasan	594	545	42	7	594

Continuación del Cuadro Número 6.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	TOTAL
Vienen	594	545	42	7	594
Abscesos del pene	1	1			1
Abscesos del escroto	3	3			3
Eczema del escroto	1	1			1
Orquitis traumática	1	1			1
Epididimitis tuberculosa	2	1	1		2
Cistitis tuberculosa (peritonitis sub-aguda)	1			1	1
Cistitis tuberculosa	1	1			1
Paresia vesical por alcoholismo	1	1			1
Uretritis posterior	3	2	1		3
Uretritis posterior y orqui-epididimitis blenorrágica	10	5	5		10
Uretritis posterior y cistitis blenorrágica	1	1			1
Cistitis aguda y estrecheces peneana y bulbar de la uretra	1	1			1
Cistitis purulenta (uremia)	1			1	1
Uretritis blenorrágica, abceso de la fosa isquio-rectal	1	1			1
Estrecheces bulbares de la uretra de orígen blenorrágico	6	5	1		6
Estrecheces bulbar y peneana de orígen blenorrágico	8	7	1		8
Estrecheces bulbar y peneana de orígen traumático	1	1			1
Varicocele	1	1			1
Pasan	638	578	51	9	638

Continuación del Cuadro Número 6.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	TOTAL
Vienen	638	578	51	9	638
Cistocele inguinal	1	1			1
Nefritis crónica	1		1		1
Sífilis.					
Accidentes primarios—chancros sifilíticos	20	11	9		20
Accidentes secundarios—diversas manifestaciones	31	16	15		31
Accidentes terciarios—diversas manifestaciones	8	2	6		8
Caquexia sifilítica	3		2	1	3
Aparato respiratorio.					
Epitaxis	2	2			2
Ozena verminosa	2	2			2
Pólipos mucosos de las fosas nasales	3	1	2		3
Fluxión de pecho	1	1			1
Tuberculosis pulmonar, primer período	1		1		1
Tuberculosis pulmonar, segundo período	2		2		2
Tuberculosis pulmonar, tercer período	1		1		1
Pleuro-pneumonía tuberculosa	1		1		1
Pleuresía diafragmática supurada—Piohemia	1			1	1
Pasan	716	614	91	11	716

Continuación del Cuadro Número 6.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	TOTAL
Vienen	716	614	91	11	776
Aparato digestivo.					
Estomatitis	3	3			3
Epitelioma de la lengua	1		1		1
Amigdalitis aguda	2	2			2
Enteritis aguda	1	1			1
Enteritis tuberculosa	4			4	4
Disentería aguda	5	4	1		5
Prolapso del recto	3	1	2		3
Hemorroides externas	14	6	8		14
Hemorroides internas	5		5		5
Fístulas completas del ano	4	4			4
Fístulas tuberculosas	2		2		2
Papilomas ulcerados de la margen del ano	2	2			2
Hernia umbilical	1	1			1
Hernia inguino-escrotal, epiplocele–sarcoma del epiplón	1	1			1
Hernia inguinal derecha, enterocele	8	3	5		8
Hernia inguinal, epiplocele	3	2	1		3
Hernia inguinal estrangulada, entereocele	1		1		1
Pasan	776	644	117	15	776

Continuación del Cuadro Número 6.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	TOTAL
Vienen	776	644	117	15	776
Aparato circulatorio.					
Linfangitis tuberculosa	1	1			1
Adenitis tuberculosa de la axila	1		1		1
Ganglios tuberculosos de la ingle y del cuello	3	2	1		3
Doble lesión mitral	1			1	1
Hemorragia cerebral, Hemiplegia	1		1		1
Huesos y articulaciones.					
Fractura del peroné al nivel del maleolo	1	1			1
Fractura de la tibia, tercio inferior	3	3			3
Fractura del femur, tercio superior	1	1			1
Fractura del femur, tercio medio	2	2			2
Fractura extra-capsular del cuello del femur	1	1			1
Desprendimiento de la epífisis del femur	1	1			1
Fractura conminuta de los huesos de la pierna	1	1			1
Fractura de la falange del dedo medio	1	1			1
Fractura de los huesos del antebrazo, tercio superior	1	1			1
Pasan	795	659	120	16	795

Continuación del Cuadro Número 6.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	TOTAL
Vienen	795	659	120	16	795
Fractura de los huesos del antebrazo, tercio inferior	2	2			2
Fractura de la clavícula, tercio externo	5	5			5
Fractura de la clavícula, tercio medio	1	1			1
Fractura del acromion.—Pneumonía traumática	1		1		1
Fractura de costillas	2	2			2
Fractura conminuta del pubis, ruptura de la vejiga y de la uretra	1	1			1
Fractura de la región temporal izquierda	1	1			1
Fractura de los huesos propios de la nariz	1	1			1
Periostitis del maxilar inferior	1	1			1
Osteo-mielitis de la tibia	1	1			1
Osteo-artritis tuberculosa de la rodilla	1		1		1
Mal de Pott, región dorsal	1		1		1
Oteo-periostitis del radio	1	1			1
Coxalgia	1		1		1
Artritis traumática de la articulación escápulo-humeral	1	1			1
Empiema del seno maxilar	1		1		1
Entorsis de la articulación tibio-tarsiana	10	10			10
Entorsis de la articulación de la muñeca	2	2			2
Pasan	829	688	125	16	829

Continuación del Cuadro Número 6.

ENFERMEDADES OBSERVADBS	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	TOTAL
Vienen	829	688	125	16	829
Luxación de la columna vertebral (2 vert. lumbar)	1		1		1
Luxación de la mandíbula inferior (Accidente clorofórmico)	1			1	1
Luxación de la cadera, variedad isquiática	1	1			1
Luxación radio carpiana	1	1			1
Inflamatorias.					
Inflamación de cicatrices	2	2			2
Abcesos de diversas regiones	22	20	2		22
Abcesos sub-peritoneales de la fosa iliaca derecha	1	1			1
Abcesos del periné	2	2			2
Abcesos fríos del periné	1	1			1
Abcesos producidos por la *dermatobia noxialis*	1	1			1
Flegmones circunscritos y difusos de diversas regiones	19	19			19
Adeno-flegmones del triángulo de Scarpa	6	6			6
Adeno-flegmones de la cara	1	1			1
Adeno-flegmones del cuello	1	1			1
Septicemia gangrenosa (brazo y antebrazo)	1			1	1
Abcesos fríos de la espalda	1	1			1
Pasan	891	745	128	18	891

Continuación del Cuadro Número 6.

ENNERMEDADES OBSERVADAS	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	TOTAL
Vienen	891	745	128	18	891
Forúnculos de la pierna	1	1			1
Panadizos de los dedos pulgar é índice	3	3			3
Antrax de la espalda	1	1			1
Erisipela de la cara, ingresaron con ella	3	3			3
Piel y anexos.					
Úlceras simples de las piernas	62	50	12		62
Úlceras varicosas de las piernas	10	5	5		10
Úlceras simples de los pies	3	3			3
Úlceras tuberculosas de diversas regiones	4	2	2		4
Úlceras verminosas de la axila	1	1			1
Úlceras tuberculosas de la pierna y tuberculosis pulmonar	1			1	1
Ectima de las extremidades	11	11			11
Eczema de las piernas y de la nariz	5	5			5
Eczema de la nariz	3	3			3
Eczema húmedo y eczema escamoso	4	3	1		4
Sarna	4	3	1		4
Soriasis	1		1		1
Pasan	1,008	839	150	19	1,008

Continuación del Cuadro Número 6.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	TOTAL
Vienen	1,008	839	150	19	1,008
Tricofitasis cutánea	1		1		1
Tuberculosis cutánea	1		1		1
Intértrigo de la cara interna de la raíz del muslo	1		1		1
Erisipela de las piernas, ingresaron con ella	3	3			3
Mal perforante plantar	3		3		3
Escara del sacro	1	1			1
Zona	1	1			1
Aparato de la visión.					
Oftalmia blenorrágica	1	1			1
Sarcoma del ojo	2		2		2
Glaucoma agudo, catarata traumática	1		1		1
Estafiloma opaco	2	2			2
Aparato de la audición.					
Otitis externa supurada	4	3	1		4
Otitis media supurada	2	2			2
Pasan	1,031	852	160	19	1,031

Continuación del Cuadro Número 6.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	TOTAL
Vienen	1,031	852	160	19	1,031
Miringitis aguda	1	1			1
Fístula del oído, obstrucción del conducto auditivo	1	1			1
Sistema nervioso.					
Neuralgia del facial	1	1			1
Neuralgia intercostal	1	1			1
Neuralgia lumbar	1	1			1
Neuralgia ciática	1	1			1
Neoplasmas.					
Carcinoma del pene	1		1		1
Sarcoma del ojo derecho	1		1		1
Sarcoma del pecho	1	1			1
Osteo-sarcoma del maxilar superior	1		1		1
Epitelioma del pecho	1			1	1
Epitelioma del labio superior	1	1			1
Papiloma de la mano	1	1			1
Quistes sebáceos, cabeza y cara	3	3			3
Pasan	1,047	864	163	20	1,047

Continuación del Cuadro Número 6.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	TOTAL
Vienen	1,047	864	163	20	1,047
Infecciosas.					
Elefantiasis	2		2		2
Septicemia	1			1	1
Tuberculosis generalizada	3		1	2	3
Piohemia	1	1			1
Reumatismo articular agudo	2	2			2
Influenza	1	1			1
Fiebre perniciosa	2			2	2
Paludismo.—Intermitentes cuotidianas	10	10			10
Enteritis palúdica	1	1			1
Enteritis aguda	1	1			1
Disentería	1	1			1
Embarazo gástrico febril	1	1			1
Intoxicaciones.					
Alcoholismo agudo	1	1			1
Alcoholismo crónico	1		1		1
Total	1,075	883	167	25	1,075

Continuación del Cuadro Número 6.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas	TOTAL
CLÍNICA DE MUJERES.					
Contusiones de diversas regiones	7	7			7
Contusiones del abdomen	2	2			2
Heridas contusas de la cabeza y la cara	3	3			3
Heridas producidas por instrumento cortante, diversas regiones	6	5	1		6
Heridas producidas por arma de fuego	1	1			1
Cuerpos extraños de la laringe y de la mano	2	1	1		2
Quemadura de primer grado	2	2			2
Aparato génito-urinario y anexos.					
Ulceraciones de la vulva	1	1			1
Herpes de la vulva	1	1			1
Chancros blandos de la vulva	1	1			1
Papilomas de la vulva	1	1			1
Endometritis crónica de orígen blenorrágico	4	1	3		4
Metritis crónica del cuello de orígen blenorrágico	9		9		9
Metritis crónica de orígen puerperal	3	1	2		3
Pasan	43	27	16		43

Continuación del Cuadro Número 6.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas	TOTAL
Vienen	43	27	16		43
Rasgadura del cuello de la matriz	1	1			1
Prolapsos de la matriz	3	1	2		3
Cáncer de la matriz	2			2	2
Mamitis	1	1			1
Eczema de las mamas	1	1			1
Grietas de las mamas	5	5			5
Abcesos de las mamas	7	7			7
Abceso retro-mamario	1	1			1
Cáncer de la mama (Esquirro)	1		1		1
Uremia	1			1	1
Inflamatorias.					
Adeno-flegmones del cuello	3	3			3
Adenitis supurada del cuello	1		1		1
Abcesos de diversas regiones	5	5			5
Abcesos producidos por *pulex penetrans*	1	1			1
Erisipela de la cara	4	4			4
Pasan	80	57	20	3	80

Continuación del Cuadro Número 6.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas	TOTAL
Vienen	80	57	20	3	80
Huesos y articulaciones.					
Osteo-periostitis de los huesos del metacarpo	2	2			2
Osteitis tuberculosa de la tibia	1		1		1
Caries del maxilar inferior	1		1		1
Epitelioma del alveolo del maxilar inferior	1		1		1
Quiste sinovial de la articulación de la muñeca	1	1			1
Del tegumento y sus anexos.					
Úlceras simples de las piernas	12	8	4		12
Úlceras gangrenosas de la ingle	1	1			1
Lupus de las piernas y de la axila	2		2		2
Herpes labial	2	2			2
Eczema seco y húmedo, diversas regiones	8	6	2		8
Aparato de la visión.					
Oftalmia purulenta	5	4	1		5
Conjuntivitis flictenular	4	4			4
Pasan	120	85	32	3	120

Continuación del Cuadro Número 6.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas	TOTAL
Vienen	120	85	32	3	120
Conjuntivitis catarral	3	3			3
Estafiloma opaco	2	1	1		2
Queratitis ulcerosa	1		1		1
Ceguera histérica	1		1		1
Aparato de la audición.					
Otitis externa supurada	3	3			3
Aparato digestivo.					
Angina catarral	1	1			1
Caries dentaria	2	1	1		2
Gingivitis ulcerosa	1	1			1
Gastro enteralgia	1	1			1
Tuberculosis mesentérica	2			2	2
Enteritis aguda	2	2			2
Disentería aguda	2	2			2
Pasan	141	100	36	5	141

Continuación del Cuadro Número 4.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas	TOTAL
Vienen	141	100	36	5	141
Oclusión intestinal	1	1			1
Fisura del ano	1	1			1
Aparato respiratorio.					
Pólipos mucosos de las fosas nasales	1		1		1
Bronquitis crónica	2	2			2
Tuberculosis pulmonar, primer período	1		1		1
Pneumonía fibrinosa aguda, flegmasia alba dolens	1			1	1
Infecciosas.					
Paludismo: intermitentes, cuotidianas	13	13			13
Paludismo: perniciosas forma sincopal	2	1		1	2
Tuberculosis generalizada	2		1	1	2
Reumatismo articular agudo	2	1	1		2
Fiebre puerperal	3	2		1	3
Piohemia	1	1			1
Pasan	171	122	40	9	171

Continuación del Cuadro Número 6.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas	TOTAL
Vienen	171	122	40	9	171
Influenza	1	1			1
Púrpura hemorrágica	1	1			1
Edema maligno	1		1		1
Infección carbonosa	1			1	1
Sistema nervioso.					
Neuralgia intercostal	1	1			1
Discrasias.					
Anemia	2		2		2
Intoxicaciones.					
Alcoholismo crónico	1		1		1
Total	179	125	44	10	179

Continuación del Cuadro Número 6.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	TOTAL
CLÍNICA DE NIÑOS.					
Traumatismos.					
Herida producida por instrumento cortante	1	1			1
Quemadura de segundo grado	1	1			1
Aparato digestivo.					
Muguet	1	1			1
Noma	2	1		1	2
Enteritis aguda	5	4		1	5
Enteritis crónica	1			1	1
Enteritis tuberculosa	1			1	1
Prolapso de la mucosa del recto	1	1			1
Vicio de conformación del ano	1		1		1
Hernia inguinal	1		1		1
Aparato Génito-urinario.					
Vulvitis gangrenosa	1			1	1
Hipospadias congénito	1		1		1
Pasan	17	9	3	5	17

Continuación del Cuadro Número 6.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	TOTAL
Vienen	17	9	3	5	17
Articulaciones.					
Coxalgia	2	.....	2	..	2
Espina bífida	1	.....	1	.....	1
Aparato de la visión.					
Oftalmia purulenta	7	6	1		7
Conjuntivitis catarral	1	1	.....		1
Queratitis flictenular	1	1			1
Glaucoma agudo	1	.....	1		1
Absceso del ángulo externo del ojo	1	1			1
Aparato auditivo.					
Otitis externa supurada	2	1	1		2
Malformación del pabellón de la oreja	1	.....	1		1
Pasan	34	19	10	5	34

Continuación del Cuadro Número 6.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	TOTAL
Vienen	34	19	10	5	34
Aparato olfativo.					
Cuerpos extraños	1	1			1
Tegumentos y anexos.					
Sarna	2	2			2
Eczema	4	4			4
Tuberculosis de la piel y de los ganglios del cuello	2		2		2
Úlcera complicada con podredumbre de hospital	1	1			1
Sistema nervioso.					
Parálisis infantil	1		1		1
Inflamatorias.					
Flegmones de diversas regiones	4	4			4
Pasan	49	31	13	5	49

Continuación del Cuadro Número 6.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	TOTAL
Vienen	49	31	13	5	49
Sífilis.					
Sífilis hereditaria	8	.....	4	4	8
Infecciosas.					
Pústula maligna	1	.....	1	..	1
Erisipela de la cara y meningitis	1	.....	.....	1	1
Paludismo y bronquitis	1	1	.....		1
Meningitis tuberculosa y tuberculosis generalizada	2	.....	.....	2	2
Nutrición.					
Atrepsia	6	.....	1	5	6
Discrasias.					
Linfatismo	2	.....	2	.....	2
Neoplasmas.					
Angiomas y cefalomatoma	3	2	1	.....	3
Total	73	34	22	17	73

Continuación del Cuadro Número 6.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas	TOTAL
SALA DE MATERNIDAD.					
Síntomas de aborto	2	2			2
Aborto de tres meses por accidentes específicos	2	2			2
Aborto de dos meses por accidentes específicos	2	2			2
Aborto de cinco meses por accidentes específicos	6	6			6
Parto prematuro por accidentes específicos	3	3			3
Aborto por tumor del abdómen	1	1			1
Partos naturales, presentación de vértice, diversas posiciones	81	81			81
Partos naturales, presentación de nalgas	4	4			4
Partos naturales, presentación de vértice, eclampsia	1			1	1
Partos distócicos, presentación de hombro, proscidencia de la mano derecha y del cordón	1	1			1
Parto distócico, presentación de hombro, versión podálica por maniobras internas	3	3			3
Parto distócico, presentación de hombro, versión podálica por maniobras internas y septicemia puerperal; ingresó con ella	1			1	1
Parto distócico, versión cefálica por maniobras externas	1	1			1
Parto gemelar, presentación de vértice (niñas)	1	1			1
Embarazo extra-uterino, variedad peritoneal, ruptura del quiste fetal, peritonitis aguda	1			1	1
Parto distócico, presentación de vértice.—Hidramnios	1	1			1
Embarazos que no llegaron á término	14				14
Total	125	108		3	125

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	TOTAL
CASA DE SALUD DE HOMBRES.					
Contusiones de diversas regiones	3	3			3
Herida contusa de la frente	1	1			1
Herida producida por instrumento cortante-penetrante del abdómen	1	1			1
Herida penetrante del abdómen, producida por arma de fuego	1	1			1
Herida de la cabeza, producida por arma de fuego	1	1			1
Herida de la médula (cervical), producida por instrumento cortante; pneumonía aguda	1			1	1
Aparato génito-urinario.					
Chancro blando y bubón supurado	2	2			2
Chancro blando y fímosis	2	2			2
Uretritis blenorrágica	3	3			3
Uretritis blenorrágica, orqui-epididimitis blenorrágica é hidrocele	3	3			3
Uretritis posterior	1	1			1
Estrecheces de la uretra, peneana y bulbar	1		1		1
Nefritis intersticial	1	1			1
Varicocele	1				
Pasan	23	21	1	1	23

Continuación del Cuadro Número 6.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	TOTAL
Vienen	23	21	1	1	23
Sífilis.					
Accidentes primarios, chancros indurados	2		2		2
Accidentes secundarios	4	2	2		4
Accidentes terciarios	2		2		2
Aparato digestivo.					
Faringitis granulosa	1	1			1
Embarazo gástrico febril	4	4			4
Hernia umbilical estrangulada, ano contra natura accidental; peritonitis	1			1	1
Gastritis alcohólica	1	1			1
Enteritis tuberculosa	2		2		2
Enteritis aguda	3	2	1		3
Enteritis crónica	3	1	2		3
Enteritis palúdica	3	3			3
Disentería aguda	4	4			4
Disentería crónica	1	1			1
Pasan	54	40	12	2	54

Continuación del Cuadro Número 6.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	TOTAL
Vienen	54	40	12	2	54
Congestión hepática	2	2			2
Cáncer del hígado	1			1	1
Cirrosis mixta	1			1	1
Ictericia grave	1	1			1
Ictericia catarral	4	4			4
Hemorroides internas	1		1		1
Aparato respiratorio.					
Bronco-ectasia y enfisema pulmonar	1		1		1
Pneumonía doble	1			1	1
Tuberculosis, tercer período	1			1	1
Pleuresia purulenta	1	1			1
Pleuresía seca	1	1			1
Aparato circulatorio.					
Insuficiencia mitral	2		2		2
Doble lesión mitral	2		2		2
Pasan	73	49	18	6	73

Continuación del Cuadro Número 6.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	TOTAL
Vienen	73	49	18	6	73
Aparato de la visión.					
Pterigión	1	1			1
Piel.					
Úlcera varicosa de la pierna y eczema	1	1			1
Eczema escamoso de las piernas	3	3			3
Huesos.					
Caries costal	1		1		1
Osteo-periostitis de la tibia	1	1			1
Fractura del olécranon	1	1			1
Inflamatorias.					
Empiema de los senos frontales	1		1		1
Abscesos de diversas regiones	15	15			15
Infecciosas.					
Reumatismo articular crónico	2	2			2
Reumatismo muscular	1		1		1
Pasan	100	73	21	6	100

Continuación del Cuadro Número 6.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	TOTAL
Vienen	100	73	21	6	100
Paludismo.—Formas larvadas	1	1			1
Paludismo.—Fiebre remitente	4	3		1	4
Paludismo.—Intermitentes cuotidianas	17	17			17
Paludismo.—Fiebre cuartana	3	2	1		3
Paludismo y congestión hepática	2	2			2
Paludismo.—Anemia palúdica	1	1			1
Fiebre tifoidea, diferentes formas	6	6			6
Fiebre tifoidea, abscesos metastásicos	1	1			1
Sarampión	1	1			1
Escarlatina	1	1			1
Varicele	1	1			1
Fiebre amarilla	1			1	1
Intoxicaciones.					
Alcoholismo crónico	8	2	5	1	8
Total	147	111	27	9	147

Continuación del Cuadro Número 6.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas	TOTAL
CASA DE SALUD DE SEÑORAS.					
Aparato digestivo.					
Úlcera redonda del duódeno	1		1		1
Enteritis crónica	1	1			1
Peritonitis tuberculosa	1		1		1
Aparato respiratorio.					
Bronquitis aguda, intermitentes cuotidianas	1	1			1
Asma	1		1		1
Tuberculosis pulmonar, tercer período	1			1	1
Piel.					
Úlcera simple de la pierna	1	1			1
Articulaciomes.					
Luxación del codo	1	1			1
Pasan	8	4	3	1	8

Continuación del Cuadro Número 6.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas	TOTAL
Vienen	8	4	3	1	8
Aparato de la visión.					
Dacriocistitis y metritis crónica	1	1			1
Aparato génito-urinario.					
Metritis crónica	5		5		5
Rasgadura del periné	1	1			1
Metritis hemorrágica	1	1			1
Cáncer de la matriz	4		4		4
Pelvi-peritonitis de orígen puerperal	1			1	1
Prolapso de la matriz, cistocele y rectocele	3	3			3
Fibroma uterino	1			1	1
Sistema nervioso.					
Neuralgia intercostal	1	1			1
Histerismo	1		1		1
Aparato circulatorio.					
Arterio esclerosis	1			1	1
Pasan	28	11	10	4	28

Continuación del Cuadro Número 6.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas	TOTAL
Vienen	28	11	10	4	28
Neoplasmas.					
Lipoma de la espalda	1	1			1
Rinoescleroma	1		1		1
Sarcoma del cuello	1		1		1
Cáncer del mesenterio	1		1		1
Infecciosas.					
Fiebre puerperal, ingresaron con ella	2			2	2
Flegmasia alba-dolens, gangrena del pié	1			1	1
Anemia palúdica	1		1		1
Fiebre tifoidea	1	1			1
Erisipela de la cara	1	1			1
Sífilis.					
Estrechez del recto y sifiloma del mismo	1		1		1
Locura	1		1		1
Total	40	14	19	7	40

RESUMEN.

	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos
Hombres	1,222	994	194	34
Mujeres	344	261	63	20
Niños	73	34	22	17
Total	1,630	1,289	279	71

Mortalidad habida en el Servicio de hombres ... 2.67 %
Mortalidad habida en la Clínica de mujeres ..... 5.05 %
Mortalidad habida en la Clínica de niños ..... 23.03 %

De los partos asistidos, 57 fueron de niños y 34 de niñas.

El peso medio de los niños osciló entre 2,495 y 3,792 gr.

El peso medio de las placentas osciló entre 430 y 573 gr.

Se despacharon á las diferentes oficinas 64 informes mèdico-legales.

Se practicaron 19 autopsias.

OPERACIONES PRACTICADAS DURANTE EL AÑO.

Amputación osteo-plástica de Pasquier-Lefort, por herida complicada de podredumbre de hospital y osteo-mielitis de los metatarsianos (cloroformo) 1
Ablación de uñas encarnadas (eter, aplicación local) 2
Colpo-perineorrafia, por prolapsos del útero, rectocele y cistocele (cloroformo) 5
Ablación de un epiteloima del maxilar inferior, borde alveolar (cloroformo) 1
Dilataciones forzadas de los esfínteres del ano, por fisura del mismo (cloroformo) 1
Ablación de tumores eréctiles (cloroformo) 1
Ablación de la córnea, por estafiloma opaco (cloroformo) 4
Trepanaciones del cráneo, por síntomas de compresión cerebral (cloroformo) 2

Uretrotomias internas, por estrecheces de la uretra. Uretrótomo Maissonneuve	16
Uretrotomias internas, por estrecheces de la uretra. Uretrótomo Albarran	2
Punción hipogástrica de la vejiga, por retención de orina (cocaina)	2
Amputación de Chopart, por osteo-mielitis de los metatarsianos (cloroformo)	1
Amputaciones del muslo, por diversas causas (cloroformo)	3
Fístulas del ano	3
Raspados de la matriz, por metritis crónicas y cáncer (cloroformo)	8
Resección parcial del húmero y extracción de una bala incrustada en su espesor (cloroformo)	1
Ingertos de Ollier Tiersh (cloroformo)	2
Amputaciones de dedos, diversas causas (cocaina) (eter, inhalaciones)	17
Castración por testículo tuberculoso (cloroformo	1
Cura radical de una hernia inguinal. Proceder de Bazini (cloroformo)	1
Cistotomia supra-pubiana, por cistitis crónica fungosa (cloroformo)	1
Ablación del ojo derecho, por sarcoma (cloroformo)	1
Amputación del brazo, tercio inferior, por herida séptica y septicemia (cloroformo)	1
Histerectomia abdominal, por fibro-mioma uterino (cloroformo)	1
Ligadura de la arteria femoral, por herida de la misma al nivel del anillo de Hunter, producida por arma de fuego (cloroformo)	1
Laparotomias, por heridas penetrantes complicadas del abdómen, producidas por instrumentos cortantes y arma de fuego (cloroformo)	3
Amputación del antebrazo, tercio inferior, por muñón cónico (cloroformo)	1
Operación de la catarata (cocaina)	1
Raspado de una úlcera del recto (cloroformo)	1
Ablaciones de lipomas de la espalda (cocaina)	2
Restauración del pabellón de la oreja (cloroformo)	1

Cura radical de una epiplocele inguino-escrotal, procedimiento de Bazini (cloroformo) 1
Amputación del antebrazo derecho, tercio inferior, por herida séptica de la mano (cloroformo) 1
Resección parcial del tercer metatarsiano, por osteitis (cloroformo) 1
Sutura del nervio ciático, por sección del mismo, producida por instrumento cortante (cloroformo) 1
Operaciones del fímosis (cocaina) 3
Pleurotomia, por derrame sanguíneo (cloroformo) 1
Osteorrafia del radio y tenorrafia de los tendones de los extensores (cloroformo) 1
Extirpación de un quiste seroso del dorso del carpo de la mano derecha (cloroformo) 1
Operaciones de hipospadias (cloroformo) 1
Operación cesárea (cloroformo) 1
Aplicaciones del fórceps (cloroformo) partos distócicos) 4
Laparotomias exploratrices (cloroformo) 1
Resección parcial de la tibia, por osteo-mielitis (cloroformo) 1
Talla hipogástrica y uretrotomia externa, por ruptura de la vejiga y de la uretra, fractura conminuta del pubis (cloroformo) 1
Histerectomia vaginal, por prolapso de la matriz y alargamiento hipertrófico del cuello (cloroformo) 1
Cura radical de hernia inguino-escrotal, epiplocele, sarcoma del epiplón herniado, procedimiento de L. Championer (cloroformo) 1
Iridectomia (cocaina) 1
Punción de un cefalomatoma (cloroformo) 1
Sutura del nervio cubital, por sección del mismo (cloroformo) 1
Resección total del maxilar superior, por osteo-sarcoma (cloroformo) 1
Operación de Schreeder, por metritis crónica del cuello (cloroformo) 1
Tenorrafia del tendón del flexor del pulgar de la mano izquierda (cloroformo) 1
Operación del varicocele (cloroformo) 1

Ablaciones de pólipos mucosos de las fosas nasales (cocaina) 3
Versiones podálicas, por maniobras internas (cloroformo) 4
Artrotomia de la articulación de la rodilla, extracción de una bala incrustada en los cartílagos articulares (cloroformo) 1

Se practicaron además todas las operaciones de cirujía menor y se aplicaron varios aparatos de extensión contínua de Hemequin y de Tillaux.

Vº Bº
El Jefe del Servicio,
Juan J. Ortega.

El interno del Servicio,
J. Valdés B.

Cuadro Número 7.

ESTADO

que demuestra el movimiento habido en el Tercer Servicio de Cirugía, durante el año de 1896.

ENFERMEDADES	HOMBRES				MUJERES				TOTAL
	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas	
Abscesos calientes de varias regiones		28				4		1	33
Aborto					1	5			6
Abscesos fríos		1							1
Abscesos de la fosa iliaca		1							1
Acusia		1							1
Accidentes sifilíticos secundarios		2				13			15
Adenoma de la parótida			1						1
Adenitis		6				5			11
Alcoholismo agudo		2							2
Amigdalitis		3							3
Angiocolitis catarral		1							1
Angina		1							1
Alcoholismo crónico		1							1
Artritis de la rodilla			2	2					4
Pasan		47	3	2	1	27		1	81

Continuación del Cuadro Número 7.

ENFERMEDADES	HOMBRES				MUJERES				TOTAL
	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas	
Vienen	...	47	3	2	1	27	...	1	81
Cáncer del recto	...	...	...	...	...	...	...	2	2
Cáncer de la matriz	...	...	...	...	...	...	10	4	14
Caries femoral	...	1	1	...	...	...	...	...	2
Caries del maxilar inferior	...	...	...	...	...	1	...	...	1
Caries de los huesos del pie	...	1	...	...	...	...	...	...	1
Caries esternal	...	1	...	...	...	...	...	...	1
Caries parietal	...	...	1	...	...	...	...	...	1
Chancros blandos	...	1	...	...	...	2	...	...	3
Chancros indurados	...	...	...	...	...	13	1	...	5
Cálculos vesicales y uretrales	...	...	...	...	...	...	1	...	1
Conmoción cerebral	...	1	1	...	...	...	...	...	2
Contusiones	...	69	2	...	...	...	...	...	71
Disentería	...	1	1	...	...	...	...	1	3
Ectima	...	6	...	...	...	...	1	...	7
Elefantiasis de los árabes y erisipela	...	...	1	...	...	...	...	...	1
Pasan	...	128	10	2	1	43	13	8	196

Continuación del Cuadro Número 7.

ENFERMEDADES	HOMBRES				MUJERES				TOTAL
	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas	
Vienen	.....	128	10	2	1	43	13	8	196
Embarazo	.....	.....	.....	.....	3	.....	.....	.....	3
Entorsis	.....	6	.....	.....	.....	.....	.....	.....	6
Endometritis catarral	.....	.....	.....	.....	.....	7	.....	.....	7
Endometritis blonorrágica	.....	.....	.....	.....	.....	8	4	.....	12
Endometritis hemorrágica	.....	.....	.....	.....	.....	3	.....	.....	3
Enagenación mental	.....	.....	.....	.....	3	.....	.....	.....	3
Eczema	.....	3	.....	.....	.....	1	.....	.....	4
Estrechez mitral	.....	1	.....	.....	1	.....	.....	1	3
Estrechez aórtica	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	1
Estrechez de la uretra	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	1
Erisipela	.....	4	.....	.....	.....	.....	.....	.....	4
Epitelioma del labio inferior	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	1
Eventración	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1
Exulceración del cuello del útero	.....	1	.....	.....	.....	2	.....	.....	2
Pasan	.....	144	11	2	8	65	18	9	247

Continuación del Cuadro Número 7.

ENFERMEDADES	HOMBRES				MUJERES				TOTAL
	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas	
Vienen	...	144	11	2	8	65	18	9	247
Fístulas tuberculosas	...	...	1	.....	.....	.....	.....	..	1
Fístulas urinarias	.....	.....	.....	...	...	.....	3	.....	3
Fiebre tifoidea	.	.	.....	1	....	1	.....	1	3
Fibroma de la matriz y ligamento ancho	.....	....	.....	.....	....	1	.....	...	1
Fibroma cavitario de la matriz	..	.....	..	.....	....	1	.....	.....	1
Fibroma del epiplón mayor	....	...	.....	...	1	.....	...	.....	1
Flegmones	.....	2	.....	1	.....	.....	.....	.....	3
Forúnculos	....	1	.....	...	...	...	...	...	1
Fístula rectal	.....	.....	1	...	.....	...	.....	.	1
Fractura del cúbito y radio	.....	.....	...	.....	.....	1	.....	.....	1
Fractura de la clavícula	.....	3	.....	.....	.....	.....	.....	...	3
Fractura del húmero	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	...	1
Fractura de las falanges	...	1	...	.....	.....	.....	.....	.....	1
Fractura del radio	.....	2	...	...	.....	...	.....	.....	2
Fractura del cráneo y antebrazo	...	.....	....	1	..	.....	.....	.....	1
Pasan	.....	154	13	5	9	69	21	10	272

Continuación del Cuadro Número 7.

ENFERMEDADES	HOMBRES				MUJERES				TOTAL
	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas	
Vienen		154	13	5	9	69	21	10	272
Fractura de las costillas		1							1
Fractura del femur		1							1
Fractura de la tibia		2							2
Fractura del maxilar inferior		1							1
Frambuesa de Pean							1		1
Flegmasia alba dolens						1			1
Gangrena simétrica		2	1	2					5
Gastritis						1			1
Gastro-enteritis		1						1	2
Gingivitis		1							1
Heridas contusas		82	1						83
Heridas cortantes		127	10						137
Heridas corto-punzantes		4		1					5
Heridas por arma de fuego		18	3						21
Pasan		394	28	8	9	71	22	11	534

Continuación del Cuadro Número 7.

ENFERMEDADES	HOMBRES				MUJERES				TOTAL
	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas	
Vienen	.....	394	28	8	9	71	22	11	534
Heridas penetrantes del tórax por arma de fuego	....	.....	.....	3	.....	.....	.....	.....	3
Heridas penetrantes del tórax por arma corto-punzante	.....	7	1	1	.....	.....	..	.....	9
Heridas penetrantes del abdómen por arma corto-punzante	.....	2	.....	1	.....	.....	.....	.....	3
Heridas penetrantes del abdómen por arma de fuego	.....	.....	.....	2	.....	.....	.....	.....	2
Heridas penetrantes de la rodilla por arma corto-punzante	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1
Heridas penetrantes de la rodilla por arma de fuego	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1
Heridas penetrantes del cráneo por arma cortante	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	1
Heridas co-penetrantes del tórax y abdómen por arma de fuego	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	1
Heridas co-penetrantes del tórax y abdómen por arma corto-punzante	.....	1	.....	1	.....	.....	.....	.....	2
Heridas por mordedura	.....	2	1	.....	.....	.....	.....	.....	3
Heridas corto-punzantes profundas del cuello	.....	2	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2
Pasan	....	410	30	18	9	71	22	11	562

Continuación del Cuadro Número 7.

ENFERMEDADES	HOMBRES				MUJERES				TOTAL
	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas	
Vienen	...	410	30	18	9	71	22	11	562
Heridas corto-punzantes de la articulación del codo	.....	1	...	...	....	.....	.....	...	1
Heridas cortantes del escroto y castración del testículo	.	1	....		..	.....	...	....	1
Heridas contusas del cuello del útero	. .	.....	....		.....	1	....	.....	1
Heridas por arrancamiento	.... ..	1	...	.	.....	.....	.....	....	1
Heridas cortantes y alcoholismo crónico	. .	...	.	1	....	.....	.	.....	1
Hemorroides	...		1	....	.....	.....	1	.....	2
Hipertrofia testicular	1	...	...		.....	.....	...		7
Hernia inguinal			1	....	.....	.....	1	...	2
Lujación del hombro	1	2	1	.....	.....	..	.	.....	4
Lujación del codo	.....	2	1	.	.....	..	.....	..	3
Lujación de la clavícula	...	1	.....	.....	.....	.....	..	...	1
Lujación del maxilar inferior	....	1	.	.....	.....	.....	.....	.....	1
Lumbago		1	.....	.....	.....	.....	.	.	1
Pasan	2	420	34	19	9	72	24	11	588

Continuación del Cuadro Número 7.

ENFERMEDADES	HOMBRES				MUJERES				TOTAL
	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas	
Vienen	2	420	34	19	9	72	24	11	588
Infección puerpueral	.....	.....	.....	. .	.....	1	2	.....	3
Insuficiencia mitral	...	... .	.....	.....	...	.....	1	.....	1
Introducción de cuerpos extraños	....	1	.....	....	.....	.....	.....	.....	1
Metritis blenorrágica	.....	...	...	.....	... ..	3	.....	.....	3
Metritis catarral	.....	.....	....	.....	...	2	.....	.....	2
Metritis cervical	.....	.....	....	.....	.....	1	.....	.....	1
Metritis parenquimatosa	.....	.....	.....	....	..	1	.....	.....	1
Metrorragia	.....	...	.....	.....	.....	6	.....	.....	6
Menopaucia	.....	...	...	.....	.....	1	...	.....	1
Nefritis catarral	.....	2	...	.....	...	.....	.....	1	3
Neurastenia	.....	.....	.....	.. ..	...	1	... ...	... ...	1
Ozena ulcerosa	....	....	.....	.....	.....	1	.....	.. .	1
Osteo-sarcoma de las costillas	.....	1	... ...	... ..	.....	.....	... ..	.....	1
Pasan	2	424	34	19	9	89	27	12	613

Continuación del Cuadro Número 7.

ENFERMEDADES	HOMBRES				MUJERES				TOTAL
	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas	
Vienen	2	424	34	19	9	89	27	12	613
Odontalgia		4							4
Onixis		2							2
Orquitis blenorrágica		1							1
Otitis externa supurada		2							2
Panadizo		2							2
Papilomas		1					1		2
Paludismo, forma cuotidiana		14	1				5		20
Paludismo, forma terciana		1					1		2
Parotiditis		1							1
Pluresía purulenta			1						1
Placas mucosas						3			3
Pelvi-peritonitis						1			1
Pneumonía		1							1
Prurito rectal						1			1
Pasan	2	453	36	19	9	94	34	12	656

Continuación del Cuadro Número 7.

ENFERMEDADES	HOMBRES				MUJERES				TOTAL
	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas	
Vienen	2	453	36	19	9	94	34	12	656
Prolapso uterino	.....	.....	....	....	....	....	4	.....	4
Pitiriasis	.....	.....	.....	....	....	1	.....	....	1
Pólipos fibrosos	.....	2	2	....	....	.....	.....	....	4
Pólipos mucosos	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	1
Pólipos fibrosos uterinos	.....	.....	.....	.....	.....	2	.....	....	2
Pústula maligna	.....	3	....	.....	.....	.....	.....	.....	3
Quemaduras de varios grados	.....	6	.....	.....	.....	.....	.....	.....	6
Quiste parovariano	.....	.....	.....	.....	....	1	.....	....	1
Quiste salivar	....	1	.....	.....	.....	.....	....	.....	1
Reumatismo articular agudo	.....	4	.....	1	.....	1	....	.....	6
Retención del orina	....	.....	.....	.....	.....	2	....	....	2
Pasan	2	469	39	20	9	101	38	12	687

Continuación del Cuadro Número 7.

ENFERMEDADES	HOMBRES				MUJERES				TOTAL
	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas	
Vienen	2	469	39	20	9	101	38	12	687
Sarna	..	2	..	.....	.....	1	...	...	3
Septicemia puerpueral	...	.....	.....	.....	.....	7	.....	3	10
Salpingitis	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	1
Simulación	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1
Sudor miliar	.....	1	...	..	.....	.....	.....	...	1
Tiroiditis supurada	...	1	..	.....	...	.....	.....	.....	1
Tisis laríngea	...	...	...	...	...	...	1	.....	1
Tuberculosis	.....	...	1	4	...	...	1	.....	6
Úlceras		69	3	.....	...	.....	.....	.....	72
Urticaria		1	...	...	...	...	.....	.....	1
Vaginitis					...	19	...	.....	19
Vulvitis	...	...	...	...	...	2	...	...	2
Total	3	541	43	24	9	131	40	15	806

Continuación del Cuadro Número 7.

OPERACIONES PRACTICADAS EN EL AÑO DE 1896.

Laparotomías	2
Traqueotomía	1
Cura radical de la hernia inguinal	1
Extracciones de fibromas cavitarios del útero	2
Extirpación de un osteo-sarcoma de las costillas	1
Amputación del muslo	1
Amputaciones de las piernas	3
Resecciones parciales de la tibia	2
Resección del peroné	1
Resección parcial del húmero	1
Resección parcial del carpo	1
Resección del 4º y 5º metatarsianos	1
Desarticulaciones de los dedos del pié	2
Raspados óseos	10
Raspados de la matriz	16
Extracción de pólipos mucosos de la matriz	1
Operaciones de fístulas vesico-vaginales	2
Quiste parovariano, curado por punción	1
Absceso nefrítico	1
Toracentesis	4
Extracciones de pólipos fibrosos nasales	2
Total	56

Además se practicaron muchas operaciones de Cirujía menor.

A diferentes Tribunales de Justicia se remitieron 82 informes Médico-legales.

Se extendieron 9 certificaciones Médico-legales.

Las autopsías practicadas durante el año fueron 9.

Guatemala, enero 13 de 1897.

El Jefe del Servicio Interinamente,
D. Alvarez.

El Interno,
César Vásquez.

Cuadro Número 8.

ESTADO GENERAL

que manifiesta el movimiento habido en los servicios Médico-Quirúrgico de niños y 3º de Medicina, á cargo del Doctor Mencos, durante el año de 1896.

ENFERMEDADES	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos
SERVICIO DE NIÑOS				
Cirujía.				
Abcesos de la cabeza producidos por larvas de *Lucilia hominívora*	1	1	.....	.....
Abcesos del cuero cabelludo	1	1	.....	.....
Abceso flegmonoso de la pierna	1	1	.....	.....
Adenopatía inguinal supurada	6	6	.....	.....
Adeno-flegmón del muslo	1	1	.....	.....
Adeno-flegmón de la región poplítea	2	2	.....	.....
Anquílosis de la rodilla producida por tumor blanco	1	.....	1	.....
Artritis tuberculosa	1	1	.....	.....
Blefaro-conjuntivitis	1	1	.....	.....
Caries de los huesos del tarso	1	.....	1	.....
Catarata traumática	1	.....	1	.....
Pasan	17	14	3	.....

Continuación del Cuadro Número 8.

ENFERMEDADES	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos
Vienen	17	14	3	
Conjuntivitis catarral	1	1		
Contusión de 1er grado	6	6		
Contusión de 2º grado	2	2		
Contusión de 3er grado	1	1		
Dacriocistitis supurada	1	1		
Eczema seco	7	7		
Eczema húmedo	2	2		
Ectima	4	4		
Entorsis radio-carpiana	2	2		
Erisipela de la cara	2	2		
Escrofúlides	3	1	2	
Flegmón supurado de la cara	1	1		
Flegmón supurado de la pierna	1	1		
Flegmón supurado del pié	2	2		
Forúnculo	2	2		
Pasan	54	48	5	

Continuación del Cuadro Número 8.

ENFERMEDADES	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos
Vienen	54	48	5	
Fractura doble del antebrazo	1	1		
Fractura del radio	1	1		
Fractura del cuerpo de la clavícula	2	2		
Fractura del tercio medio del femur	2	2		
Fractura de la tibia (tercio medio)	1	1		
Fungosidades en una herida antigua	1	1		
Gingivitis ulcerosa	1	1		
Ganglios estrumosos de la ingle	1		1	
Heridas por instrumento cortante	10	10		
Heridas contusas	26	24	2	
Heridas por instrumento punzante	2	2		
Heridas por arma de fuego	2	2		
Heridas por mordedura	2	2		
Heridas por desgarradura	1	1		
Hidrartrosis	1	1		
Querato-conjuntivitis flictenular	4	4		
Pasan	112	103	8	

Continuación del Cuadro Número 8.

ENFERMEDADES	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos
Vienen	112	103	8	
Lupus	1		1	
Luxación de la columna vertebral	1		1	
Mal perforante plantar	1	1		
Opacidades de la cornea	1		1	
Orquitis traumática	1	1		
Osteomielitis de la extremidad superior de la tibia	1	1		
Otitis media supurada (meningitis)	1			
Parafímosis	1	1		
Papilomas del glande	1	1		
Periostitis de la tibia	1	1		
Podredumbre de hospital	1	1		
Psoriasis	1		1	
Prolapso del recto	2	2		
Pasan	126	112	12	

Continuación del Cuadro Número 8.

ENFERMEDADES	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos
Vienen	126	112	12	1
Quemadura de 3er grado (miembro inferior izquierdo en su totalidad)	1	.....	.....	1
Quemadura de los ojos por ácido sulfúrico (manchas de la cornea)	1	1	.....	.....
Quiste dermoideo de la ceja	1	1	.....	.....
Retención de orina	1	1	.....	.....
Sordo-mudez (salió en el mismo estado)	1	.....	.....	.....
Sarna	3	3	.....	.....
Tétanos	2	2	.....	.....
Tumor blanco de la articulación tibio-tarsiana	1	.....	1	.....
Tumor blanco de la articulación de la rodilla	1	.....	1	.....
Tiña tonsurante	1	1	.....	.....
Úlcera simple	12	12	.....	.....
Úlcera callosa	1	1	.....	.....
Totales	152	135	14	2

Continuación del Cuadro Número 8.

ENFERMEDADES	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos
Medicina.				
Ascárides lumbricoides	1	1		
Asma	1		1	
Atrepsia	2			2
Bronquitis catarral aguda	5	5		
Cefalalgia frontal	1	1		
Cistitis sintomática	1	1		
Cólico hepático	1	1		
Congestión pulmonar	1	1		
Corea	1		1	
Dilatación del estómago	1	1		
Disentería aguda	7	6		1
Disentería crónica	3		2	1
Edema de la glotis (asfixia)	1			1
Enteritis aguda	13	13		
Pasan	39	30	4	5

Continuación del Cuadro Número 8.

ENFERMEDADES	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos
Vienen	39	30	4	5
Enteritis crónica	6	1		5
Enteritis tuberculosa	3	3		3
Entero-colitis por geofagia	1	1		
Epilepsia (salió en el mismo estado)	1			
Estrechez mitral	2		2	
Fiebre tifoidea	12	7		5
Gastralgia	1	1		
Gastro-enteritis aguda	4	4		
Histerismo	1		1	
Hepatitis aguda	1	1		
Incontinencia de orina	1	1		
Ictericia y enteritis crónica	1			1
Pasan	73	49	7	19

Continuación del Cuadro Número 8.

ENFERMEDADES	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos
Vienen	73	49	7	19
Influenza	4	4		
Laringtis catarral aguda	1	1		
Meningitis cerebral	2	1		1
Meningo-encefalitis supurada	1			1
Nefritis intersticial aguda	2	2		
Neuralgia intercostal	1	1		
Oclusión intestinal	1	1		
Paludismo (intermitente cuotidiana)	13	13		
Paludismo (intermitente terciana)	10	10		
Paludismo (intermitente cuartana)	2	2		
Paludismo (fiebre continua)	2	2		
Paludismo (forma indeterminada)	7	7		
Pasan	119	93	7	21

Continuación del Cuadro Número 8.

ENFERMEDADES	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos
Vienen	119	93	7	21
Paludismo (perniciosa)	2	2		
Paludismo crónico	13	12	1	
Parálisis infantil	1		1	
Pleurodinia y reumatismo muscular	1	1		
Pneumonía aguda	2	2		
Reumatismo articular agudo	1	1		
Reumatismo muscular	1	1		
Saburra gástrica	2	2		
Sarampión	1	1		
Tuberculosis pulmonar 1er período	1		1	
Tuberculosis pulmonar 3er período	1			1
Tuberculosis intestinal	1			1
Uremia	1			1
Totales	147	112	10	24

Continuación del Cuadro Número 8.

RESUMEN:

Asistidos	299
Curados	247
Mejorados	24
Muertos	26
En el mismo estado	2

SE PRACTICARON LAS OPERACIONES SIGUIENTES:

Trepanación de la apófisis mastoides (Op. de Eustaquio)	1
Amputaciones en el tercio medio de la pierna	2
Amputación del muslo (tercio inferior)	1
Quiste dermoideo (ablación)	1
Parafímosis (desbridamiento).—Amputación de la segunda falange del pulgar izquierdo	1
Desarticulación de la misma	1
Desarticulación de dos falanges del pie derecho (dedo pequeño	1
Abceso frío lumbar	1
Raspado de fungosidades en caso de tumor blanco	1
Total	12

Además se hicieron otras operaciones de pequeña cirujía.

Se practicó una autopsia y se despacharon 24 informes médico-legales.

Se pusieron 5 aparatos enyesados y 2 de extensión contínua (fractura.)

Nota: — De las defunciones que aparecen en este estado, 4 corresponden á niños que ingresaron al servicio en estado agónico.

Continuación del Cuadro Número 8.

ENFERMEDADES	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos
SERVICIO 3º DE MEDICINA.				
Alcoholismo agudo	10	10		
Alcoholismo crónico	2	1		1
Anemia esencial	2		2	
Anquilostomacia	1	1		
Ataxia locomotriz progresiva	1		1	
Bronquitis catarral aguda	3	3		
Catarro de las vias biliares	1	1		
Cirrosis alcohólica	1			1
Cirrosis hipertrófica	1		1	
Cólera nostras	2	2		
Cólico hepático	1	1		
Dilatación del estómago	1	1		
Disentería aguda	13	13		
Pasan	39	33	4	2

Continuación del Cuadro Número 8.

ENFERMEDADES	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos
Vienen	39	33	4	2
Disentería crónica	6	3	1	2
Doble lesión mitral	2			2
Edemas discrásicos	1		1	
Enteritis aguda	5	5		
Enteritis crónica	5	5		
Enteritis alcohólica	2	2		
Enteritis tuberculosa	5	1	1	3
Entero-colitis	3	3		
Erisipela de la cara	1	1		
Fiebre tifoidea	3	3		
Fiebre amarilla	1	1		
Gastralgia	2	2		
Gastro-enteritis aguda	4	4		
Gastro-enteritis alcohólica	2	2		
Pasan	81	65	7	9

Continuación del Cuadro Número 8.

ENFERMEDADES	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos
Vienen	81	65	7	9
Histerismo	1		1	
Idiotismo (salió en el mismo estado)	1			
Ictericia catarral aguda	4	4		
Insuficiencia mitral	1		1	
Influenza	1	1		
Mal de Bright	1	1		
Mal perforante plantar	1	1		
Neuralgia facial	1	1		
Neuralgia intercostal	1	1		
Otalgia de orígen palúdico	1	1		
Paludismo (intermitentes coutidianas)	30	30		
Paludismo (intermitentes tercianas)	9	9		
Pasan	133	114	9	9

Continuación del Cuadro Número 8.

ENFERMEDADES	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos
Vienen	133	114	9	9
Paludismo (forma remitente)	1	1		
Paludismo (forma contínua)	4	4		
Paludismo (forma indeterminada)	10	10		
Paludismo crónico	4	4		
Pleuresía con derrame (aguda)	2	2		
Pleuresía crónica	1	1		
Pneumonía aguda	5	5		
Reumatismo articular agudo	2	2		
Reumatismo muscular	6	6		
Reumatismo crónico	3	3		
Saburra gástrica	5	5		
Sífilis (accidentes secundarios)	2		2	
Sífilis (accidentes terciarios)	1		1	
Sífilis cerebral	1		1	
Simulación	2	2		
Pasan	182	159	13	9

Continuación del Cuadro Número 8.

ENFERMEDADES	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos
Vienen	182	159	13	9
Tuberculosis pulmonar, primer período	3	.....	3	.....
Tuberculosis pulmonar, segundo período	1	.....	1	.....
Tuberculosis pulmonar, tercer período	9	.....	7	2
Uremia	2	2	.....	.....
Totales	197	161	24	11

RESUMEN:

Asistidos	197
Curados	161
Mejorados	24
Muertos	11
En el mismo estado	1

Predominaron el paludismo en sus diversas manifestaciones, la disentería aguda y el alcoholismo.

NOTA: — Este estado manifiesta el movimiento habido en el 3er Servicio de Medicina desde el mes de julio en adelante, en cuya fecha se estableció.

Guatemala, diciembre 31 de 1896.

Vº Bº.
ERNESTO MENCOS.

El Practicante,
ENRIQUE PALLAIS.

Cuadro Número 9.

ESTADO

que demuestra el movimiento habido en la Consulta Gratuita y Servicio Médico-Legal del Hospital General.

Consulta Gratuita.

Durante el corriente año de 1896 se despacharon 3,723 recetas, y las enfermedades que con más frecuencia se presentaron fueron: el paludismo en sus diversas formas, el reumatismo, la tuberculosis pulmonar, las afecciones del tubo digestivo, gastritis, enteritis, disenterías, etc., las afecciones oculares y las enfermedades de los niños, sobre todo el muguet, gastro-enteritis y afecciones bronco-pulmonares.

Servicio Médico Legal.

Reconocimientos.

En individuos que presentaban diversas lesiones	127
En personas estupradas ó violadas	20
Suma	147

Autopsías.

En individuos muertos por electricidad	1
En individuos muertos ahogados	1
En restos de cadáver	3
En fetos	3
En suicidas	6
En individuos muertos por contusiones ó heridas contusas	6
En individuos muertos por arma de fuego	9
En individuos muertos por afecciones viscerales	27
En individuos muertos por herida de arma cortante	32
Suma	88

Bº Vº
El Jefe del Servicio (interino),
Alberto Padilla.

El Practicante del Servicio,
Bernabé Salgado.

Cuadro Número 10.

ESTADO

de los enfermos asistidos en el Asilo de Dementes de Guatemala en el año de 1896.

	Existentes de 1895	Entrados	Totales	Salidos	Muertos	Existentes	Estancias
Hombres	44	60	104	43	8	53	18,880
Mujeres	66	39	105	25	18	62	24,474
Total	110	99	209	68	26	115	43,354

Guatemala, 31 de Diciembre de 1896.

Bº Vº
ISIDRO GÁNDARA.

La Superiora,
SOR ARQUER.

Cuadro Número 11.

ESTADO

que demuestra el movimiento habido durante el año de 1896 en el Servicio Clínico Alienista del Asilo de Dementes de Guatemala.

ENFERMEDADES	HOMBRES					MUJERES					Total
	Asistidos	Salidos	Curados	Mejorados	Muertos	Asistidas	Salidas	Curadas	Mejoradas	Muertas	
Alcoholismo agudo	2	1	...	..	1	.....	..	..	..	...	2
Alcoholismo crónico	2	...	...	1	.	..	..	..	..	.....	2
Corea	1	..	...	..	...	..	..	..	..	.....	1
Delirio de persecución	3	..	.....	1	..	...		..	..	...	3
Demencia	9	..	..	...	3	23	.	..	.	8	32
Epilepsía	8	..	.....	1	3	8		..	2	...	16
Histero-epilepsía	.....	..	....	..	..	3		1	1	..	3
Idiotismo	2	.	...	..		7		..		1	9
Idiotismo con delirio maniaco	3		..	..		3	.	..	..	.....	6
Pasan	30	1	...	3	7	44	..	1	3	9	74

Continuación del Cuadro Número 11.

ENFERMEDADES	HOMBRES					MUJERES					Total
	Asistidos	Salidos	Curados	Mejorados	Muertos	Asistidas	Salidas	Curadas	Mejoradas	Muertas	
Vienen	30	1	...	3	7	44	..	1	3	9	74
Imbecilidad	8	..	.....	1	.	5	.	.....	1	...	13
Imbecilidad con delirio maniaco	2	..	.....	...	.	3	.	..		.....	5
Infección purulenta (no loco)	1	..	.....	..	1	...		.....		...	1
Locura aguda alcohólica	12	..	11		..	.		.			12
Locura crónica alcohólica	1		1			3		1			4
Locura de doble forma	...	...	..			2	..	.....			2
Locura epiléptica	4	..				4		..		...	8
Locura histérica	.		.....		.	3		2	.		3
Locura intermitente	1		.	1	..	3	.				4
Manía aguda	14	.	12	.		11		9			25
Pasan	73	1	24	5	8	78		13	4	9	151

Continuación del Cuadro Número 11.

ENFERMEDADES	HOMBRES					MUJERES					Total
	Asistidos	Salidos	Curados	Mejorados	Muertos	Asistidas	Salidas	Curadas	Mejoradas	Muertas	
Vienen	73	1	24	5	8	78	..	13	4	9	151
Manía crónica	12	..	..	4	..	9	..	..	1	4	21
Melancolía	11	..	7	..	..	9	..	5	..	3	20
Monomanía	3	..	..	..	..	8	..	2	..	1	11
Neurastenia	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1
Paludismo (forma: tercianas; no loco)	1	..	1	..	..	..	..	..	..	..	1
Pneumonía (no loco)	1	..	1	..	..	..	..	..	..	..	1
Parálisis general	2	..	..	..	..	..	..	..	..	..	2
Periencefalitis difusa	..	..	..	..	..	1	..	..	..	1	1
Sumas	104	1	33	9	8	105	..	20	5	18	209

NOTAS: Las defunciones obedecieron á las siguientes enfermedades: de Enteritis crónica murieron tres hombres dementes, una mujer demente, cuatro maniacas crónicas y dos melancólicas; total 10. De Consunción murieron: siete mujeres, seis de ellas dementes y una melancólica. De Insuficiencia mitral una mujer; de Disentería, otra; la primera monomaniaca y la segunda idiota. De Cáncer de la matriz falleció una demente. De infección purulenta, un hombre que ingresó con una herida infectada del carrillo y que á los dos días de permanencia en el Asilo falleció. Los restantes fallecieron 3 hombres de Epilepsía; uno de alcoholismo agudo, y una mujer de periencefalitis difusa.

Continuación del Cuadro Número 11.

RESUMEN:

	Existentes en 1895	Entrados en 1896	Totales	Salidos	Muertos	Quedan para 1897
Hombres	44	60	104	43	8	53
Mujeres	66	39	105	25	18	62
Totales	110	99	209	68	26	115

Asilo de Dementes: Guatemala, 31 de Diciembre de 1896.

Vº Bº
El Médico 1º del Asilo,
J. AZURDIA.

El Practicante,
J. ERNESTO CELIS C.

Cuadro Número 12.

ESTADO

de los enfermos asistiods en el Asilo "La Piedad" en el año de 1896.

SEXOS	Existentes en 1895	Entrados	Totales	Salidos	Muertos	Existentes	Estancias
Hombres	14	14	28	19	1	8	3,499
Mujeres	7	1	8	1	2	5	1,962
Total	21	15	36	20	3	13	5,461

Guatemala, 31 de Diciembre de 1896.

Vº Bº
ANGULO.

El Contralor,
PEDRO CHACÓN.

Cuadro Número 13.

ESTADO

que manifiesta el movimiento de las enfermedades padecidas por los asistidos en el Asilo "La Piedad" durante el año de 1896.

ENFERMEDADES	HOMBRES				MUJERES			
	Asistidos	Salidos	Muertos	Existentes	Asistidas	Salidas	Muertas	Existentes
Elefanteasis griega	14	8	1	5	4	....	1	3
Elefanteasis griega y sífilis	2	1	....	1	1	....	.....	1
Elefanteasis árabe	4	3	..	1	1	1	....	....
Mal perforante	4	4	..	..	.....	.....	.....	.....
Paquidermia	4	3	..	1	2	...	1	1
Total	28	19	1	8	8	1	2	5

NOTAS:—1ª De los enfermos salidos doce fueron mejorados, siete fugos.
2ª El total de enfermos asistidos asciende á treita y seis.

Guatemala, 1º de Enero de 1897.

El Jefe de la Clínica,
LUIS E. OCAÑA.

Cuadro Número 14.

ESTADO

que manifiesta el número de inhumaciones verificadas en el Cementerio General de esta ciudad, durante el año de 1896, con especificación de sexos y clase de enterramientos.

MESES	BOLETAS EMITIDAS		INHUMACIONES				TOTAL	CLASE DE ENTERRAMIENTOS							TOTAL
			ADULTOS		PARVULOS			EN MAUSOLEO		EN NICHO		En fábrica n edia	EN EL SUELO		
	Por la Admón.	Por el Hospital	Hombres	Mujeres	Niños	Niñas		Primeras cajas	Segundas cajas	Pagando	Gratis		Pagando	Gratis	
Enero	121	42	65	44	34	20	163	5	6	29	..	18	40	65	163
Febrero	117	47	60	49	28	27	164	4	9	34	.	22	35	60	164
Marzo	156	38	53	54	37	50	194	16	9	36	1	29	44	59	194
Abril	174	40	69	49	48	48	214	9	9	35		34	61	66	214
Mayo	187	45	64	53	67	48	232	7	5	36	..	31	88	65	232
Junio	193	59	74	63	54	61	252	9	14	49		32	68	80	252
Pasan	948	271	385	312	268	254	1,219	50	52	219	1	166	336	395	1,219

Continuación del Cuadro Número 14.

MESES	BOLETAS EMITIDAS		INHUMACIONES				TOTAL	CLASE DE ENTERRAMIENTOS							TOTAL
			ADULTOS		PARVULOS			EN MAUSOLEO		EN NICHO			EN EL SUELO		
	Por la Admón.	Por el Hospital	Hombres	Mujeres	Niños	Niñas		Primeras cajas	Segundas cajas	Pagando	Gratis	En fábrica media	Pagando	Gratis	
Vienen ...	948	271	385	312	268	254	1,219	50	52	219	1	166	336	395	1,219
Julio	232	61	68	61	94	70	293	12	10	46		43	92	90	293
Agosto	194	61	77	59	65	54	255	7	12	35		24	81	96	255
Septiembre	186	70	72	65	55	64	256	6	5	39	...	41	77	88	256
Octubre	203	62	96	75	46	48	265	8	13	54		41	61	88	265
Noviembre.	161	50	61	62	46	42	211	3	13	44	2	29	61	59	211
Diciembre	166	61	70	59	54	44	227	5	9	38		27	68	80	227
Totales	2,090	636	829	693	628	576	2,726	91	114	475	3	371	776	896	2,726

Administración del Servicio Fúnebre: Guatemala, Diciembre 31 de 1896.

El Administrador,
FELIPE SILVA.

Vº Bº—COLOMA.